

NOTICE D'UTILISATION  
INSTRUCTION OF USE  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
GEBRUIKSAANWIJZING

**AP6EN3**



**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en choisissant notre table de cuisson vitrocéramique à induction.

Afin de bien connaître cet appareil, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation dans son intégralité et de la conserver pour une consultation ultérieure.

## SOMMAIRE

---

|                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>SOMMAIRE .....</b>                                                         | <b>1</b>  |
| <b>SECURITE.....</b>                                                          | <b>4</b>  |
| PRECAUTIONS AVANT UTILISATION EN CUISSON.....                                 | 4         |
| UTILISATION DE L'APPAREIL .....                                               | 5         |
| PRECAUTIONS POUR NE PAS DETERIORER L'APPAREIL.....                            | 6         |
| PRECAUTIONS EN CAS DE DEFAILLANCE DE L'APPAREIL .....                         | 7         |
| AUTRES PROTECTIONS .....                                                      | 7         |
| <b>DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....</b>                                         | <b>8</b>  |
| CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....                                             | 8         |
| BANDEAU DE COMMANDE.....                                                      | 9         |
| <b>UTILISATION DE L'APPAREIL.....</b>                                         | <b>9</b>  |
| AFFICHEUR.....                                                                | 9         |
| VENTILATION.....                                                              | 9         |
| <b>MISE EN ROUTE ET GESTION DE L'APPAREIL .....</b>                           | <b>10</b> |
| AVANT LA PREMIERE UTILISATION.....                                            | 10        |
| PRINCIPE DE L'INDUCTION.....                                                  | 10        |
| TOUCHES SENSITIVES.....                                                       | 10        |
| ZONE DE SELECTION DE PUISSANCE " SLIDER " ET DE REGLAGE DE LA MINUTERIE ..... | 10        |
| MISE EN ROUTE.....                                                            | 11        |
| DETECTION DE RECIPIENT.....                                                   | 11        |
| INDICATEUR DE CHALEUR RESIDUELLE.....                                         | 11        |
| FONCTION BOOSTER .....                                                        | 11        |
| FONCTION COMPTEUR .....                                                       | 12        |
| FONCTION MINUTERIE.....                                                       | 12        |
| PROGRAMMATION D'AUTOMATISME DE CUISSON .....                                  | 13        |
| FONCTION PAUSE .....                                                          | 14        |
| FONCTION « MEMORY » .....                                                     | 14        |
| FONCTION « MAINTIEN AU CHAUD ».....                                           | 14        |
| VERROUILLAGE DU BANDEAU DE COMMANDE .....                                     | 15        |
| FONCTION BRIDGE.....                                                          | 15        |
| VERROUILLAGE POUR NETTOYAGE .....                                             | 15        |
| REGLAGE DE LA LUMINOSITE.....                                                 | 16        |
| REGLAGE DU VOLUME SONORE .....                                                | 16        |
| FONCTION MY .....                                                             | 17        |
| FONCTION "POT MOVE" .....                                                     | 18        |
| LIMITATION DU TEMPS DE FONCTIONNEMENT.....                                    | 18        |
| <b>CONSEILS DE CUISSON .....</b>                                              | <b>19</b> |
| EXEMPLES DE REGLAGE DES PUISSANCES DE CUISSON .....                           | 20        |
| <b>ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....</b>                                           | <b>20</b> |
| <b>QUE FAIRE EN CAS DE PROBLEME .....</b>                                     | <b>20</b> |
| <b>PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT .....</b>                                    | <b>21</b> |
| <b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....</b>                                       | <b>22</b> |
| <b>CONNEXION ELECTRIQUE.....</b>                                              | <b>23</b> |

## Précautions avant utilisation en cuisson

- Retirez toutes les parties de l'emballage.
- L'installation et le branchement électrique de l'appareil sont à confier à des spécialistes agréés. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages résultant d'une erreur d'encastrement ou de raccordement.
- L'appareil ne doit être utilisé que s'il est monté et installé dans un meuble et un plan de travail homologué et adapté.
- Son utilisation est uniquement destinée à l'usage domestique habituel (préparation des aliments), à l'exclusion de toute autre utilisation domestique, commerciale ou industrielle.
- Enlevez toutes les étiquettes et autocollants du verre vitrocéramique.
- Ne pas transformer ou modifier l'appareil.
- La table de cuisson ne doit pas servir de support ou de plan de travail.
- La sécurité n'est assurée que si l'appareil est raccordé à une terre de protection conforme aux prescriptions en vigueur.
- Pour le raccordement au réseau électrique n'utilisez pas de rallonge.
- L'appareil ne doit pas être utilisé au-dessus d'un lave-vaisselle ou d'un sèche-linge : les vapeurs d'eau dégagées pourraient détériorer l'électronique.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un minuteur externe ou un système de commande à distance.

## Utilisation de l'appareil

- Coupez toujours les foyers après utilisation.
- Surveillez constamment les cuissons qui utilisent des graisses et des huiles, car elles sont susceptibles de s'enflammer rapidement.
- Prenez garde aux risques de brûlures pendant et après l'utilisation de l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun câble électrique d'appareil fixe ou mobile ne vienne en contact avec la vitre ou la casserole chaude.
- Les objets magnétisables (cartes de crédits, disquettes informatiques, calculatrices) ne doivent pas se trouver à proximité immédiate de l'appareil en fonction.
- Les objets métalliques tels que des couteaux, des fourchettes, des cuillères et des couvercles ne devraient pas être placés la surface vitrée puisqu'ils peuvent devenir chauds.
- De façon générale ne placez aucun objet métallique autre que les récipients de chauffe sur la surface vitrée. En cas d'enclenchement intempestif ou de chaleur résiduelle, celui-ci risquerait selon le matériau de chauffer, de fondre ou de commencer à brûler.
- Ne jamais couvrir l'appareil d'un chiffon ou d'une feuille de protection. Il pourrait devenir très chaud et prendre feu.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont les expériences et les connaissances sont inadaptées, uniquement si elles sont surveillées, formées à l'utilisation de l'appareil en conditions de sécurité et informées des risques susceptibles de se présenter.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance d'adultes.

## Précautions pour ne pas détériorer l'appareil

- Les casseroles à semelles brutes (fonte non émaillée,...) ou abîmées peuvent endommager la vitrocéramique.
- La présence de sable ou d'autres matériaux abrasifs peut endommager la vitrocéramique.
- Evitez de faire chuter des objets, mêmes petits, sur la vitrocéramique.
- Eviter que le sucre, les matières synthétiques ou une feuille d'aluminium ne touchent les zones chaudes. Ces substances peuvent au refroidissement provoquer des cassures ou d'autres modifications de la surface vitrocéramique : Eteindre l'appareil et enlevez-les immédiatement de la zone de cuisson encore chaude (attention : risque de brûlures).
- S'assurer que la ventilation de l'appareil se fasse suivant les instructions du constructeur.
- Ne heurtez pas les bords de la vitre avec les casseroles.
- Ne posez pas ou ne pas laisser de casseroles vides sur la table de cuisson.
- **MISE EN GARDE:** Risque d'incendie : ne pas entreposer d'objets sur la surface de cuisson.
- Ne placez jamais de récipients chauds au-dessus de la zone de commande.
- Si un tiroir est situé sous l'appareil encastré, assurer un écart suffisant (2 cm) entre le contenu de ce tiroir et la partie inférieure de l'appareil afin d'assurer une bonne ventilation.
- Ne déposez pas d'objets inflammables (ex. sprays) dans le tiroir placé sous la table de cuisson. Les éventuels casiers à couverts doivent être en matériau résistant à la chaleur.

## Précautions en cas de défaillance de l'appareil

- Si un défaut est constaté, il faut débrancher l'appareil et couper l'alimentation électrique.
- En cas de fêlure ou de fissure de la vitrocéramique il faut impérativement débrancher l'appareil du réseau électrique et prévenir le service après-vente.
- Les réparations doivent être entreprises exclusivement par un personnel spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même.
- **ATTENTION:** Si la surface vitrée est fissurée, coupez l'alimentation de l'appareil pour éviter une éventuelle décharge électrique.

## Autres protections

- Assurez-vous que le récipient de cuisson soit toujours centré sur la zone de cuisson. Le fond de la casserole doit autant que possible couvrir la zone de cuisson.
- Pour les utilisateurs portant un régulateur de rythme cardiaque, le champ magnétique pourrait influencer son fonctionnement. Nous recommandons de se renseigner auprès du revendeur ou du médecin.
- N'utilisez pas de récipients en matière synthétique ou en aluminium : ils pourraient fondre sur des foyers encore chauds.
- **NE JAMAIS** essayer d'éteindre un incendie avec de l'eau, mais arrêter l'appareil puis couvrir les flammes par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.



**L'UTILISATION DE CASSEROLES NON ADAPTÉES, OU D'ACCESSOIRES AMOVIBLES INTERMÉDIAIRES POUR FAIRE CHAUFFER DES CASSEROLES NON INDUCTIVES ENTRAÎNE UNE RUPTURE DE LA GARANTIE.**

**LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES DÉTERIORATIONS DE LA TABLE OU DE SON ENVIRONNEMENT.**



# DESCRIPTION DE L'APPAREIL

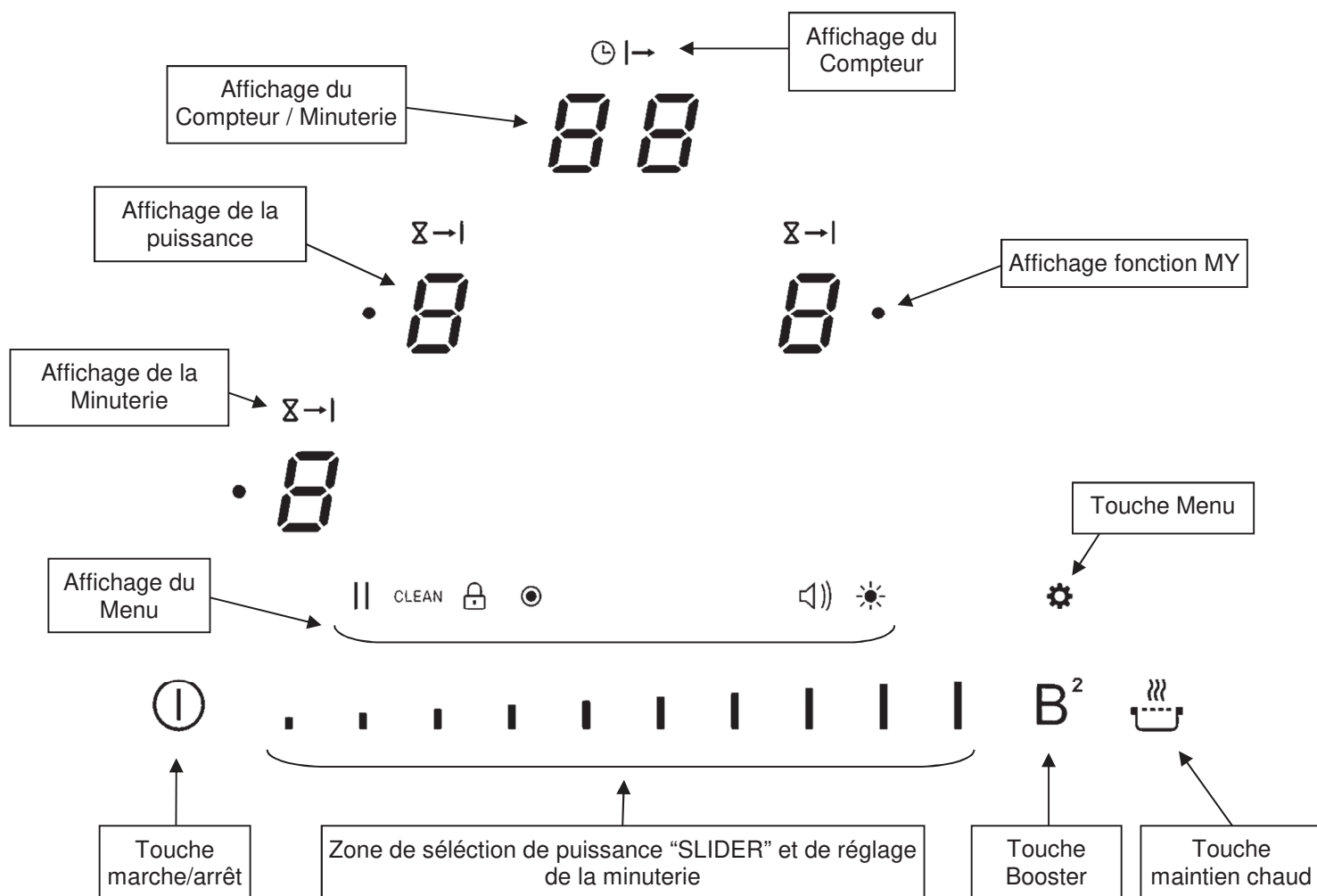
## Caractéristiques techniques

| Type                                                          | AP6EN3        |
|---------------------------------------------------------------|---------------|
| Puissance Totale                                              | 6700 W        |
| Consommation d'énergie de la table de cuisson $EC_{hob}^{**}$ | 175.6 Wh/kg   |
| <b>Foyer avant gauche</b>                                     | 210x190 mm    |
| Détection minimum                                             | Ø 90 mm       |
| Puissance nominale*                                           | 2100 W        |
| Puissance du booster*                                         | 2300 / 3000 W |
| Catégorie de la casserole standard**                          | C             |
| Consommation d'énergie $EC_{cw}^{**}$                         | 177.6 Wh/kg   |
| <b>Foyer arrière gauche</b>                                   | 210x190 mm    |
| Détection minimum                                             | Ø 90 mm       |
| Puissance nominale*                                           | 1600 W        |
| Puissance du booster*                                         | 1850 W        |
| Catégorie de la casserole standard**                          | C             |
| Consommation d'énergie $EC_{cw}^{**}$                         | 177.6 Wh/kg   |
| <b>Foyer droit</b>                                            | Ø 265 mm      |
| Détection minimum                                             | Ø 110 mm      |
| Puissance nominale*                                           | 2300 W        |
| Puissance du booster*                                         | 3000 W        |
| Catégorie de la casserole standard**                          | D             |
| Consommation d'énergie $EC_{cw}^{**}$                         | 171.6 Wh/kg   |

\* la puissance peut varier en fonction des dimensions et des matériaux des casseroles.

\*\* calculé selon la méthode de mesure de l'aptitude à la fonction (EN 60350-2).

## Bandeau de commande



## UTILISATION DE L'APPAREIL

### Afficheur

| <u>Afficheur</u> | <u>Designation</u>         | <u>Description</u>                 |
|------------------|----------------------------|------------------------------------|
| 0                | Zéro                       | La zone de chauffe est activée.    |
| 1...9            | Niveau de puissance        | Choix du niveau de cuisson.        |
| <u>U</u>         | Non détection de casserole | Récipient manquant ou inapproprié. |
| A                | Accélérateur de chauffe    | Cuisson automatique.               |
| E                | Message d'erreur           | Défaut de circuit électronique.    |
| H                | Chaleur résiduelle         | La zone de cuisson est chaude.     |
| P                | Booster                    | Le Booster est activé.             |
| .. //            | Double Booster             | Le Double Booster est activé.      |
| U                | Maintien Chaud             | La cuisson est maintenue à 70°C.   |
|                  | Stop & Go                  | La table est en pause.             |

### Ventilation

Le ventilateur de refroidissement a un fonctionnement entièrement automatique. Il se met en route à petite vitesse dès que les calories dégagées par l'électronique dépassent un certain seuil. La ventilation enclenche sa seconde vitesse lorsque la table de cuisson est utilisée intensivement. Le ventilateur réduit sa vitesse et s'arrête automatiquement dès que le circuit électronique est suffisamment refroidi.

# MISE EN ROUTE ET GESTION DE L'APPAREIL

## Avant la première utilisation

Nettoyez votre appareil avec un chiffon humide, puis séchez-le. N'utilisez pas de détergent qui risquerait de provoquer une coloration bleutée sur les surfaces vitrées.

## Principe de l'induction

Une bobine d'induction se trouve sous chaque foyer de cuisson. Lorsque celle-ci est enclenchée, elle produit un champ électromagnétique variable qui, à son tour produit des courants induits dans le fond ferro-magnétique du récipient. Il en résulte un échauffement du récipient placé sur la zone de chauffe.

Bien entendu le récipient doit être adapté :

- Sont recommandés tous les récipients métalliques ferro-magnétiques (à vérifier éventuellement avec un petit aimant) tels que : cocotte en fonte, poêle en fer noir, casseroles métalliques émaillées, en inox à semelle ferro-magnétique...
- Sont exclus les récipients en cuivre, inox, aluminium, verre, bois, céramique, grès, terre cuite, inox non ferro-magnétique...

La zone de cuisson à induction prend automatiquement en compte la taille du récipient utilisé. Avec un diamètre trop petit, le récipient ne fonctionne pas. Ce diamètre varie en fonction du diamètre de la zone de cuisson.

Lorsque le récipient n'est pas adapté à la table de cuisson le symbole [ U ] reste affiché.

## Touches sensibles

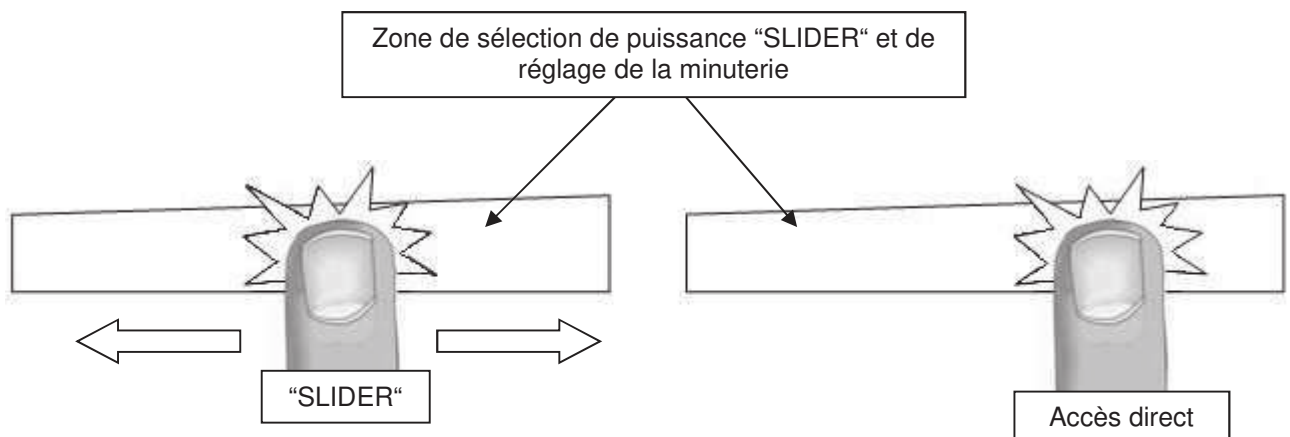
Votre appareil est équipé de touches sensibles permettant de commander les différentes fonctions. Un effleurage pendant 1 seconde de la touche active leur fonctionnement. Cette activation est validée par un voyant, un affichage et/ou par un signal sonore.

**Dans le cas d'une utilisation générale n'appuyez que sur une seule touche à la fois.**

## Zone de sélection de puissance "SLIDER" et de réglage de la minuterie

Le slider fonctionne comme une touche tactile. Une fois le doigt positionné sur le slider, vous pouvez glisser celui-ci vers la droite ou la gauche afin d'ajuster la valeur affichée. Dès que vous avez atteint la valeur souhaitée, vous pouvez retirer le doigt du slider.

Pour régler la puissance de chauffe, vous pouvez procéder de deux façons : soit en appuyant directement sur le slider à hauteur du niveau de cuisson souhaité, soit en glissant votre doigt sur le slider.



## Mise en route

- **Enclencher / arrêter la table de cuisson :**

| <u>Action</u> | <u>Bandeau de commande</u> | <u>Afficheur</u> |
|---------------|----------------------------|------------------|
| Enclencher    | Appuyer sur [ ① ]          | [ 0 ]            |
| Arrêter       | Appuyer sur [ ① ]          | Aucun ou [ H ]   |

- **Réglage de la zone de chauffe :**

| <u>Action</u>             | <u>Bandeau de commande</u>                                  | <u>Afficheur</u> |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------|
| Sélectionner la zone      | Appuyer sur [ 0 ] de la zone                                | [ 0 ]            |
| Sélectionner la puissance | Glisser sur le "SLIDER"<br>vers la droite ou vers la gauche | [ 0 ] à [ 9 ]    |
| Arrêter                   | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 0 ]                       | [ 0 ] ou [ H ]   |

Si aucun réglage n'est fait dans un délai de 20 secondes, l'électronique revient en position d'attente.

## Détection de récipient

La détection de récipient assure une sécurité parfaite. L'induction ne fonctionne pas :

- Lorsqu'il n'y a pas de récipient sur la zone de cuisson ou lorsque ce récipient est inadapté à l'induction. Dans ce cas il est impossible d'augmenter la puissance et dans l'afficheur le symbole [ U ] apparaît. Le [ U ] disparaît lorsqu'une casserole est posée sur le foyer de cuisson.
- Si en cours de cuisson le récipient est enlevé de la zone de cuisson, le fonctionnement est interrompu. Dans l'afficheur le symbole [ U ] apparaît. Le [ U ] disparaît lorsque le récipient est remis sur le foyer de cuisson. La cuisson reprend au niveau de puissance sélectionnée au préalable.

Après utilisation, éteignez la zone de chauffe. Ne laissez pas la détection de casserole [ U ] active.

## Indicateur de chaleur résiduelle

Après l'arrêt des zones de cuisson ou l'arrêt complet de la table, les zones de cuissons sont encore chaudes et sont signalées par le symbole [ H ].

Le symbole [ H ] s'éteint lorsque les zones de cuisson peuvent être touchées sans danger.

Tant que les témoins de chaleur résiduelle sont allumés, ne touchez pas les zones de cuisson et ne posez aucun objet sensible à la chaleur. **Risque de brûlure et d'incendie !**

## Fonction booster

La fonction Booster [ P ] et Double Booster [  ] octroie un renforcement de puissance à la zone de cuisson sélectionnée.

Le Booster et le Double Booster sont conçus par exemple pour faire chauffer rapidement de grandes quantités d'eau, comme pour la cuisson des pâtes.

- **Enclencher / arrêter le Booster:**

| <u>Action</u>         | <u>Bandeau de commande</u>   | <u>Afficheur</u> |
|-----------------------|------------------------------|------------------|
| Sélectionner la zone  | Appuyer sur [ 0 ] de la zone | [ 0 ]            |
| Enclencher le Booster | Appuyer sur la touche [ B² ] | [ P ]            |
| Stopper le Booster    | Glisser sur le "SLIDER"      | [ 9 ] à [ 0 ]    |

- **Enclencher / arrêter le Double Booster:**

| <u>Action</u>                | <u>Bandeau de commande</u>                  | <u>Afficheur</u> |
|------------------------------|---------------------------------------------|------------------|
| Sélectionner la zone         | Appuyer sur [ 0 ] de la zone                | [ 0 ]            |
| Enclencher le Booster        | Appuyer sur la touche [ B <sup>2</sup> ]    | [ P ]            |
| Enclencher le Double Booster | Re-appuyer sur la touche [ B <sup>2</sup> ] | [ " // and P ]   |
| Stopper le Double Booster    | Re-appuyer sur la touche [ B <sup>2</sup> ] | [ P ]            |
| Stopper le Booster           | Glisser sur le "SLIDER"                     | [ 9 ] à [ 0 ]    |

- **Gestion de la puissance maximale :**

L'ensemble de la table de cuisson est doté d'une puissance maximale. Lorsque la fonction Booster est activée, et pour ne pas excéder cette puissance maximale, la commande électronique réduit automatiquement le niveau de cuisson d'une autre zone de chauffe.

Durant quelques secondes, l'afficheur de cette zone de cuisson en clignotant [ 9 ] puis affiche le niveau de cuisson maximum possible :

| <u>Zone de cuisson sélectionnée</u> | <u>Autre zone de cuisson</u> (exemple: puissance niveau 9) |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| [ P ] est affiché                   | [ 9 ] passe à [ 8 ] et clignote                            |

## **Fonction compteur**

Lorsqu'un foyer est sélectionné la fonction compteur affiche le temps de fonctionnement celui-ci, en secondes de 1 à 59, puis en minute de 1 à 99.

## **Fonction minuterie**

La minuterie peut être affectée simultanément à tous les foyers de cuisson et ceci avec des réglages de temps de minuterie différents (de 1 à 99 minutes) pour chacune des zones.

- **Réglage ou modification de la durée de cuisson :**

Exemple pour 16 minutes à la puissance 7 :

| <u>Action</u>             | <u>Bandeau de commande</u>                 | <u>Afficheur</u>          |
|---------------------------|--------------------------------------------|---------------------------|
| Sélectionner la zone      | Appuyer sur [ 0 ] de la zone               | [ 0 ]                     |
| Sélectionner la puissance | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à 7          | [ 7 ]                     |
| Sélectionner la minuterie | Appuyer 3s sur l'afficheur de la minuterie | [ 00 ]                    |
| Sélectionner les dizaines | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 1 ]      | [ 1 clignote ] [ 0 fixe ] |
| Valider les dizaines      | appuyer sur l'afficheur [ 10 ]             | [ 1 fixe ] [ 0 clignote ] |
| Sélectionner les unités   | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 6 ]      | [ 1 fixe ] [ 6 clignote ] |
| Valider les unités        | Attendre 2 secondes                        | [ 16 ]                    |

La durée est sélectionnée et le décompte démarre.

- **Arrêter la fonction minuterie :**

Exemple pour 13 minutes à la puissance 7 :

| <u>Action</u>             | <u>Bandeau de commande</u>                        | <u>Afficheur</u>          |
|---------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------|
| Sélectionner la zone      | Appuyer sur [ 7 ] de la zone                      | [ 0 ]                     |
| Sélectionner la minuterie | Appuyer 3s sur l'afficheur de la minuterie [ 13 ] | [ 13 ]                    |
| Sélectionner les dizaines | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 0 ]             | [ 0 clignote ] [ 3 fixe ] |
| Valider les dizaines      | appuyer sur l'afficheur [ 03 ]                    | [ 0 fixe ] [ 3 clignote ] |
| Sélectionner les unités   | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 0 ]             | [ 0 fixe ] [ 0 clignote ] |
| Valider les unités        | Attendre 2 secondes                               | [ 00 ]                    |

- **Arrêt automatique en fin de cuisson :**

Dès que le temps de cuisson sélectionné est écoulé la minuterie affiche en clignotant [ 00 ] et un signal sonore retentit.

Pour stopper le son et le clignotement, il suffit d'appuyer sur l'afficheur de la minuterie [ 00 ].

- **Minuterie utilisée hors cuisson :**

Exemple pour 29 minutes :

| <u>Action</u>             | <u>Bandeau de commande</u>                        | <u>Afficheur</u>          |
|---------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------|
| Enclencher                | Appuyer sur [ ① ]                                 | [ 0 ]                     |
| Sélectionner la minuterie | Appuyer 3s sur l'afficheur de la minuterie [ CL ] | [ 00 ]                    |
| Sélectionner les dizaines | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 2 ]             | [ 2 clignote ] [ 0 fixe ] |
| Valider les dizaines      | appuyer sur l'afficheur [ 20 ]                    | [ 2 fixe ] [ 0 clignote ] |
| Sélectionner les unités   | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 9 ]             | [ 2 fixe ] [ 9 clignote ] |
| Valider les unités        | Attendre 2 secondes                               | [ 29 ]                    |

Dès que le temps de cuisson sélectionné est écoulé la minuterie affiche en clignotant [ 00 ] et un signal sonore retentit.

Pour stopper le son et le clignotement, il suffit d'appuyer sur l'afficheur de la minuterie [ 00 ].

## **Programmation d'automatisme de cuisson**

Toutes les zones de cuisson sont équipées d'un dispositif de cuisson automatique. La zone de cuisson se met en marche à pleine puissance pendant un certain temps, puis réduit automatiquement sa puissance sur le niveau présélectionné.

- **Enclencher l'automatisme :**

| <u>Action</u>              | <u>Bandeau de commande</u>               | <u>Afficheur</u>                  |
|----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|
| Sélectionner la zone       | Appuyer sur [ 0 ] de la zone             | [ 0 ]                             |
| Sélectionner l'automatisme | Glisser sur le "SLIDER" et rester appuyé | [ 0 ] à [ 9 ] clignote avec [ A ] |

- **Arrêter l'automatisme :**

| <u>Action</u>             | <u>Bandeau de commande</u>   | <u>Afficheur</u>                           |
|---------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|
| Sélectionner la zone      | Appuyer sur [ A ] de la zone | le niveau de puissance clignote avec [ A ] |
| Sélectionner la puissance | Glisser sur le "SLIDER"      | [ 0 ] à [ 9 ]                              |

| Puissance sélectionnée | Temps automatisme de cuisson (min : s) |
|------------------------|----------------------------------------|
| 1                      | 00:40                                  |
| 2                      | 01:12                                  |
| 3                      | 02:00                                  |
| 4                      | 02:56                                  |
| 5                      | 04:16                                  |
| 6                      | 07:12                                  |
| 7                      | 02:00                                  |
| 8                      | 03:12                                  |
| 9                      | - : -                                  |

## Fonction Pause

Cette fonction permet d'interrompre temporairement la cuisson et de la réactiver avec les mêmes réglages.

- **Enclencher / arrêter la fonction pause :**

| <u>Action</u>                           | <u>Bandeau de commande</u>                                                                                                                                            | <u>Afficheur</u>                                                  |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Entrer dans le Menu<br>Activer la pause | Appuyer sur la touche menu [  ]<br>Appuyer sur le "SLIDER" sous l'afficheur [ II ] | le menu est affiché<br><br>[ II ] est affiché sur tous les foyers |
| Stopper la pause                        | Appuyer sur le "SLIDER" sous l'afficheur [ II ]                                                                                                                       | les paramètres précédents sont affichés                           |

## Fonction « Memory »

Après avoir éteint la table [ ① ], il est possible de rappeler les derniers réglages sélectionnés :

- Etat de cuisson de toutes les zones de cuisson (puissance).
- Minutes et secondes des zones de cuisson programmées par les minuteries.
- Fonction "cuisson automatique".
- Fonction "maintien chaud".

La procédure de rappel est la suivante :

- Appuyer sur la touche [ ① ].
- Appuyer sur le "SLIDER" sous l'afficheur [ II ] avant la fin du clignotement du voyant.

Les réglages précédents sont à nouveau actifs.

## Fonction « Maintien au chaud »

Cette fonction de maintien au chaud permet d'atteindre et de maintenir automatiquement une température de 70°C.

Ceci évitera aux liquides de déborder et aux mets d'attacher au fond de la casserole.

- **Enclencher / arrêter la fonction « Maintien au chaud » :**

| <u>Action</u>              | <u>Bandeau de commande</u>                                                                          | <u>Afficheur</u>       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Sélectionner la zone       | Appuyer sur [ 0 ] de la zone                                                                        | [ 0 ]                  |
| Activer le maintien à 70°C | Appuyer sur [  ] | [ U ]                  |
| Arrêter                    | Glisser sur le "SLIDER"                                                                             | [ 0 ] à [ 9 ] ou [ H ] |

La durée maximale de maintien au chaud est de 2 heures.

## Verrouillage du bandeau de commande

Pour éviter de modifier une sélection de la table de cuisson, notamment dans le cadre du nettoyage de la vitre, le bandeau de commande (à l'exception de la touche marche/arrêt [ ① ]) peut être verrouillé.

- **Verrouiller le bandeau de commande :**

| <u>Action</u>        | <u>Bandeau de commande</u>                     | <u>Afficheur</u>                      |
|----------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Allumer la table     | Appuyer sur [ ① ]                              | [ 0 ]                                 |
| Entrer dans le Menu  | Appuyer sur la touche menu [ ⚙ ]               | le menu est affiché                   |
| Verrouiller la table | Appuyer sur le "SLIDER" sous l'afficheur [ 🔒 ] | [ L ] est affiché sur tous les foyers |

La table ne peut être verrouillée quand des puissances sont sélectionnées sur des foyers.

- **Déverrouiller le bandeau de commande :**

| <u>Action</u>          | <u>Bandeau de commande</u>                                | <u>Afficheur</u>    |
|------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| Entrer dans le Menu    | Appuyer sur la touche menu [ ⚙ ]                          | le menu est affiché |
| déverrouiller la table | Appuyer sur le "SLIDER" sous l'afficheur [ 🔒 ] pendant 3s | [ 0 ]               |

La table est déverrouiller quand les [ L ] disparaissent.

## Fonction Bridge

Cette fonction permet de combiner 2 zones avec les mêmes fonctionnalités qu'une seule zone. La fonction Booster n'est pas possible avec cette fonction.

| <u>Action</u>             | <u>Bandeau de commande</u>                                                | <u>Afficheur</u>                            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Activer le bridge         | Appuyer simultanément sur les touches de sélection des 2 foyers à bridger | [ 0 ] et [ 17 ] sur la zone arrière         |
| Sélectionner la puissance | Glisser sur le "SLIDER"                                                   | [ 0 ] à [ 9 ] et [ 17 ] sur la zone arrière |
| Désactiver le bridge      | Appuyer simultanément sur les touches de sélection des 2 foyers           | [ 0 ]                                       |

## Verrouillage pour nettoyage

Cette fonction verrouille le bandeau de commande (à l'exception de la touche marche/arrêt [ ① ]) pendant 20 secondes puis permettre le nettoyage de la table

- **Activer la fonction de verrouillage pour nettoyage:**

| <u>Action</u>          | <u>Bandeau de commande</u>                         | <u>Afficheur</u>                                                                           |
|------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Entrer dans le Menu    | Appuyer sur la touche menu [ ⚙ ]                   | le menu est affiché                                                                        |
| Activer le verrouiller | Appuyer sur le "SLIDER" sous l'afficheur [ CLEAN ] | [ L ] est affiché sur tous les foyers et un compteur est affiché [ 20 ], [ 19 ], [ 18 ]... |

## Réglage de la luminosité

Cette fonction permet de changer le niveau de luminosité.

- **Changer le niveau de luminosité :**

| <u>Action</u>            | <u>Bandeau de commande</u>                                                                                                        | <u>Afficheur</u>                            |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Entrer dans le Menu      | Appuyer sur la touche menu [  ]                | le menu est affiché                         |
| Entrer dans les réglages | Appuyer sur le "SLIDER" sous l'afficheur [  ]    | le "SLIDER" affiche le niveau de luminosité |
| Changer la luminosité    | Glisser sur le "SLIDER"                                                                                                           | le "SLIDER" affiche le niveau de luminosité |
| Valider les paramètres   | Appuyer sur la touche menu [  ] ou attendre 3s | [ 0 ]                                       |

## Réglage du volume sonore

Cette fonction permet de régler le volume sonore.

- **Changer le volume sonore:**

| <u>Action</u>            | <u>Bandeau de commande</u>                                                                                                          | <u>Afficheur</u>                     |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Entrer dans le Menu      | Appuyer sur la touche menu [  ]                  | le menu est affiché                  |
| Entrer dans les réglages | Appuyer sur le "SLIDER" sous l'afficheur [  ]    | le "SLIDER" affiche le volume sonore |
| Changer le volume        | Glisser sur le "SLIDER"                                                                                                             | le "SLIDER" affiche le volume sonore |
| Valider les paramètres   | Appuyer sur la touche menu [  ] ou attendre 3s | [ 0 ]                                |

## Fonction MY

Après avoir paramétré une puissance et un timer pour une zone, il est possible de mémoriser ces paramètres pour cette zone.

- état de cuisson de la zone de cuisson (puissance)
- minutes et secondes de la zone de cuisson programmée
- fonction "cuisson automatique"
- fonction "maintien chaud"

- **Mémoriser les paramètres d'une zone :**

| <u>Action</u>                                    | <u>Bandeau de commande</u>                                   | <u>Afficheur</u>          |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Sélectionner la zone                             | Appuyer sur [ 0 ] de la zone                                 | [ 0 ]                     |
| Sélectionner la puissance<br>(sur 7 par exemple) | Glisser sur le "SLIDER"                                      | [ 7 ]                     |
| Sélectionner la minuterie                        | Appuyer 3s sur l'afficheur<br>de la minuterie                | [ 00 ]                    |
| Sélectionner les dizaines                        | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 1 ]                        | [ 1 clignote ] [ 0 fixe ] |
| Valider les dizaines                             | appuyer sur l'afficheur [ 10 ]                               | [ 1 fixe ] [ 0 clignote ] |
| Sélectionner les unités                          | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 6 ]                        | [ 1 fixe ] [ 6 clignote ] |
| Valider les unités                               | Attendre 2 secondes                                          | [ 16 ]                    |
| Sélectionner la zone                             | Appuyer sur [ 7 ] de la zone                                 | [ 7 ]                     |
| Entrer dans le Menu                              | Appuyer sur la touche menu [ ⚙ ]                             | le menu est affiché       |
| Memoriser les paramètres                         | Appuyer sur le "SLIDER" sous<br>l'afficheur [ ● ] pendant 3s | [ ● ] à coté du [ 7 ]     |

- **Activer les paramètres mémorisés d'une zone :**

| <u>Action</u>                   | <u>Bandeau de commande</u>                        | <u>Afficheur</u>                                                      |
|---------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Sélectionner la zone avec [ ● ] | Appuyer sur [ 0 ] de la zone                      | [ 0 ] et [ ● ]                                                        |
| Entrer dans le Menu             | Appuyer sur la touche menu [ ⚙ ]                  | le menu est affiché                                                   |
| Activer les paramètres          | Appuyer sur le "SLIDER" sous<br>l'afficheur [ ● ] | [ ● ] à coté de [ 7 ]<br>et [ 16 ] sur l'afficheur<br>de la minuterie |

- **Supprimer les paramètres mémorisés d'une zone :**

| <u>Action</u>                   | <u>Bandeau de commande</u>                                   | <u>Afficheur</u>    |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------|
| Sélectionner la zone avec [ ● ] | Appuyer sur [ 0 ] de la zone                                 | [ 0 ] et [ ● ]      |
| Mettre la puissance à 0         | Glisser sur le "SLIDER" jusqu'à [ 0 ]                        | [ 0 ] et [ ● ]      |
| Entrer dans le Menu             | Appuyer sur la touche menu [ ⚙ ]                             | le menu est affiché |
| Memoriser les paramètres        | Appuyer sur le "SLIDER" sous<br>l'afficheur [ ● ] pendant 3s | [ 0 ]               |

## Fonction “pot move”

Cette fonction permet d’intervertir les paramètres de 2 foyers (puissances, minuterie...).

- **Intervertir 2 foyers:**

| <u>Action</u>           | <u>Bandeau de commande</u>                  | <u>Afficheur</u>              |
|-------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------|
| Sélectionner une zone   | Appuyer sur la touche de la zone pendant 3s | Les autres zones clignotent   |
| Déplacer les paramètres | Appuyer sur une autre zone                  | Les 2 zones sont interverties |

## Limitation du temps de fonctionnement

La table de cuisson est équipée d’une limitation du temps de fonctionnement. La durée d’utilisation de chaque zone de cuisson dépend du niveau de puissance sélectionné. Les temps indiqués correspondent à une durée de fonctionnement sans interruption ou modification des réglages de la zone de cuisson. Lorsque la limite de temps est atteinte, la zone de cuisson se coupe automatiquement.

| Niveau de puissance sélectionné | Temps maximum de fonctionnement (heures) |
|---------------------------------|------------------------------------------|
| 1                               | 8.7                                      |
| 2                               | 6.7                                      |
| 3                               | 5.3                                      |
| 4                               | 4.3                                      |
| 5                               | 3.5                                      |
| 6                               | 2.8                                      |
| 7                               | 2.3                                      |
| 8                               | 1.9                                      |
| 9                               | 1.5                                      |

# CONSEILS DE CUISSON

## Qualité des casseroles

**Matériaux adaptés :** acier, acier émaillé, fonte, inox à fond ferro-magnétique, aluminium à fond ferro-magnétique.

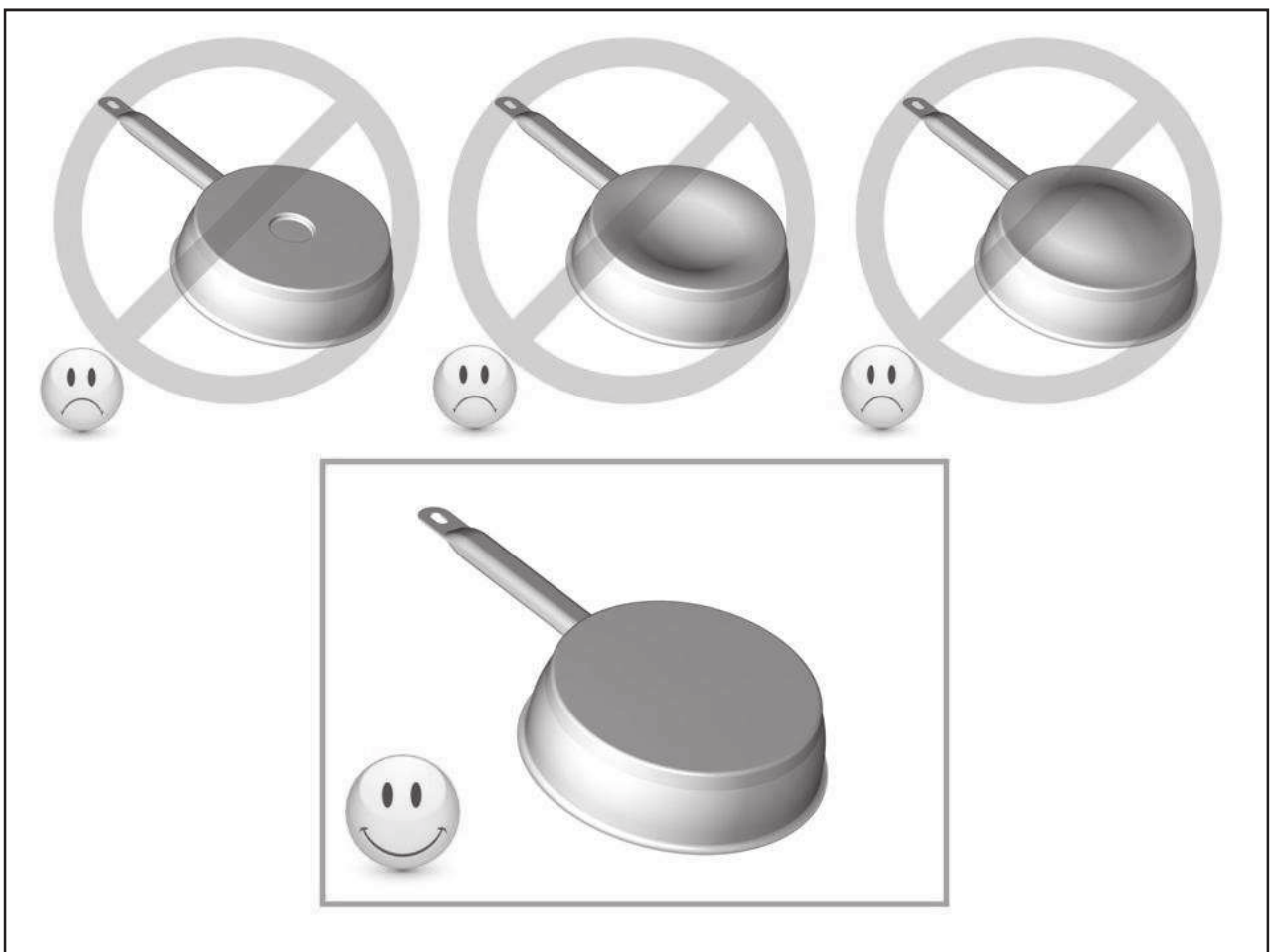
**Matériaux non adaptés :** aluminium et inox à fond non ferro-magnétique, cuivre, laiton, verre, céramique, porcelaine.

Les fabricants spécifient si leurs produits sont compatibles induction.

Pour vérifier si des casseroles sont compatibles :

- Placez un peu d'eau dans une casserole placée sur une zone de cuisson induction réglée au niveau [ 9 ]. Cette eau doit chauffer en quelques secondes.
- Placez un aimant sur le fond externe de la casserole, il doit rester collé.

Certaines casseroles peuvent faire du bruit lorsqu'elles sont placées sur une zone de cuisson à induction. Ces bruits ne traduisent en aucun cas un défaut de l'appareil et n'influent nullement sur son fonctionnement.



## Dimension des casseroles

Les zones de cuisson s'adaptent automatiquement à la dimension du fond de la casserole jusqu'à une certaine limite. Le fond de cette casserole doit cependant avoir un diamètre minimum en fonction du diamètre de la zone de cuisson correspondante.

Afin d'obtenir le rendement maximum de votre table de cuisson, veuillez placer la casserole bien au centre de la zone de cuisson.

## Exemples de réglage des puissances de cuisson

(Les valeurs ci-dessous sont indicatives)

|                                                                                        |                               |                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1 à 2                                                                                  | Faire fondre<br>Réchauffer    | Sauces, beurre, chocolat, gélatine<br>Plats pré-cuisinés              |
| 2 à 3                                                                                  | Gonfler<br>Décongélation      | Riz, pudding et plats cuisinés<br>Légumes, poisson, produits congelés |
| 3 à 4                                                                                  | Vapeur                        | Légumes, poissons, viande                                             |
| 4 à 5                                                                                  | Eau                           | Pommes de terre à l'eau, soupes, pâtes<br>Légumes frais               |
| 6 à 7                                                                                  | Cuire à feu doux              | Viandes, foie, œufs, saucisses<br>Goulasch, roulades, tripes, crêpes  |
| 7 à 8                                                                                  | Cuire, Frire                  | Pommes de terre, beignets, galettes                                   |
| 9                                                                                      | Frire,<br>Porter à ébullition | Steaks, omelettes<br>eau                                              |
| P ou  | Frire, Porter à ébullition    | Porter à ébullition des quantités importantes<br>d'eau                |

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**Pour nettoyer il faut mettre l'appareil hors fonctionnement.**

Laissez refroidir l'appareil, **car risques de brûlures.**

- Nettoyez les restes de cuisson avec de l'eau additionnée de produit vaisselle ou un produit du commerce conseillé pour la vitrocéramique.
- N'utilisez en aucun cas d'appareils « à vapeur » ou « à pression ».
- Ne pas utiliser d'objets qui risqueraient de rayer la vitrocéramique (tel que tampon abrasifs ou pointe de couteau...).
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs qui pourraient endommager l'appareil.
- Séchez l'appareil avec un chiffon propre.

Enlevez immédiatement le sucre et les mets contenant du sucre.

## QUE FAIRE EN CAS DE PROBLEME

**La table de cuisson ou les zones de cuisson ne s'enclenchent pas :**

- La table est mal connectée au réseau électrique.
- Le fusible de protection a sauté.
- Vérifiez si le verrouillage n'est pas activé.
- Les touches sensibles sont couvertes d'eau ou de graisse.
- Un objet est posé sur les touches sensibles.

**Le symbole [ U ] s'affiche :**

- Il n'y a pas de casserole sur la zone de cuisson.
- Le récipient utilisé n'est pas compatible avec l'induction.
- Le diamètre du fond de casserole est trop petit par rapport à la zone de cuisson.

**Le symbole [ E ] s'affiche :**

- Débranchez et rebranchez la table de cuisson
- Appelez le Service Après-ventes.

**L'une des zones ou l'ensemble du plan de cuisson se déclenche :**

- Le déclenchement de sécurité a fonctionné.
- Celui-ci s'actionne dans le cas où vous avez oublié de couper une des zones de chauffe.
- Il s'enclenche également lorsqu'une ou plusieurs touches sensibles sont couvertes.
- Une des casseroles est vide et son fond a surchauffé.

- La table dispose également d'un dispositif de réduction automatique de niveau de puissance et de coupure automatique en cas de surchauffe.
- Le refroidissement peut ne pas être suffisant. Il est recommandé d'ouvrir la paroi arrière du meuble sur la largeur de la découpe et de raboter la traverse avant du meuble de cuisine sur la largeur de la découpe d'encastrement afin de permettre un léger passage d'air sous le plan de travail.

#### **La soufflerie de ventilation continue de tourner après l'arrêt de la table :**

- Ce n'est pas un défaut, le ventilateur continue de protéger l'électronique de l'appareil.
- La soufflerie s'arrête automatiquement.

#### **Le symbole [ U ] s'affiche :**

- Se référer au chapitre "Maintien chaud".

#### **La commande de cuisson automatique ne s'enclenche pas :**

- La zone de cuisson est encore chaude [ H ].
- Le niveau de cuisson maximum est enclenché [ 9 ].

#### **Le symbole [ II ] s'affiche :**

Se référer au chapitre "Pause".

#### **Le symbole [ ] ou [ Er03 ] s'affiche :**

- Un objet ou un liquide recouvre les touches de la commande. Le symbole disparaît une fois les touches libérées ou nettoyées.

#### **Le symbole [ E2 ] s'affiche :**

- La table est en surchauffe, laissez-la refroidir puis rallumez-la.

#### **Le symbole [ E8 ] s'affiche :**

- L'entrée d'air du ventilateur est obstruée, libérez-la.

#### **Le symbole [ U400 ] s'affiche :**

- La table est mal connectée au réseau. Vérifiez le branchement et rebranchez la table.

#### **Le symbole [ Er47 ] s'affiche :**

- La table est mal connectée au réseau. Vérifiez le branchement et rebranchez la table.

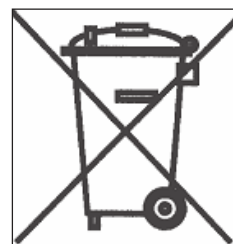
**Si un des symboles ci-dessus persiste, appelez le SAV.**

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

---

- Les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables.
- Les appareils électroniques sont composés de matériaux recyclables et parfois de matériaux nocifs pour l'environnement, mais nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil.

- Ne jetez en aucun cas votre appareil avec les déchets ménagers.
  - Faites appel au service d'enlèvement ou aux sites de dépôt mis en place par votre commune et adaptés au recyclage des appareils électroménagers.



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

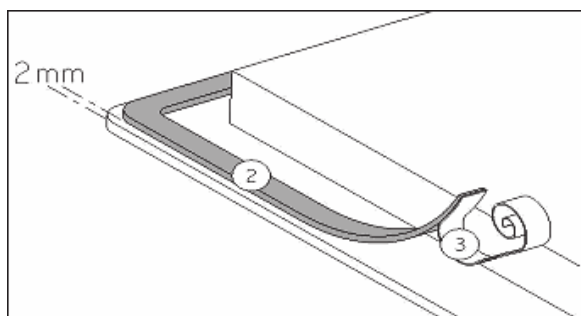
Le montage relève de la compétence exclusive de spécialistes.

L'utilisateur est tenu de respecter la législation et les normes en vigueur dans son pays de résidence.

## Mise en place du joint d'étanchéité

Le joint adhésif fourni avec l'appareil permet d'éviter toute infiltration dans le meuble.

Sa mise en place doit être effectuée avec un grand soin suivant le croquis ci-dessous.



Coller le joint (2) sur le rebord de la table à 2mm du bord externe, après avoir ôté la feuille de protection (3).

## Encastrement :

- **Dimension de découpe :**

| Appareil | Découpe      |
|----------|--------------|
| AP6EN3   | 560 x 490 mm |

- **La distance entre la table de cuisson et le mur doit être au minimum de 40mm.**
- La table de cuisson est un appareil qui appartient à la classe de protection « Y ». Lors de son encastrement, une paroi d'armoire haute ou un mur peut se trouver sur l'un des côtés et sur la face arrière. **Mais de l'autre côté, aucun meuble ni aucun appareil ne doit être plus haut que le plan de cuisson.**
- Les placages et revêtements des plans de travail doivent être réalisés en matériaux résistant à la chaleur (75°C).
- Les baguettes de bord murales doivent être thermo résistantes.
- Les matériaux des plans de travail peuvent gonfler au contact de l'humidité. Pour protéger le chant de la découpe, appliquer un vernis ou une colle spéciale.
- N'installer pas la table au-dessus d'un four non ventilé ou d'un lave-vaisselle.
- Garantir entre le fond du caisson de l'appareil **un espace de 20 mm** pour assurer une bonne circulation de l'air de refroidissement de l'électronique.
- Si un tiroir se trouve sous le plan de cuisson, éviter d'y ranger des objets inflammables (par exemple : spray) et des objets non résistants à la chaleur.
- L'écart de sécurité entre la table de cuisson et la hotte aspirante placée au-dessus d'elle doit respecter les indications du fabricant de hottes. En cas d'absence d'instructions respecter une distance minimum de 650 mm.
- Le câble de raccordement ne doit être soumis, après encastrement, à aucune contrainte mécanique, comme par exemple du fait d'un tiroir.
- **MISE EN GARDE:** Utiliser uniquement les dispositifs de protection de table de cuisson conçus par le fabricant de l'appareil de cuisson ou indiqués par le fabricant de l'appareil dans les instructions d'utilisation comme adaptés ou les dispositifs de protection de table de cuisson intégrés à l'appareil. L'utilisation de dispositifs de protection non appropriés peut entraîner des accidents.

# CONNEXION ELECTRIQUE

- L'installation de cet appareil et son branchement au réseau électrique ne doit être confiés qu'à un électricien parfaitement au fait des prescriptions normatives.
- La protection contre les pièces sous tension doit être assurée après le montage.
- Les données de raccordement nécessaires se trouvent sur la plaque signalétique et la plaque de branchement placées sous l'appareil.
- Cet appareil doit être séparé du secteur par un dispositif de sectionnement omnipôles. Lorsque celui-ci est ouvert (déclenché), un écartement de 3mm doit être assuré.
- Le circuit électrique doit être séparé du réseau par des dispositifs appropriés, par exemple les disjoncteurs, les fusibles, les disjoncteurs différentiels et les contacteurs.
- Si l'appareil n'est pas muni d'une fiche accessible, des moyens de déconnection doivent être incorporé à l'installation fixe conformément aux réglementations de l'installation.
- Le câble d'alimentation doit être placé de sorte à ce qu'il ne touche pas de parties chaudes de la table de cuisson.

## Attention !

Cet appareil n'est conçu que pour une alimentation en 230 V~ 50/60 Hz.

Raccordez toujours le fil de terre de protection.

Respectez le schéma de raccordement.

Le boîtier de raccordement se situe sous la plaque de cuisson. Pour ouvrir le capot, servez-vous d'un tournevis moyen. Placez le dans les 2 fentes situées à l'avant des 2 flèches.

| Réseau        | Raccordement | Diamètre câble          | Câble                      | Calibre de protection |
|---------------|--------------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 230V~ 50/60Hz | 1 Phase + N  | 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> | H 05 VV - F<br>H 05 RR - F | 25 A *                |
| 400V~ 50/60Hz | 2 Phases + N | 4 x 1.5 mm <sup>2</sup> | H 05 VV - F<br>H 05 RR - F | 16 A *                |

\* calculé avec le coefficient de simultanéité suivant standard EN 60 335-2-6

## Branchement de la table:

Pour vous adapter au réseau électrique, veuillez utiliser les pontets en laiton situés dans le boîtier de connexion

### Monophasé 230V~1P+N :

Mettre un pontet entre les plots 1 et 2.

Visser le fil vert/jaune au plot prévu pour la mise à la terre.

Visser le neutre N au plot 4.

Visser la phase L sur un des plots 1 ou 2.

### Biphasé 400V~2P+N :

Visser le fil vert/jaune au plot prévu pour la mise à la terre.

Visser le neutre N au plot 4.

Visser la phase L1 le plot 1 et la phase L2 sur le plot 2.

**Attention ! Veuillez ensuite à bien engager les fils et à bien serrer les vis.**

**Notre responsabilité ne saurait être engagée pour tout incident résultant d'un mauvais branchement, ou qui pourrait survenir à l'usage d'un appareil non relié à la terre ou équipé d'une terre défectueuse.**

**Dear customers,**

Thank you for having chosen our induction ceramic hob.

In order to make the best use of your appliance, we would advise you to read carefully the following notes and to keep them for a later consulting.

## SUMMARY

---

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>SUMMARY .....</b>                                       | <b>24</b> |
| <b>SAFETY .....</b>                                        | <b>25</b> |
| PRECAUTIONS BEFORE USING .....                             | 25        |
| USING THE APPLIANCE .....                                  | 25        |
| PRECAUTIONS NOT TO DAMAGE THE APPLIANCE .....              | 26        |
| PRECAUTIONS IN CASE OF APPLIANCE FAILURE .....             | 27        |
| OTHER PRECAUTIONS .....                                    | 27        |
| <b>DESCRIPTION OF THE APPLIANCE .....</b>                  | <b>28</b> |
| TECHNICAL CHARACTERISTICS .....                            | 28        |
| CONTROL PANEL .....                                        | 29        |
| <b>USE OF THE APPLIANCE .....</b>                          | <b>29</b> |
| DISPLAY .....                                              | 29        |
| VENTILATION .....                                          | 29        |
| <b>STARTING-UP AND APPLIANCE MANAGEMENT .....</b>          | <b>30</b> |
| BEFORE THE FIRST USE .....                                 | 30        |
| INDUCTION PRINCIPLE .....                                  | 30        |
| SENSITIVE TOUCH .....                                      | 30        |
| POWER SELECTION ZONE "SLIDER" AND TIMER SETTING ZONE ..... | 30        |
| STARTING-UP .....                                          | 31        |
| PAN DETECTION .....                                        | 31        |
| RESIDUAL HEAT INDICATION .....                             | 31        |
| BOOSTER FUNCTION .....                                     | 31        |
| TIMER .....                                                | 32        |
| AUTOMATIC COOKING .....                                    | 33        |
| STOP&GO FUNCTION .....                                     | 34        |
| RECALL FUNCTION .....                                      | 34        |
| « KEEP WARM » FUNCTION .....                               | 34        |
| CONTROL PANEL LOCKING .....                                | 35        |
| BRIDGE FUNCTION .....                                      | 35        |
| CLEAN-LOCK FUNCTION .....                                  | 35        |
| BRIGHTNESS SETTING .....                                   | 36        |
| LOUDNESS SETTING .....                                     | 36        |
| MY FUNCTION .....                                          | 36        |
| POT MOVE FUNCTION .....                                    | 37        |
| OPERATING TIME LIMITATION .....                            | 37        |
| <b>COOKING ADVICE .....</b>                                | <b>38</b> |
| PAN QUALITY .....                                          | 38        |
| PAN DIMENSION .....                                        | 38        |
| EXAMPLES OF COOKING POWER SETTING .....                    | 39        |
| <b>MAINTENANCE AND CLEANING .....</b>                      | <b>39</b> |
| <b>WHAT TO DO IN CASE OF A PROBLEM .....</b>               | <b>39</b> |
| <b>ENVIRONMENT PRESERVATION .....</b>                      | <b>40</b> |
| <b>INSTALLATION INSTRUCTIONS .....</b>                     | <b>41</b> |
| <b>ELECTRICAL CONNECTION .....</b>                         | <b>42</b> |

# SAFETY

---

## Precautions before using

- Unpack all the materials.
- The installation and connecting of the appliance must be done by a qualified electrician. The manufacturer cannot be responsible for damage caused by building-in or connecting errors.
- The appliance must be installed in a proper worktop.
- This domestic appliance is exclusively for the cooking of food, to the exclusion of any other domestic, commercial or industrial use.
- Remove all labels and self-adhesives from the ceramic glass.
- Do not change or alter the appliance.
- The cooking plate cannot be used as a working surface.
- The appliance must be grounded and connected conforming to local standards.
- Do not use an extension cable to connect it.
- The appliance cannot be used above a dishwasher or a tumble-dryer: steam may damage the electronic components.
- The appliance is not intended to be operated by means of external timer or separate remote control system.

## Using the appliance

- Switch the heating zones off after using.
- Keep an eye on cooking using grease or oils: they may quickly ignite.
- Be careful not to burn yourself while or after using the appliance.
- Make sure no cable of any fixed or moving appliance contacts with the glass or the hot saucepan.
- Magnetic objects (credit cards, floppy disks, calculators) should not be placed near to the operating appliance.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.
- In general do not place any metallic object except cooking pots on the glass surface.

- Never cover the appliance with a cloth or a protection sheet. This may become very hot and catch fire.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

### **Precautions not to damage the appliance**

- Unfinished pan bottoms or damaged saucepans (non enamelled cast iron pots,) may damage the ceramic glass.
- Sand or other abrasive materials may damage ceramic glass.
- Avoid dropping objects, even small ones, on the vitroceramic glass.
- Do not hit the edges of the glass with saucepans.
- Make sure that the ventilation of the appliance works according to the manufacturer's instructions.
- Do not put or leave empty saucepans on the vitroceramic hobs.
- Sugar, synthetic materials or aluminium foil must not contact the heating zones. These may cause breaks or other alterations of the vitroceramic glass by cooling: switch off the appliance and take them immediately off the hot heating zone (be careful: do not burn yourself).
- **WARNING:** Danger of fire: do not store items on the cooking surface.
- Never place any hot sauce pan over the control panel.
- If a drawer is situated under the installed appliance, make sure the space between the content of the drawer and the underside of the appliance is at least 2 cm. This is essential to ensure correct ventilation.
- Never put any flammable object (eg. sprays) into the drawer situated under the vitroceramic hob. Cutlery drawers must be resistant to heat.

## Precautions in case of appliance failure

- If a defect is noticed, switch off the appliance and turn off the electrical supply.
- If the ceramic glass is cracked or fissured, you must disconnect the appliance at the switchboard and contact the after sales service.
- Repairing has to be done by specialists. Do not open the appliance by yourself.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

## Other precautions

- Make sure that the cooking pan is always centred on the cooking zone. The bottom of the pan should cover as much as possible of the cooking zone.
- For the users of cardiac pacemakers. The magnetic field may influence the operation. We recommend getting information from the retailer or the doctor.
- Do not place aluminium or synthetic material containers on the hob; they could melt on residual hot cooking zones.
- **NEVER** try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.



**THE USE OF EITHER POOR QUALITY POT OR ANY  
INDUCTION ADAPTOR PLATE FOR NON-MAGNETIC  
COOKWARE RESULTS IN A WARRANTY BREACH.  
IN THIS CASE, THE MANUFACTURER CANNOT BE  
HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE CAUSED TO  
THE HOB AND/OR ITS ENVIRONMENT.**



# DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

---

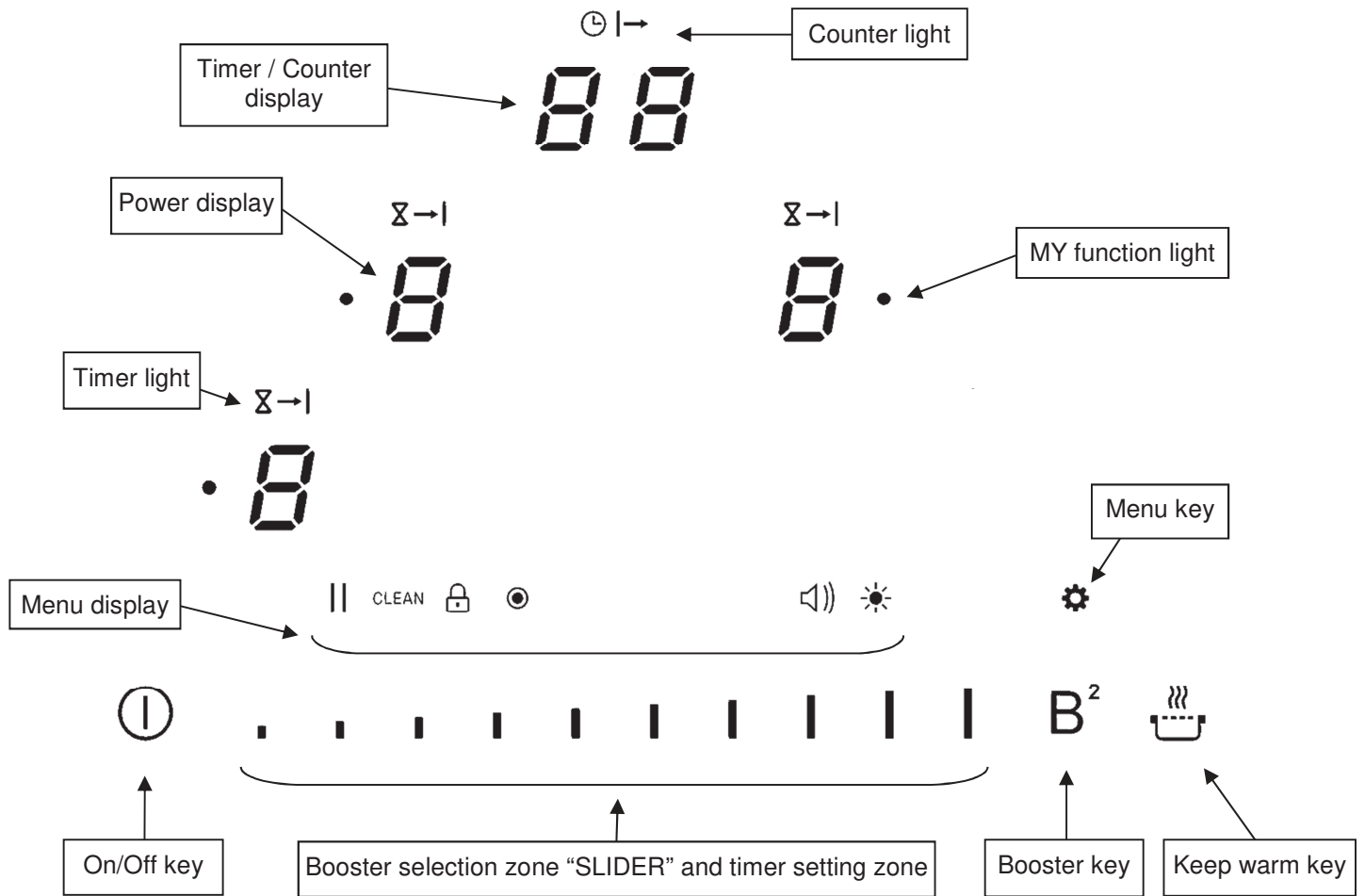
## Technical characteristics

| Type                                                | AP6EN3        |
|-----------------------------------------------------|---------------|
| Total power                                         | 6700 W        |
| Energy consumption for the hob EC <sub>hob</sub> ** | 175.6 Wh/kg   |
| <b>Front left heating zone</b>                      | 210x190 mm    |
| Minimum detection                                   | Ø 90 mm       |
| Nominal power*                                      | 2100 W        |
| Booster power*                                      | 2300 / 3000 W |
| Standardised cookware category**                    | C             |
| Energy consumption EC <sub>cw</sub> **              | 177.6 Wh/kg   |
| <b>Rear left heating zone</b>                       | 210x190 mm    |
| Minimum detection                                   | Ø 90 mm       |
| Nominal power*                                      | 1600 W        |
| Booster power*                                      | 1850 W        |
| Standardised cookware category**                    | C             |
| Energy consumption EC <sub>cw</sub> **              | 177.6 Wh/kg   |
| <b>Right heating zone</b>                           | Ø 265 mm      |
| Minimum detection                                   | Ø 110 mm      |
| Nominal power*                                      | 2300 W        |
| Booster power*                                      | 3000 W        |
| Standardised cookware category**                    | D             |
| Energy consumption EC <sub>cw</sub> **              | 171.6 Wh/kg   |

\* The given power may change according to the dimensions and material of the pan.

\*\* calculated according to the method of measuring performance (EN 60350-2).

## Control panel



## USE OF THE APPLIANCE

### Display

| <u>Display</u> | <u>Designation</u>      | <u>Description</u>                            |
|----------------|-------------------------|-----------------------------------------------|
| 0              | Zero                    | The heating zone is activated.                |
| 1...9          | Power level             | Selection of the cooking level.               |
| <u>U</u>       | No pan detection        | No pan or inadequate pan.                     |
| A              | Heat accelerator        | Automatic cooking.                            |
| E              | Error message           | Electronic failure.                           |
| H              | Residual heat           | The heating zone is hot.                      |
| P              | 1 <sup>st</sup> Booster | The 1 <sup>st</sup> Booster is activated.     |
|                | 2 <sup>nd</sup> Booster | The 2 <sup>nd</sup> Booster is activated.     |
| L              | Locking                 | Control panel locking.                        |
| U              | Keep warm               | Maintain automatically at approximately 70°C. |
|                | Stop & Go               | The hob is in pause.                          |

### Ventilation

The cooling system is fully automatic. The cooling fan starts with a low speed when the heat created by the electronic system reaches a certain level. The ventilation starts its high speed when the hob is intensively used. The cooling fan reduces its speed and stops automatically when the electronic circuit is cooled enough.

# STARTING-UP AND APPLIANCE MANAGEMENT

---

## Before the first use

Clean your hob with a damp cloth, and then dry the surface thoroughly. Do not use detergent. This may cause blue-tinted colour on the glass surface.

## Induction principle

An induction coil is located under each heating zone. When it is engaged, it produces a variable electromagnetic field which produces inductive currents in the ferromagnetic bottom plate of the pan. The result is a heating-up of the pan located on the heating zone.

Of course the pan has to be suitable:

- All ferromagnetic pans are recommended (please test to see if it attracts a magnet): cast iron and steel pans, enamelled pans, stainless-steel pans with ferromagnetic bottoms...
- NOT suitable: copper, pure stainless-steel, aluminium, glass, wood, ceramic, stoneware,...

The induction heating zone adapts automatically to the size of the pan. Pans with too small diameter may not work. This diameter is varying in relationship to the heating zone diameter. If the pan is not suitable to the induction hob the display will show [ U ].

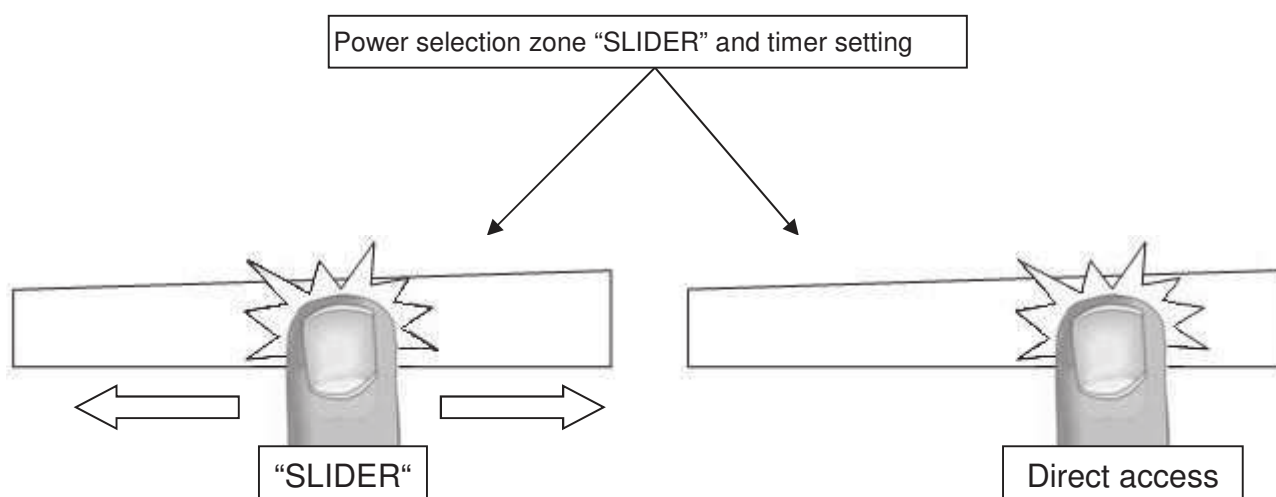
## Sensitive touch

Your induction hob is equipped with electronic controls with sensitive touch keys. When your finger presses the key, the corresponding command is activated. This activation is validated by a control light, a letter or a number in the display and/or a “beep” sound.

**For normal use, press only one key at any time.**

## Power selection zone “SLIDER” and timer setting zone

To select the power with the slider, slide your finger on the “SLIDER” zone. You can also directly access a particular level if you put your finger directly on the chosen level.



## Starting-up

- **Start up / switch off the hob:**

| <u>Action</u> | <u>Control panel</u> | <u>Display</u>     |
|---------------|----------------------|--------------------|
| To start      | press key [ ① ]      | [ 0 ] are blinking |
| To stop       | press key [ ① ]      | nothing or [ H ]   |

- **Start up / switch off a heating zone:**

| <u>Action</u>                | <u>Control panel</u>                                 | <u>Display</u> |
|------------------------------|------------------------------------------------------|----------------|
| Zone selection               | press display [ 0 ] selected                         | [ 0 ]          |
| To set<br>(adjust the power) | slide on the "SLIDER"<br>to the right or to the left | [ 0 ] to [ 9 ] |
| To stop                      | slide to [ 0 ] on "SLIDER"                           | [ 0 ] or [ H ] |

If no action is made within 20 seconds the electronics returns to waiting position.

## Pan detection

The pan detection ensures perfect safety. The induction doesn't work:

- If there is no pan on the heating zone or if this pan is not suitable to the induction. In this case it is impossible to increase the power and the display shows [ U ]. This symbol disappears when a pan is put on the heating zone.
- If the pan is removed from the heating zone the operation is stopped. The display shows [ U ]. The symbol [ U ] disappears when the pan is put back on the heating zone. The cooking continues with the power level set before.
- After use, switch the heat element off: don't let the pan detection [ U ] active.

## Residual heat indication

After the switching off of a heating zone or the complete stop of the hob, the heating zones are still hot and indicates [ H ] on the display.

The symbol [ H ] disappears when the heating zones may be touched safely.

As long as the residual heat indicators are on, don't touch the heating zones and don't put any heat sensitive object on them. There are risks of burn and fire.

## Booster function

The Booster function [ P ] and the Double Booster [  ] adds a booster power to the selected heating zone.

If this function is activated the heating zones work for 10 minutes with an ultra high Booster.

Booster is useful for example to heat up rapidly big quantities of water, like rice, pasta or noodles.

- **Start up / Stop the booster function:**

| <u>Action</u>        | <u>Control panel</u>          | <u>Display</u> |
|----------------------|-------------------------------|----------------|
| Zone selection       | Press key [ 0 ] from the zone | [ 0 ]          |
| Start up the Booster | Press key [ B <sup>2</sup> ]  | [ P ]          |
| Stop the Booster     | Slide on the "SLIDER"         | [ 9 ] to [ 0 ] |

- **Start up / Stop the double booster function:**

| <u>Action</u>           | <u>Control panel</u>            | <u>Display</u> |
|-------------------------|---------------------------------|----------------|
| Selection of the zone   | Press key [ 0 ]                 | [ 0 ]          |
| Start up Booster        | Press key [ B <sup>2</sup> ]    | [ P ]          |
| Start up Double Booster | Re-press key [ B <sup>2</sup> ] | [ " " and P ]  |
| Stop the Double Booster | Press key [ B <sup>2</sup> ]    | [ P ]          |
| Stop Booster            | Slide on the "SLIDER"           | [ 9 ] to [ 0 ] |

- **Power management:**

The total cooking hob is equipped with an overall maximum of Booster power. When the Booster function is activated, the electronic system automatically regulates all "Boosters" selected to equalise the available power to each element selected for booster. The display is blinking on [ 9 ] for a few seconds and then shows the maximum of Booster allowed :

|                                                    |                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>Heating zone selected</u><br>[ P ] is displayed | <u>The other heating zone:</u> (example: Booster level 9)<br>[ 9 ] goes to [ 6 ] or [ 8 ] depending on the type of zone |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Timer

The timer is able to be used simultaneous with all heating zones and this with different time settings (from 0 to 99 minutes) for each heating zone.

- **Setting and modification of the cooking time :**

Example for 16 minutes at power 7 :

| <u>Action</u>          | <u>Control panel</u>               | <u>Display</u>             |
|------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| Zone selection         | press display [ 0 ] selected       | [ 0 ] and control light on |
| Select the power level | slide on the "SLIDER" to [ 7 ]     | [ 7 ]                      |
| Select « Timer »       | press 3s the timer/counter display | [ 00 ]                     |
| Set the tens           | slide on the "SLIDER" to [ 1 ]     | [ 1 blinking ] [ 0 fixed ] |
| Validate the tens      | press display [ 10 ]               | [ 1 fixed ] [ 0 blinking ] |
| Set the units          | slide on the "SLIDER" to [ 6 ]     | [ 1 fixed ] [ 6 blinking ] |
| Validate the units     | wait 2 seconds                     | [ 16 ]                     |

The time is confirmed and the cooking starts.

- **To stop the cooking time:**

Example for 13 minutes at power 7 :

| <u>Action</u>      | <u>Control panel</u>           | <u>Display</u>             |
|--------------------|--------------------------------|----------------------------|
| Zone selection     | press display [ 7 ] selected   | [ 7 ] and control light on |
| Select « Timer »   | press 3s key [ 13 ]            | [ 13 ]                     |
| Set the tens       | slide on the "SLIDER" to [ 0 ] | [ 0 blinking ] [ 3 fixed ] |
| Validate the tens  | press display [ 10 ]           | [ 0 fixed ] [ 3 blinking ] |
| Set the units      | slide on the "SLIDER" to [ 0 ] | [ 0 fixed ] [ 0 blinking ] |
| Validate the units | wait 2 seconds                 | [ 00 ]                     |

- **Automatic stop at the end of the cooking time:**

As soon as the selected cooking time is finished the timer displays blinking [ 00 ] and a sound rings.

To stop the sound and the blinking, press the key [ 00 ].

- **Egg timer function :**

Example for 29 minutes :

| <u>Action</u>      | <u>Control panel</u>           | <u>Display</u>             |
|--------------------|--------------------------------|----------------------------|
| Activate the hob   | press display [ ① ]            | zone control lights are on |
| Select« Timer »    | press 3s [CL] display          | [ 00 ]                     |
| Set the units      | slide on the “SLIDER” to [ 2 ] | [ 2 blinking ] [ 0 fixed ] |
| Validate the units | press display [ 20 ]           | [ 2 fixed ] [ 0 blinking ] |
| Set the tens       | slide on the “SLIDER” to [ 9 ] | [ 2 fixed ] [ 9 blinking ] |
| Validate the tens  | wait 2 seconds                 | [ 29 ]                     |

After a few seconds the control light stops blinking.

As soon as the selected cooking time is finished the timer display will blink [ 00 ] and a sound will be heard.

To stop the sound and the blinking, press the display [ 00 ]. The hob switches off.

## **Automatic cooking**

All the cooking zones are equipped with an automatic “go and stop” cooking function. The cooking zone starts at full power for a certain time, and then reduces automatically its power to the pre-selected level.

- **Start-up :**

| <u>Action</u>      | <u>Control panel</u>                              | <u>Display</u>                    |
|--------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Zone selection     | press display [ 0 ] selected                      | [ 0 ] and control light on        |
| Full power setting | slide on the “SLIDER” and keep on the power level | power level is blinking with [ A] |

- **Switching off the automatic cooking :**

| <u>Action</u>         | <u>Control panel</u>  | <u>Display</u>                    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| Zone selection        | press on the zone     | power level is blinking with [ A] |
| Power level selection | slide on the “SLIDER” | [ 0 ] to [ 9 ]                    |

## Stop&Go function

This function stops the entire hob's cooking activity temporarily and allows restarting with the same settings.

- **Startup/stop the pause function :**

| <u>Action</u>                     | <u>Control panel</u>                                                                                                                                 | <u>Display</u>                             |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Enter on the Menu<br>Engage pause | Press menu key [  ]<br>Press on the "SLIDER" under the [ II ] light | the menu is displayed<br>[ II ] on display |
| Stop the pause                    | Press 3s on the "SLIDER" under the [ II ] light                                                                                                      | Previous setting on display                |

## Recall Function

After switching off the hob [  ], it is possible to recall the last settings.

- cooking stages of all cooking zones (Power)
- minutes and seconds of programmed cooking zone-related timers
- Keep warm function

The recall procedure is following:

- Press the key [  ]
- Press on the "SLIDER" under the [ II ] light

The previous settings are again active.

## « Keep warm » Function

This function allows the cooktop to reach and maintain automatically a temperature of approximately 70°C.

This will avoid liquids overflowing and burning on the bottom of the pan.

- **To engage, to start the function « Keep warm » :**

| <u>Action</u>  | <u>Control panel</u>                                                                                 | <u>Display</u>          |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Zone selection | Press display [ 0 ] selected                                                                         | [ 0 ] to [ 9 ] or [ H ] |
| 70°C to engage | Press on key [  ] | [ U ]                   |
| To stop        | Slide on the "SLIDER"                                                                                | [ 0 ] to [ 9 ] or [ H ] |

This function can be started independently on all the heating zones.

When the pan is removed from the cooking zone, the "Keep warm" function remains active for approximately 10 minutes.

The maximum duration of "keeping warm" is 2 hours.

## Control panel locking

To avoid accidentally activating or interfering with the setting of the cooking zones , in particular during cleaning, the control panel can be locked (with exception of the On/Off key [ ① ]).

- **Lock :**

| <u>Action</u>     | <u>Control panel</u>                        | <u>Display</u>        |
|-------------------|---------------------------------------------|-----------------------|
| Start             | Press on key [ ① ]                          | [ 0 ] or [ H ]        |
| Enter on the Menu | Press menu key [ ⚙ ]                        | the menu is displayed |
| Locking the hob   | Press on the “SLIDER” under the [ 🔒 ] light | [ L ] on displays     |

- **Unlock :**

| <u>Action</u>     | <u>Control panel</u>                                  | <u>Display</u>        |
|-------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|
| Enter on the Menu | Press menu key [ ⚙ ]                                  | the menu is displayed |
| Unlock the hob    | Press on the “SLIDER” under the [ 🔒 ] light during 3s | [ 0 ] or [ H ]        |

The hob is unlocked when the [ L ] disappears.

## Bridge Function

This function allows the use of 2 cooking zones at the same time with the same features as a single cooking zone. With this function the Booster function isn't allowed.

| <u>Action</u>          | <u>Control panel</u>                                                  | <u>Display</u>                        |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Start up the bridge    | Press simultaneously on the two selection keys of the zones to bridge | [ 0 ] and [ 7 ] on rear zone          |
| Select the power level | slide on the “SLIDER”                                                 | [ 0 ] to [ 9 ] and [ 7 ] on rear zone |
| Stop the bridge        | Press simultaneously on the two bridged zones to bridge               | [ 0 ]                                 |

## Clean-Lock function

To avoid accidentally activating or interfering with the settings of the cooking zones, for instance when cleaning, the control panel can be locked (with exception of the On/Off key [ ① ]).

- **Start up the Clean-Lock function:**

| <u>Action</u>         | <u>Control panel</u>                            | <u>Display</u>                                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Enter on the Menu     | Press menu key [ ⚙ ]                            | the menu is displayed                              |
| Engage the Clean-Lock | Press on the “SLIDER” under the [ CLEAN ] light | [ 20 ], [ 19 ], [ 18 ]... on timer/counter display |

## Brightness Setting

This function allows to change the brightness level.

- **Change the Brightness level:**

| <u>Action</u>                   | <u>Control panel</u>                        | <u>Display</u>                             |
|---------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Enter on the Menu               | Press menu key [ ⚙ ]                        | the menu is displayed                      |
| Enter on the Brightness setting | Press on the "SLIDER" under the [ ☀ ] light | the "SLIDER" displays the brightness level |
| Change the Brightness level     | Slide on the "SLIDER"                       | the "SLIDER" displays the brightness level |
| Validate the setting            | Press menu key [ ⚙ ]                        | [ 0 ]                                      |

## Loudness Setting

This function allows to change the loudness level.

- **Change the loudness level:**

| <u>Action</u>                 | <u>Control panel</u>                        | <u>Display</u>                           |
|-------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|
| Enter on the Menu             | Press menu key [ ⚙ ]                        | the menu is displayed                    |
| Enter on the Loudness setting | Press on the "SLIDER" under the [ 🔊 ] light | the "SLIDER" displays the loudness level |
| Change the Loudness           | Slide on the "SLIDER"                       | the "SLIDER" displays the loudness level |
| Validate the setting          | Press menu key [ ⚙ ]                        | [ 0 ]                                    |

## MY function

After having set cooking level and timer value for the zone, it is possible to memorize the settings on the same zone.

- cooking stages of cooking zone (power)
- minutes and seconds of programmed cooking zone-related timer
- Keep warm function
- Automatic cooking function

- **Memorize setting on a zone:**

| <u>Action</u>                                   | <u>Control panel</u>                              | <u>Display</u>             |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------|
| Zone selection                                  | press display [ 0 ] selected                      | [ 0 ]                      |
| to set (adjust the power on « 7 », for example) | slide on the "SLIDER" to the right or to the left | [ 7 ]                      |
| Select« Timer »                                 | press 2s timer/counter display                    | [ 00 ]                     |
| Set the units                                   | slide on the "SLIDER" to [ 9 ]                    | [ 0 fixed ] [ 9 blinking ] |
| Validate the units                              | press display [ 09 ]                              | [ 0 blinking ] [ 9 fixed ] |
| Set the tens                                    | slide on the "SLIDER" to [ 2 ]                    | [ 2 blinking ] [ 9 fixed ] |
| Validate the tens                               | wait 2 seconds                                    | [ 29 ]                     |
| Select the zone                                 | press display [ 7 ] selected                      | [ 7 ]                      |
| Enter on the Menu                               | Press menu key [ ⚙ ]                              | the menu is displayed      |
| Memorize setting                                | Press 3s on the "SLIDER" under the [ ● ] light    | [ ● ] next to the [ 7 ]    |

- **Recall setting on a zone:**

Action

Select a zone with [ ● ]  
Enter on the Menu  
Memorize setting

Control panel

Press display [ 0 ] selected  
Press menu key [ ⚙ ]  
Press on the "SLIDER" under the  
[ ● ] light

Display

[ 0 ] and [ ● ]  
the menu is displayed

[ ● ] next to the [ 7 ] and [ 29 ]  
on the timer display

- **Delete setting on a zone:**

Action

Select a zone with [ ● ]  
Enter on the Menu  
Memorize setting

Control panel

Press display [ 0 ] selected  
Press menu key [ ⚙ ]  
Press 3s on the "SLIDER" under the  
[ ● ] light

Display

[ 0 ] and [ ● ]  
the menu is displayed

[ 0 ]

## Pot move function

This function allows to invert 2 zones with all parameters.

- **Invert 2 zones:**

Action

Select a zone  
Move the zone

Control panel

Press 3s on display of a zone  
Press another zone

Display

All other zones blink  
The two zones are switched

## Operating time limitation

Each cooking zone is equipped with an operating time limitation: the cooking zone is automatically switched off after a certain time without any change of settings. This time is varying according to the selected power level as described in the table below.

| Power level | Operating time<br>(H : Min) |
|-------------|-----------------------------|
| 1           | 08:36                       |
| 2           | 06:42                       |
| 3           | 05:18                       |
| 4           | 04:18                       |
| 5           | 03:30                       |
| 6           | 02:18                       |
| 7           | 02:18                       |
| 8           | 01:48                       |
| 9           | 01:30                       |

# COOKING ADVICE

---

## Pan quality

Suitable materials: steel, enamelled steel, cast iron, ferromagnetic stainless-steel, aluminium with ferromagnetic bottom.

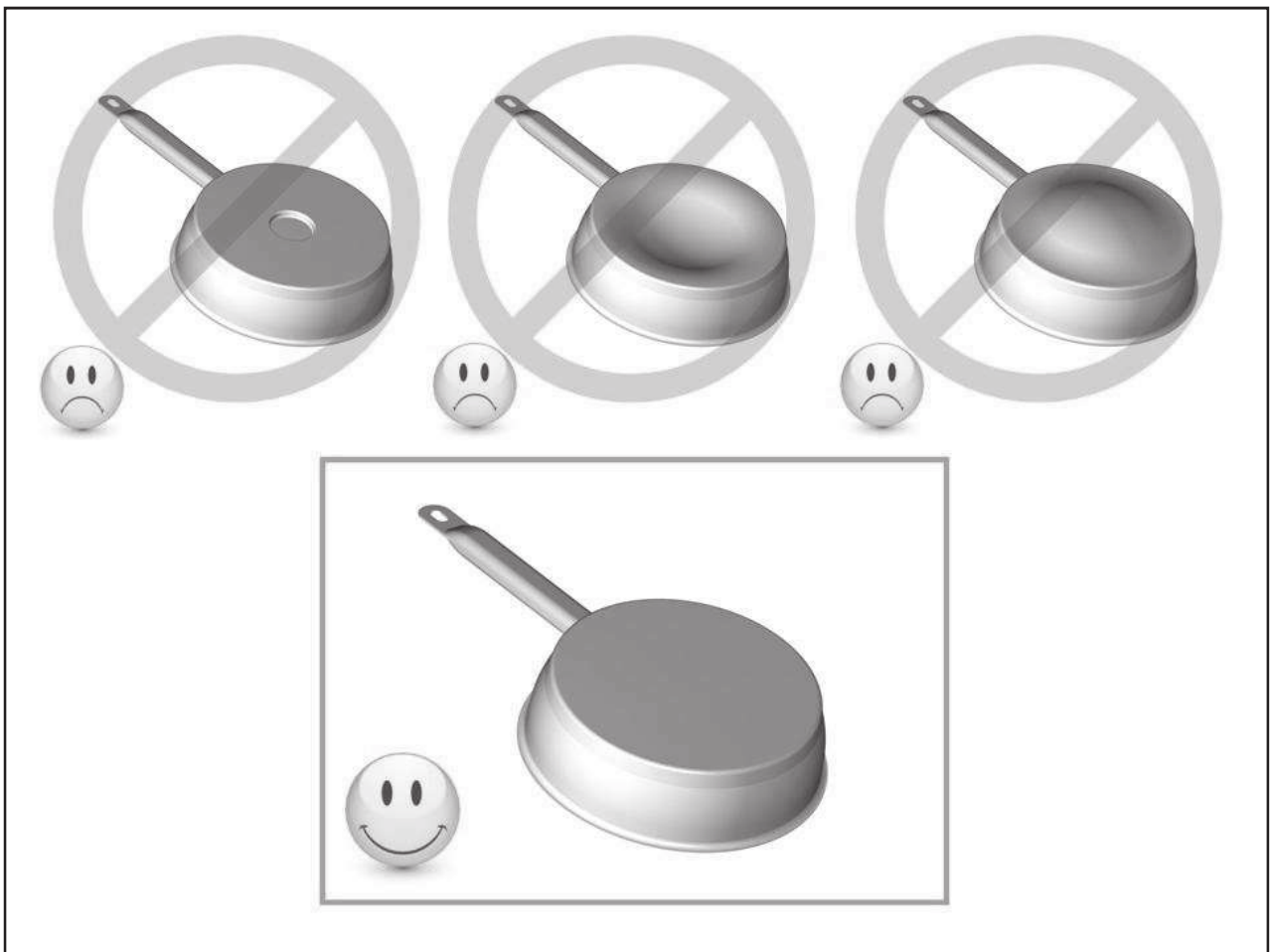
Not suitable materials: aluminium and stainless-steel without ferromagnetic bottom, copper, brass, glass, ceramic, porcelain.

The manufacturers specify if their products are compatible with induction.

To check if pans are compatible:

- Put a little water in a pan placed on an induction heating zone set at level [ 9 ]. This water must heat in a few seconds.
- A magnet sticks to the bottom of the pan.

Certain pans can make noise when they are placed on an induction cooking zone. This noise doesn't mean any failure of the appliance and doesn't influence the cooking operation.



## Pan dimension

The cooking zones are, within a certain limit, automatically adapted to the diameter of the pan. However the bottom of the pan must have a minimum diameter according to the corresponding cooking zone.

To obtain the best efficiency of your hob, please place the pan in the centre of the cooking zone.

## Examples of cooking power setting

(the values below are indicative)

|                                                                                                                                                                          |                                    |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1 to 2                                                                                                                                                                   | Melting<br>Reheating               | Sauces, butter, chocolate, gelatine<br>Dishes prepared beforehand     |
| 2 to 3                                                                                                                                                                   | Simmering<br>Defrosting            | Rice, pudding, sugar syrup<br>Dried vegetables, fish, frozen products |
| 3 to 4                                                                                                                                                                   | Steam                              | Vegetables, fish, meat                                                |
| 4 to 5                                                                                                                                                                   | Water                              | Steamed potatoes, soups, pasta,<br>fresh vegetables                   |
| 6 to 7                                                                                                                                                                   | Medium cooking,<br>Simmering       | Meat, liver, eggs, sausages, pancakes                                 |
| 7 to 8                                                                                                                                                                   | Cooking                            | Potatoes, fritters, waffles                                           |
| 9                                                                                                                                                                        | Frying, roasting, Boiling<br>water | Steaks, omelettes, fried dishes, water                                |
| P or   | Frying, roasting<br>Boiling water  | scallops, steaks<br>Boiling significant quantities of water           |

## MAINTENANCE AND CLEANING

---

Switch-off the appliance before cleaning.

Do not clean the hob if the glass is too hot because there is a risk of burning.

- Remove light marks with a damp cloth with washing up liquid diluted in a little water. Then rinse with cold water and dry the surface thoroughly.
- Highly corrosive or abrasive detergents and cleaning equipment are likely to cause scratches and must be absolutely avoided.
- Do not ever use any steam-cleaner or pressure washer.
- Do not use any object that may scratch the ceramic glass.
- Ensure that the pan is dry and clean. Ensure that there are no grains of dust on your ceramic hob or on the pan. Sliding rough saucepans will scratch the surface.
- Spillages of sugar, jam, jelly, etc. must be removed immediately. You will thus prevent the surface being damaged.

## WHAT TO DO IN CASE OF A PROBLEM

---

### The hob or the cooking zone doesn't start-up :

- The connection to the network is wrong.
- The protection fuse has disconnected.
- The locking function is activated.
- The sensitive keys are covered with grease or water.
- An object is put on a key.

### The control panel displays [ U ]:

- There is no pan on the cooking zone.
- The pan is not compatible with induction.
- The bottom diameter of the pan is too small.

### The control panel displays [ E ] :

- The electronic system is defective.
- Disconnect and reconnect the hob at the circuit breaker.

### **One or all cooking zone cut-off :**

- The safety system is activated.
- You forgot to turn off the cooking zone for a long time.
- One or more sensitive keys are covered.
- The pan is empty and its bottom overheated.
- The hob also has an automatic reduction of power level to prevent overheating

### **Continuous ventilation after turning off the hob :**

- This is not a failure; the fan continues to run to protect the electronic components.
- The fan cooling stops automatically.

### **The automatic cooking system doesn't start-up :**

- The cooking zone is still hot [ H ].
- The highest power level is set [ 9 ].

### **The control panel displays [ L ] :**

- Refer to the chapter "control panel locking" page.

### **The control panel displays [ U ] :**

- Refer to the chapter "Keep warm".

### **The control panel displays [ II ] :**

- Refer to the chapter "Stop&Go".

### **The control panel displays [ ] or [ Er03 ] :**

- An object or liquid covers the control keys. The symbol disappear as soon as the key is released or cleaned.

### **The control panel displays [ E2 ] :**

- The hob is overheated, let it cool and then turn it on again.

### **The control panel displays [ E8 ] :**

- The air inlet of the ventilator is obstructed, release it.

### **The control panel displays [ U400 ] :**

- The hob is not connected to the network. Check the connection and reconnect the hob.

### **The control panel displays [ Er47 ] :**

- The hob is not connected to the network. Check the connection and reconnect the hob.

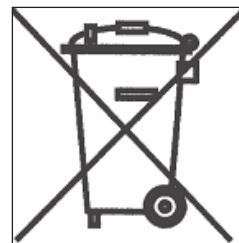
**If one of the symbols above persists, call the SAV.**

## **ENVIRONMENT PRESERVATION**

---

- The materials of packing are ecological and recyclable.
- The electronic appliances are composed of recyclable, and sometimes harmful materials for the environment, but necessary to the proper operation and the safety of the appliance.

- Don't throw your appliance into the household rubbish
  - Get in touch with the waste collection centre of your council that is familiar with the recycling of household appliances.

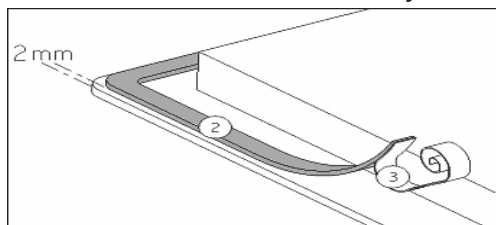


# INSTALLATION INSTRUCTIONS

The installation must be performed by a qualified electrical contractor.

## How to stick the gasket:

The gasket supplied with the hob prevents the intrusion of liquids into the cabinet below. It's installation has to be done carefully, in conformity with the following drawing.



Stick the gasket (2) two millimetres from the external edge of the glass, after removing the protection tape (3).

## Fitting - installing:

- The cut out sizes are:

| Model  | Cut-out      |
|--------|--------------|
| AP6EN3 | 560 x 490 mm |

- **Ensure that there is a distance of 50 mm between the hob and the wall or sides.**
- The hobs are classified as “Y” class for heat protection. Ideally the hob should be installed with plenty of space on either side. There may be a wall at the rear and tall units or a wall at one side. **On the other side, however, no unit or divider must stand higher than the hob.**
- The piece of furniture or the support in which the hob is to be fitted, as well as the edges of furniture, the laminate coatings and the glue used to fix them, must be able to resist temperatures of up to 100 °C.
- Do not install the hob at the top of a non ventilated oven or a dishwasher.
- Ensure under the bottom of the hob casing a space of 20 mm to ensure good air circulation of the electronic device.
- If a drawer is placed under the hob, avoid putting into this drawer flammable objects (for example: sprays) or non heat-resistant objects.
- Materials which are often used to make worktops expand on contact with water. To protect the cut out edge, apply a coat of varnish or special sealant. Particular care must be taken when applying the adhesive joint supplied with the hob to prevent any leakage into the supporting furniture. This gasket ensures a good seal when used in conjunction with smooth work top surfaces.
- The safety gap between the hob and the cooker hood placed above must comply with the recommendations of the hood manufacturer. In the case of no instructions, a distance of 760 mm minimum should apply.
- The connection cord should not be subjected to any mechanical constraint.
- **WARNING:** Use only hob guards designed by the manufacturer of the cooking appliance or indicated by the manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.

# ELECTRICAL CONNECTION

- The installation of this appliance and the connection to the electrical network should be entrusted only to an electrician perfectly to the fact of the normative regulations and which respects them scrupulously.
- Protection against the parts under tension must be ensured after the building-in.
- The data of connection necessary are on the stickers place on the hob casing near the connection box.
- The connection to the main must be made using an earthed plug or via an omnipolar circuit breaking device with a contact opening of at least 3 mm.
- The electrical circuit must be separated from the network by adapted devices, for example: circuit breakers, fuses or contactors.
- If the appliance is not fitted with an accessible plug, disconnecting means must be incorporated in the fixed installation, in accordance with the installation regulations.
- The inlet hose must be positioned so that it does not touch any of the hot parts of the hob or even.

## Caution!

This appliance must only be connected to a network 230 V~ 50/60 Hz.

Always connect the earth wire.

Respect the connection diagram.

The connection box is located underneath at the back of the hob casing. To open the cover use a medium screwdriver. Place it in the slits and open the cover.

| Mains         | Connection   | Cable diameter          | Cable                      | Protection calibre |
|---------------|--------------|-------------------------|----------------------------|--------------------|
| 230V~ 50/60Hz | 1 Phase + N  | 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> | H 05 VV - F<br>H 05 RR - F | 25 A *             |
| 400V~ 50/60Hz | 2 Phases + N | 4 x 1.5 mm <sup>2</sup> | H 05 VV - F<br>H 05 RR - F | 16 A *             |

\* calculated with the simultaneous factor following the standard EN 60 335-2-6

## Connection of the hob

For the various kinds of connection, use the brass bridges which are in the box next the terminal

### Monophase 230V~1P+N

Put the bridge between terminals 1 and 2.

Attach the earth to the terminal "earth", the neutral N to terminal 4, the Phase L to one of the terminals 1 or 2.

### Biphase 400V~2P+N

Attach the earth to the terminal "earth", the neutral N to terminal 4, the Phase L1 to the terminal 1 and the Phase L2 to the terminal 2.

**Caution! Ensure that the cables are correctly inserted and tightly screwed down.**

**We cannot be held responsible for any incident resulting from incorrect connection or which could arise from the use of an appliance which has not been earthed or has been equipped with a faulty earth connection.**

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde.

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns gewährt haben, indem Sie unser Induktionskochfeld gewählt haben. Um dieses Gerät kennen zu lernen, empfehlen wir Ihnen, die Gebrauchsanweisung vollständig und aufmerksam zu lesen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Gerät.

# INHALTSVERZEICHNIS

---

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>INHALTSVERZEICHNIS .....</b>                           | <b>44</b> |
| <b>SICHERHEIT .....</b>                                   | <b>45</b> |
| SICHERHEITSHINWEISE VOR DER INBETRIEBNAHME .....          | 45        |
| ALLGEMEINE SICHERHEITS-HINWEISE .....                     | 46        |
| SCHUTZ VOR BESCHÄDIGUNG .....                             | 47        |
| VORSICHTSMASSNAHMEN BEI GERÄTEAUSFALL .....               | 48        |
| SCHUTZ VOR WEITEREN GEFAHREN .....                        | 49        |
| <b>GERÄTEBESCHREIBUNG .....</b>                           | <b>50</b> |
| TECHNISCHE BESCHREIBUNG .....                             | 50        |
| BEDIENFELD .....                                          | 51        |
| <b>BEDIENUNG DES KOCHFELDES .....</b>                     | <b>51</b> |
| ANZEIGE .....                                             | 51        |
| <b>INBETRIEBNAHME DES KOCHFELDES .....</b>                | <b>52</b> |
| VOR DEM ERSTEN AUFHEIZEN .....                            | 52        |
| INDUKTIONSPRINZIP .....                                   | 52        |
| FUNKTION DER SENSORSCHALTFELDER .....                     | 52        |
| " SLIDER " AUSWAHLZONE UND ZEITSCHALTUHR AUSWÄHLUNG ..... | 52        |
| KOCHFELD EIN- UND AUSSCHALTEN .....                       | 53        |
| TOPFERKENNUNG .....                                       | 53        |
| RESTWÄRMEANZEIGE .....                                    | 53        |
| BOOSTER FUNKTION .....                                    | 54        |
| ZEITZÄHLER FUNKTION .....                                 | 54        |
| ZEITSCHALTUHR .....                                       | 55        |
| ANKOCHAUTOMATIK .....                                     | 56        |
| PAUSENFUNKTION .....                                      | 56        |
| MEMORY FUNKTION .....                                     | 57        |
| WARMHALTESTUFEN .....                                     | 57        |
| VERRIEGELUNG DES KOCHFELDES .....                         | 57        |
| BRÜCKEN FUNKTION .....                                    | 58        |
| REINIGUNGSFUNKTION .....                                  | 58        |
| EINSTELLUNG DER HELLIGKEIT .....                          | 58        |
| EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE .....                          | 59        |
| MY FUNKTION .....                                         | 59        |
| " POT MOVE " FUNKTION .....                               | 60        |
| BETRIEBSDAUERBEGRENZUNG .....                             | 60        |
| <b>KOCHEMPFEHLUNGEN .....</b>                             | <b>61</b> |
| EINSTELLBEREICHE .....                                    | 62        |
| <b>REINIGUNG UND PFLEGE .....</b>                         | <b>62</b> |
| <b>WAS TUN WENN... .....</b>                              | <b>62</b> |
| <b>UMWELTSCHUTZ .....</b>                                 | <b>63</b> |
| <b>MONTAGEHINWEISE .....</b>                              | <b>64</b> |
| <b>ELEKTROANSCHLUSS .....</b>                             | <b>65</b> |

## Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme

- Alle Teile der Verpackung entfernen.
- Das Gerät darf nur von einem Elektrofachmann eingebaut und angeschlossen werden. Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch Fehler beim Einbauen oder Anschließen verursacht werden. Benutzen Sie das Gerät nur im eingebauten Zustand.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es gerade und fest in einer Arbeitsplatte montiert ist und unter Beachtung aller einschlägigen Vorschriften der Stromversorgungsunternehmen.
- Dieses Gerät darf nur für das haushaltsübliche Kochen und Braten von Speisen verwendet werden und ist nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Alle Etiketten und Aufkleber müssen vom Glas entfernt werden.
- Das Gerät darf baulich nicht verändert werden.
- Verwenden Sie das Kochfeld nicht als Arbeits- oder Abstellfläche.
- Die Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Gerät mit einem Schutzleiter verbunden ist, der den gültigen Vorschriften entspricht.
- Der Anschluss des Gerätes an das Elektronetz darf nicht über ein Verlängerungskabel erfolgen.
- Das Gerät darf nicht über einem Geschirrspüler oder einem Wäschetrockner benutzt werden: die freigesetzten Wasserdämpfe könnten die Elektronik beschädigen.
- Schalten Sie das Gerät nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernsteuerung ein.

## Allgemeine Sicherheits-Hinweise

- Die Elektronik (Relais) kann während des Betriebs hörbare Schaltgeräusche verursachen. Ebenso kann das Kühlgebläse hörbar sein. Das Kühlgebläse kann auch nach Beendigung des Kochvorganges noch laufen, um die elektronischen Bauteile zu kühlen. Diese Geräusche weisen keinesfalls auf einen Mangel des Kochfeldes hin, vielmehr funktioniert das Kochfeld einwandfrei.
- Schalten Sie nach jedem Gebrauch die Kochzonen aus.
- Überhitzte Fette und Öle entzünden sich schnell. Wenn Sie Speisen in Fett oder Öl (z.B. Pommes Frites) zubereiten, sollten Sie den Kochvorgang beobachten.
- Wenn Sie kochen und braten, werden die Kochzonen heiß. Hüten Sie sich deshalb vor Verbrennungen während und nach Benutzung des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass kein elektrisches Kabel von einem freistehenden oder eingebauten Gerät in Kontakt mit der Scheibe oder der heißen Kochzone kommt.
- Magnetische Gegenstände wie z. B. Kreditkarten, Disketten, Taschenrechner, dürfen sich nicht in unmittelbarer Nähe des eingeschalteten Gerätes befinden. Ihre Funktion könnte beeinträchtigt werden.
- Metallische Gegenstände wie Messer, Gabel, Löffel und Topfdeckel sollten nicht auf dem Kochfeld abgelegt werden, da sie heiß werden könnten.
- Legen Sie keine metallischen Gegenstände (z. B. Löffel, Topfdeckel usw.) auf die Induktionsfläche, da sich diese bei Betrieb unter Umständen erwärmen können.
- Bedecken Sie die Kochfläche nie mit einem Lappen oder einer Schutzfolie, diese könnten sehr heiß werden und in Brand geraten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## **Schutz vor Beschädigung**

- Verwenden Sie keine Töpfe oder Pfannen mit ungeschliffenem oder beschädigtem Boden (z.B. aus Guß). Diese können die Glaskeramikscheiben verkratzen.
- Beachten Sie, dass auch Sandkörner Kratzer verursachen können.
- Glaskeramik ist gegen Temperaturschocks unempfindlich und sehr widerstandsfähig, jedoch nicht unzerbrechlich. Besonders spitze und harte Gegenstände, die auf die Kochfläche fallen, können sie beschädigen.
- Töpfe und Ränder nicht an der Scheibe anstoßen.
- Die Kochzonen nicht mit leerem Kochgeschirr benutzen.
- Vermeiden Sie Zucker, Kunststoff, oder Alufolie auf den heißen Kochzonen. Diese Stoffe schmelzen, kleben fest und können dadurch beim Abkühlen Risse, Brüche oder andere bleibende Veränderungen in der Scheibe verursachen. Falls Sie trotzdem auf die heißen Kochzonen gelangen, schalten Sie das Gerät bitte aus, und entfernen Sie diese Stoffe noch im heißen Zustand. Da die Kochzonen heiß sind, besteht Verbrennungsgefahr.
- Stellen Sie in keinem Fall heißes Kochgeschirr auf der Steuerung ab. Die Elektronik unter dem Glas könnte beschädigt werden.

- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Kochfeld ab.
- Befindet sich unter dem eingebauten Gerät eine Schublade, muss auf einen Mindestabstand von 2 cm zwischen der Unterseite des Gerätes und dem Schubladeninhalt geachtet werden, da sonst die Belüftung des Gerätes nicht gewährleistet ist.
- Es dürfen keine brennbaren Gegenstände (z.B. Spraydosen) in dieser Schublade aufbewahrt werden. Die möglichen Besteckkästen in der Schublade müssen aus hitzebeständigem Material sein.
- Erhitzen Sie keine geschlossenen Behälter (z.B. Konservendosen) auf den Kochzonen. Durch den entsprechenden Überdruck können die Behälter bzw. Dosen platzen, und es besteht Verletzungsgefahr!

### **Vorsichtsmassnahmen bei Geräteausfall**

- Sollte ein Fehler festgestellt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- Wenn Brüche, Sprünge oder Risse auf dem Glas auftreten: Schalten Sie das Kochfeld sofort aus, schrauben Sie die Sicherung für das Kochfeld ab bzw. nehmen Sie diese heraus, und wenden Sie sich an unseren Kundendienst oder an Ihren Fachhändler.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden.
- **WARNUNG:** Wenn die Glasoberfläche gesprungen ist, ist das Gerät auszuschalten, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden.

## Schutz vor weiteren Gefahren

- Achten Sie darauf, dass das Kochgeschirr immer zentriert auf der Kochzone platziert ist. Der Pfannenboden, muss möglichst viel von der Kochzone abdecken.
- Für Personen mit einem Herzschrittmacher in der Nähe des eingeschalteten Gerätes entsteht ein elektromagnetisches Feld, das eventuell den Herzschrittmacher beeinträchtigen würde. Wenden Sie sich bitte im Zweifelsfall an den Hersteller des Herzschrittmachers oder an Ihren Arzt.
- Benutzen sie keine synthetischen Behältnisse oder Gefäße aus Aluminium: Sie könnten auf der Kochzone schmelzen.
- Versuchen Sie nicht einen Brand mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und bedecken Sie die Flamme mit einem Deckel oder einer Feuerlöschdecke.



**DIE VERWENDUNG VON SCHLECHTEN TÖPFEN BZW. VON ADAPTERSCHEIBEN FÜR INDUKTION FÜHRT ZU EINER VORZEITIGEN BEENDUNG DER GARANTIE. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE AUF DEM KOCHFELD ODER SEINER UMGEBUNG AUFTRETEN KÖNNEN.**



# GERÄTEBESCHREIBUNG

---

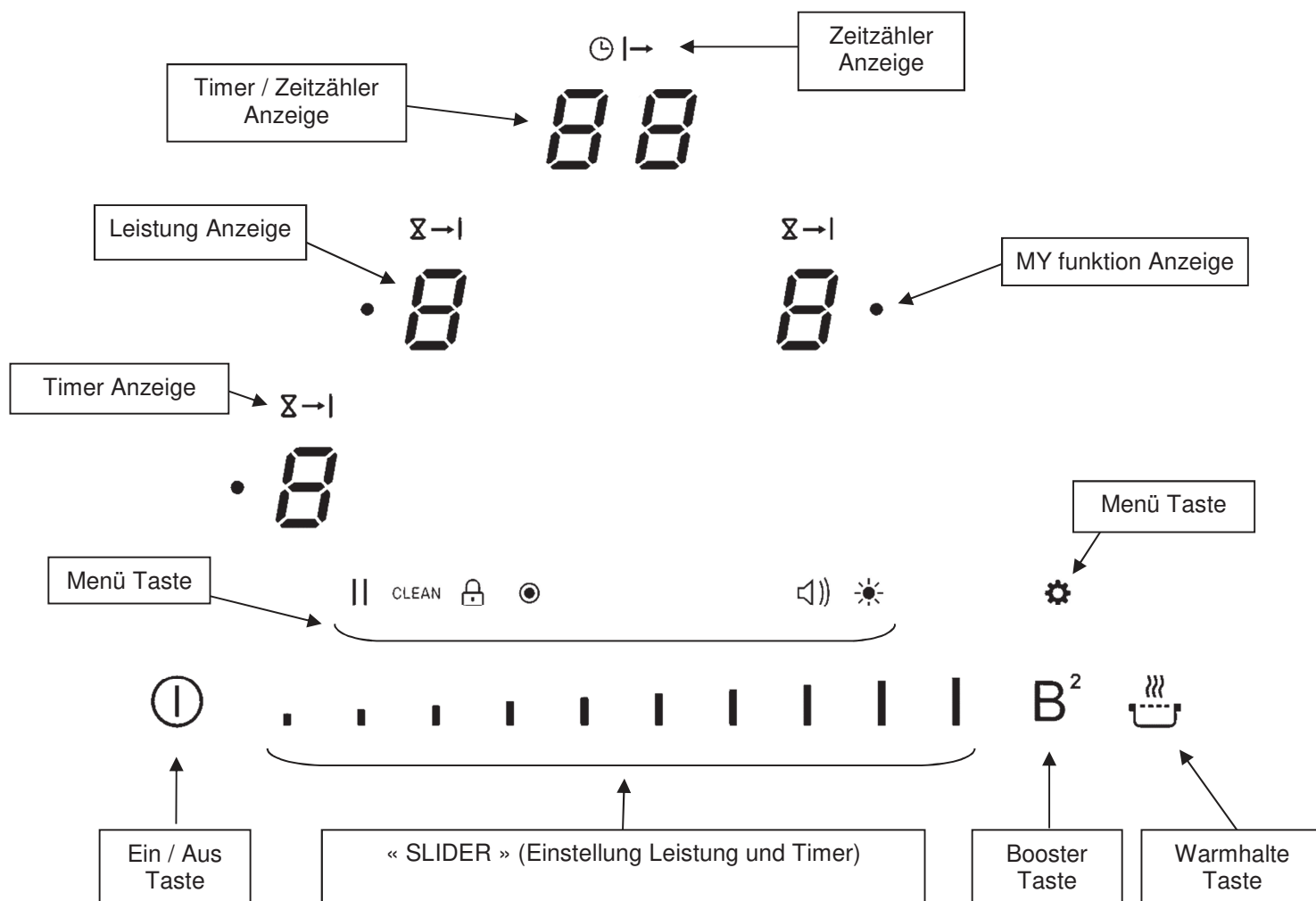
## Technische Beschreibung

| Typ                                       | AP6EN3        |
|-------------------------------------------|---------------|
| Gesamt Leistung                           | 6700 W        |
| Energieverbrauch der Kochmulde EChob**    | 175.6 Wh/kg   |
| <b>Kochzone vorne links</b>               | 210x190 mm    |
| Minimal Topfboden Durchmesser             | Ø 90 mm       |
| Nominal Leistung*                         | 2100 W        |
| Booster Leistung*                         | 2300 / 3000 W |
| Standardisiertes Kochgeschirr Kategorie** | C             |
| Energieverbrauch ECcw**                   | 177.6 Wh/kg   |
| <b>Kochzone hinten links</b>              | 210x190 mm    |
| Minimal Topfboden Durchmesser             | Ø 90 mm       |
| Nominal Leistung*                         | 1600 W        |
| Booster Leistung*                         | 1850 W        |
| Standardisiertes Kochgeschirr Kategorie** | C             |
| Energieverbrauch ECcw**                   | 177.6 Wh/kg   |
| <b>Kochzone rechts</b>                    | Ø 265 mm      |
| Minimal Topfboden Durchmesser             | Ø 110 mm      |
| Nominal Leistung*                         | 2300 W        |
| Booster Leistung*                         | 3000 W        |
| Standardisiertes Kochgeschirr Kategorie** | D             |
| Energieverbrauch ECcw**                   | 171.6 Wh/kg   |

\* Diese Leistungen können je nach Form, Größe und Qualität der Töpfe abweichen.

\*\* nach der Methode zur Messung der Gebrauchseigenschaften (EN 60350-2) berechnet.

## Bedienfeld



## BEDIENUNG DES KOCHFELDES

### Anzeige

| <u>Anzeige</u> | <u>Benennung</u>     | <u>Beschreibung</u>                            |
|----------------|----------------------|------------------------------------------------|
| 0              | Null                 | Die Kochzone ist aktiviert                     |
| 1...9          | Leistungsstufe       | Einstellung der Leistung                       |
| U              | Topferkennung        | Kein Topf nicht aufgesetzt oder nicht geeignet |
| A              | Ankochautomatik      | Höchste Leistung + Ankochen                    |
| E              | Fehler Anzeige       | Fehler der Elektronik                          |
| H              | Restwärme            | Kochzone ist heiss                             |
| P              | Booster (Powerstufe) | Die Booster Leistung ist aktiviert.            |
| „ „            | Doppel-Booster       | Die Doppel-Booster Leistung ist aktiviert.     |
| U              | Warmhaltefunktion    | Die Funktion wird Speisen auf 70°C.            |
| II             | Stop & Go            | Das Kochfeld ist in Pause.                     |

### Belüftung

Der Lüfter funktioniert automatisch. Er startet mit kleiner Geschwindigkeit, sobald die Werte der Elektronik eine gewisse Schwelle überschreiten.

Die höhere Geschwindigkeit erfolgt, wenn das Induktionskochfeld intensiv benutzt wird. Der Lüfter reduziert seine Geschwindigkeit und schaltet sich automatisch ab, sobald die Elektronik genügend abgekühlt ist.

# INBETRIEBNAHME DES KOCHFELDES

## Vor dem ersten Aufheizen

Reinigen Sie Ihr Gerät zuerst mit einem feuchten Lappen und reiben Sie es dann trocken. Benutzen Sie kein Reinigungsmittel, da dieses eine bläuliche Färbung auf der verglasten Oberfläche hinterlassen könnte.

## Induktionsprinzip

Unter jeder Kochzone befindet sich eine Induktionsspule. Wenn die Kochzone eingeschaltet wird, erzeugt diese Spule ein Magnetfeld. Das Magnetfeld induziert im Topfboden, der magnetisch sein muss, Wirbelströme. Dadurch erhitzt sich der Topfboden. Die Kochzone erwärmt sich nur indirekt durch die vom Topf abgegebene Wärme.

Die Induktionskochzonen funktionieren nur mit magnetischem Kochgeschirr.

- Geeignetes Induktionskochgeschirr mit magnetischem Boden: Gusseisen, Stahl, emaillierter Stahl, Edelstahl mit magnetischem Boden.
- Nicht geeignetes Induktionskochgeschirr: Kupfer, Aluminium, Glas, Holz, Steingut, Keramik, nicht magnetischer Edelstahl.

Die Induktionskochzone wird automatisch an die Grösse des Kochgeschirrs angepasst. Das Kochgeschirr darf einen bestimmten Bodendurchmesser nicht unterschreiten, da sich die Induktion sonst nicht einschaltet. Jeder Topfboden-Durchmesser muss je nach Kochzonengrösse eine Mindestgrösse haben.

Wenn das Kochgeschirr für die Induktion nicht geeignet ist, erscheint die Anzeige [ U ].

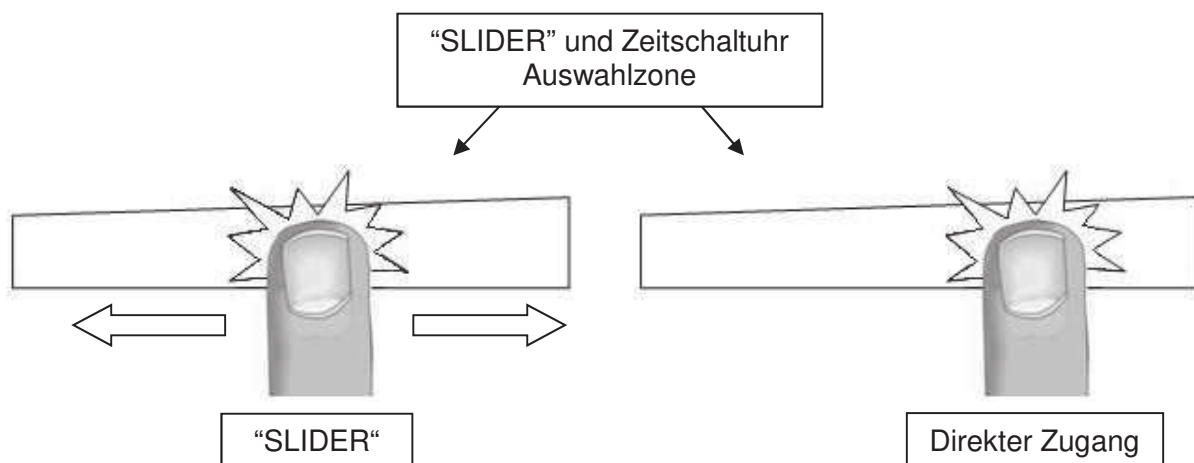
## Funktion der Sensorschaltfelder

Das Kochfeld wird über Sensortasten gesteuert. Diese reagieren auf leichte Berührungen des Glases mit dem Finger. Wenn Sie die Tasten etwa eine Sekunde lang berühren, werden die Steuerbefehle ausgeführt. Jede Reaktion der Schaltfelder wird mit einem akustischen und/oder visuellen Signal quittiert.

**Im Falle eines allgemeinen Gebrauchs drücken Sie nur eine Taste zur gleichen Zeit.**

## " SLIDER " Auswahlzone und Zeitschaltuhr Auswählung

Der Slider funktioniert grundsätzlich wie die Sensortasten, mit dem Unterschied, dass der Finger auf der Glaskeramikoberfläche aufgesetzt und dann verschoben werden kann. Das Sensorfeld erkennt diese Bewegung und erhöht oder verringert den Anzeigewert (Kochstufe) entsprechend der Bewegung. Der Begriff „slider“ [engl. „slide“: schieben, gleiten lassen] wird nachfolgend mit Sensorfeld gleichgesetzt. Für die Auswahl der Leistung durch den "SLIDER" bewegen Sie Ihren Finger auf der "SLIDER"-Zone. Außerdem können Sie auch Leistungsstufen direkt antippen, indem Sie mit dem Finger die gewünschte Leistung (Taste) berühren.



## Kochfeld ein- und ausschalten

- **Kochfeld: einschalten/ ausschalten :**

| <u>Vorgang</u> | <u>Bedienfeld</u>      | <u>Anzeige</u>   |
|----------------|------------------------|------------------|
| Einschalten    | Auf [ ① ] drücken (1s) | [ 0 ]            |
| Ausschalten    | Auf [ ① ] drücken      | Keine oder [ H ] |

- **Kochzone: einschalten/ ausschalten :**

| <u>Vorgang</u>         | <u>Bedienfeld</u>          | <u>Anzeige</u>   |
|------------------------|----------------------------|------------------|
| Auswählen der Kochzone | Auf [ 0 ] drücken          | [ 0 ]            |
| Leistung erhöhen       | über den "SLIDER" fahren   | [ 1 ] bis [ 9 ]  |
| Ausschalten            | über den "SLIDER" bis zu 0 | [ 0 ] oder [ H ] |

Erfolgt keine weitere Eingabe, schaltet sich das Kochfeld aus Sicherheitsgründen nach ca. 20 Sekunden aus, und die Nullen erlöschen.

## Topferkennung

Die Topferkennung gewährleistet eine sehr hohe Sicherheit:

- Die Induktion funktioniert nicht, wenn sich kein Kochgeschirr auf der Kochzone befindet oder wenn ein nicht für die Induktion geeigneter Topf benutzt wird. In diesem Falle kann die Leistungsstufe nicht erhöht werden und das Symbol [ U ] erscheint in der Anzeige. Das [ U ] verschwindet, wenn ein Topf auf die Kochzone gestellt wird.
- Wird der Topf während des Kochens von der Kochzone genommen, schaltet sich die Kochzone sofort aus und in der Anzeige erscheint das Symbol [ U ]. Das [ U ] verschwindet, wenn der Topf wieder auf die Kochzone gestellt wird. Die Kochzone schaltet sich mit der vorher eingestellten Leistungsstufe wieder ein.

Nach Benutzung, schalten Sie die Kochzone aus, damit die Topferkennung [ U ] nicht mehr erscheint.

## Restwärmeanzeige

Nach dem Ausschalten der Kochzonen bzw. des Kochfeldes wird die Restwärme der noch heißen Kochzonen mit einem [ H ] angezeigt. Das [ H ] erlischt, wenn die Kochzonen ohne Gefahr berührt werden können. Solange die Restwärmeanzeige leuchtet, sollten die Kochzonen nicht berührt und sollten keine hitzeempfindlichen Gegenstände darauf abgelegt werden:

**Verbrennungsgefahr!**

## Booster Funktion

Alle Kochzonen sind mit einer Boosterfunktion und Doppel- Boosterfunktion, d.h. mit einer Leistungsverstärkung ausgestattet. Die Boosterfunktion wird mit [ P ] angezeigt. Die Doppel-Boosterfunktion wird mit [ P ] blinkend [ „ // ] angezeigt.

Sind sie zugeschaltet, arbeiten diese Kochzonen für einen Zeitraum von 10 Minuten. Diese hohe Leistung ist dafür gedacht, dass Sie z.B., große Mengen Wasser schnell erhitzen können, wie etwa zum Kochen von Nudelwasser. Nachdem das Gerät nach 10 Minuten automatisch zurück geregelt hat, dürfen Sie **nicht erneut auf die Booster- bzw. Doppel-Boosterfunktion hochschalten**. Das Gerät könnte überhitzen und löst eine Sicherheitsabschaltung aus.

- **Boosterfunktion einschalten / ausschalten:**

| <u>Vorgang</u>         | <u>Bedienfeld</u>                         | <u>Anzeige</u>  |
|------------------------|-------------------------------------------|-----------------|
| Auswählen der Kochzone | Auf [ 0 ] drücken                         | [ 0 ]           |
| Booster einschalten    | Auf die Taste [ B <sup>2</sup> ] drücken  | [ P ]           |
| Booster ausschalten    | Mit dem « SLIDER » [ 0 ] bis [ 9 ] wählen | [ 9 ] bis [ 0 ] |

- **Doppel Booster einschalten / ausschalten:**

| <u>Vorgang</u>             | <u>Bedienfeld</u>                               | <u>Anzeige</u>   |
|----------------------------|-------------------------------------------------|------------------|
| Auswählen der Kochzone     | Auf [ 0 ] drücken                               | [ 0 ]            |
| Booster einschalten        | Auf die Taste [ B <sup>2</sup> ] drücken        | [ P ]            |
| Doppel Booster einschalten | Erneut auf die Taste [ B <sup>2</sup> ] drücken | [ „ // ] und P ] |
| Doppel Booster ausschalten | Erneut auf die Taste [ B <sup>2</sup> ] drücken | [ P ]            |
| Booster ausschalten        | Mit dem « SLIDER » [ 0 ] bis [ 9 ] wählen       | [ 9 ] bis [ 0 ]  |

- **Automatische Steuerung der “ Powerstufe“:**

Das Induktionskochfeld ist mit einem Powermanagement ausgestattet. Benutzen Sie daher möglichst gegenüberliegende Kochzonen. Wenn Sie zwei Kochzonen einer Seite gleichzeitig auf Powerstufe und Stufe [ 9 ] betreiben, reduziert die Elektronik automatisch das Kochniveau einer dieser Kochzonen. Diese Kochzone zeigt dann die reduzierte Leistung [ 8 ] blinkend an.

| <u>Ausgewählte Kochzone</u> | <u>Andere Kochzone (z.B. : Leistungsstufe 9)</u>     |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|
| [ P ] leuchtet              | [ 9 ] wird auf [ 6 ] oder [ 8 ] reduziert und blinkt |

## Zeitähler Funktion

Wenn eine Kochzone ausgewählt ist, zeigt der Zeitähler die Betriebszeit von dieser Kochzone an. Zuerst in Sekunden von 1 bis 59 und danach in Minuten von 1 bis 99.

## Zeitschaltuhr

Mit dem Timer können Sie jeder Kochzone eine individuelle Kochdauer von 1 bis 99 Minuten zuweisen.

- **Timer einschalten:**

Beispiel: 16 Minuten bei Leistungsstufe 7 :

| <u>Vorgang</u>               | <u>Bedienfeld</u>                       | <u>Anzeige</u>            |
|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| Auswählen der Kochzone       | Auf [ 0 ] drücken                       | [ 0 ]                     |
| Leistung auswählen           | Auf den „SLIDER“ rutschen               | [ 0 ] à [ 9 ]             |
| Timer auswählen              | 3s lang auf der Timer Anzeige drücken   | [ 00 ]                    |
| Die Zehnerminuten auswählen  | Auf den „SLIDER“ bis auf [ 1 ] rutschen | [ 1 blinkelt ] [ 0 fest ] |
| Die Zehnerminuten bestätigen | Auf die Anzeige [ 10 ] drücken          | [ 1 fest ] [ 0 blinkelt ] |
| Die Minuten auswählen        | Auf den „SLIDER“ bis auf [ 6 ] rutschen | [ 1 fest ] [ 6 blinkelt ] |
| Die Minuten bestätigen       | 2 Sekunden abwarten                     | [ 16 ]                    |

Der Timer ist programmiert und der Zeitablauf beginnt.

- **Timer ausschalten:**

Beispiel: 13 Minuten Restlaufzeit bei Leistungsstufe 7:

| <u>Vorgang</u>               | <u>Bedienfeld</u>                            | <u>Anzeige</u>            |
|------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| Auswählen der Kochzone       | Auf [ 7 ] drücken                            | [ 7 ]                     |
| Timer auswählen              | 3s lang auf der Timer Anzeige [ 13 ] drücken | [ 13 ]                    |
| Die Zehnerminuten auswählen  | Auf den „SLIDER“ bis auf [ 0 ] rutschen      | [ 0 blinkelt ] [ 3 fest ] |
| Die Zehnerminuten bestätigen | Auf die Anzeige [ 03 ] drücken               | [ 0 fest ] [ 3 blinkelt ] |
| Die Minuten auswählen        | Auf den „SLIDER“ bis auf [ 0 ] rutschen      | [ 0 fest ] [ 0 blinkelt ] |
| Die Minuten bestätigen       | 2 Sekunden abwarten                          | [ 00 ]                    |

- **Automatisches Ausschalten:**

Nach Ablauf der programmierten Kochdauer wird die Kochzone ausgeschaltet, ein Signalton erfolgt und es blinkt [ 00 ].

Um den Signalton und das Blinken abzuschalten, brauchen Sie nur [ 00 ] zu drücken.

- **Timer als Kurzzeitwecker:**

Beispiel: Einstellen von 29 Minuten:

| <u>Vorgang</u>               | <u>Bedienfeld</u>                              | <u>Anzeige</u>            |
|------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------|
| Einschalten                  | Auf [ Ⓢ ] drücken                              | [ 0 ]                     |
| Timer Auswählen              | 2 Sekunden lang auf die Anzeige [ CL ] drücken | [ 00 ]                    |
| Die Zehnerminuten auswählen  | Auf den „SLIDER“ bis auf [ 2 ] rutschen        | [ 2 blinkelt ] [ 0 fest ] |
| Die Zehnerminuten bestätigen | Auf die Anzeige [ 20 ] drücken                 | [ 2 fest ] [ 0 blinkelt ] |
| Die Minuten auswählen        | Auf den „SLIDER“ bis auf [ 9 ] rutschen        | [ 2 fest ] [ 9 blinkelt ] |
| Die Minuten bestätigen       | 2 Sekunden abwarten                            | [ 29 ]                    |

Nach Ablauf der eingestellten Zeit erfolgt ein akustisches Signal und die Anzeige [ 00 ] blinkt. Drücken Sie [ 00 ], um den Signalton und das Blinken abzuschalten.

## Ankochautomatik

Alle Kochzonen sind mit einer Ankochautomatik ausgestattet. Bei aktivierter Ankochautomatik heizt die Kochzone automatisch mit höchster Leistung an und schaltet dann auf die von Ihnen gewählte Fortkochstufe zurück. Die Ankochzeit hängt von der gewählten Fortkochstufe ab.

- **Aktivierung der Ankochautomatik:**

| <u>Vorgang</u>            | <u>Bedienfeld</u>                                              | <u>Anzeige</u>                                |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Auswählen der Kochzone    | Auf [ 0 ] drücken                                              | [ 0 ]                                         |
| Ankochautomatik auswählen | Auf den „SLIDER“ rutschen und auf gewünschten Leistung Bleiben | [ 0 ] bis [ 9 ] und [ A ] blinken abwechselnd |

- **Abschalten der Ankochautomatik:**

| <u>Vorgang</u>         | <u>Bedienfeld</u>                      | <u>Anzeige</u>                             |
|------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| Auswählen der Kochzone | Auf [ A ] der Kochzone Anzeige drücken | Die Leistung und [ A ] blinken abwechselnd |
| Leistung auswählen     | Auf den „SLIDER“ rutschen              | [ 0 ] bis [ 9 ]                            |

| Eingestellte Fortkochstufe | Ankochautomatik Zeit (Min : Sek) |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1                          | 00:40                            |
| 2                          | 01:12                            |
| 3                          | 02:00                            |
| 4                          | 02:56                            |
| 5                          | 04:16                            |
| 6                          | 07:12                            |
| 7                          | 02:00                            |
| 8                          | 03:12                            |
| 9                          | - : -                            |

## Pausenfunktion

Mit der Pausenfunktion können Sie den Kochvorgang unterbrechen. Die zuletzt eingestellten Werte bleiben gespeichert. Anschließend können Sie den Kochvorgang mit den zuletzt eingestellten Werten wieder aktivieren und fortführen.

- **Pausenfunktion einschalten / ausschalten:**

| <u>Vorgang</u>       | <u>Bedienfeld</u>                                 | <u>Anzeige</u>                                           |
|----------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| In das Menü gelangen | Auf die Menü Taste [ ⚙ ] drücken                  | Das Menü wird angezeigt                                  |
| Pause einschalten    | Unter der Anzeige [ II ] auf den „SLIDER“ drücken | [ II ] wird auf allen Kochzonen angezeigt                |
| Pause ausschalten    | Unter der Anzeige [ II ] auf den „SLIDER“ drücken | Die zuletzt eingestellten Werten werden wieder angezeigt |

## Memory Funktion

Nach dem Ausschalten des Kochfeldes bleiben die letzten Einstellungen gespeichert. Durch die Memory-Funktion können Sie diese Werte wieder aktivieren. Folgende Einstellungen können durch die Memory-Funktion wieder aktiviert werden:

- Leistungsstufen der Kochzonen.
- Timer- Einstellungen der Kochzonen.
- Einstellungen der Ankochautomatik
- Einstellungen der Warmhaltestufen.

Memory-Funktion aufrufen:

- Kochfeld einschalten [ ① ].
- Unter der Anzeige [ II ] auf den "SLIDER" drücken bevor die Anzeige aufhört zu blinken.

Die Werte der letzten Einstellungen sind wieder aktiviert.

## Warmhaltestufen

Auf der Warmhaltestufe können Sie Ihre Speisen bei ca.70°C warmhalten.

Dies verhindert, dass die Flüssigkeit nicht überläuft und die Nahrung nicht in der Pfanne hängen bleibt.

- **Warmhaltestufen ein bzw. ausschalten:**

| <u>Vorgang</u>             | <u>Bedienfeld</u>                                                                                  | <u>Anzeige</u>             |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Auswählen der Kochzone     | Auf [ 0 ] drücken                                                                                  | [ 0 ]                      |
| Warmhaltestufe auf 70°C    | Auf [  ] drücken | [ U ]                      |
| Warmhaltestufe ausschalten | Auf den „SLIDER“ rutschen                                                                          | [ 0 ] bis [ 9 ] oder [ H ] |

Die Warmhaltestufe ist bei allen 3 Kochzonen verfügbar und bleibt max. 2 Stunden aktiv.

## Verriegelung des Kochfeldes

Um eine ungewollte Änderung der Kochzoneneinstellung zu vermeiden, können die Sensortasten (außer der Ein-/Austaste [ ① ]) verriegelt werden.

- **Verriegelung aktivieren:**

| <u>Vorgang</u>       | <u>Bedienfeld</u>                                                                                                                  | <u>Anzeige</u>                           |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Kochfeld einschalten | Auf [ ① ] drücken                                                                                                                  | [ 0 ]                                    |
| In das Menü gelangen | Auf die Menü Taste [  ] drücken                 | Das Menü wird angezeigt                  |
| Kochfeld verriegeln  | Unter der Anzeige [  ] auf den "SLIDER" drücken | [ L ] wird auf allen Kochzonen angezeigt |

Das Kochfeld kann nicht verriegelt werden, wenn eine Leistung auf den Kochzonen ausgewählt ist.

- **Verriegelung abschalten :**

| <u>Vorgang</u>                                               | <u>Bedienfeld</u>                                                                                           | <u>Anzeige</u>                 |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| In das Menü gelangen<br>angezeigt<br>Verriegelung abschalten | Auf die Menü Taste [ ⚙ ] drücken<br><br>Unter der Anzeige [ 🔒 ] 3 Sekunden<br>lang auf den „SLIDER“ drücken | Das Menü wird<br><br><br>[ 0 ] |

Die Verriegelung vom Kochfeld wird abgeschaltet sobald das [ L ] auf den Anzeigen verschwindet.

## Brücken Funktion

Diese Funktion erlaubt zwei Kochzonen für einen Kochvorgang zusammen zu schalten. Der Booster ist mit dieser Funktion nicht verfügbar.

| <u>Vorgang</u>     | <u>Bedienfeld</u>                                    | <u>Anzeige</u>                                     |
|--------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Brücke einschalten | Auf beide Kochzonen Anzeigen<br>gleichzeitig drücken | [ 0 ] und [ 🔒 ] auf der<br>hinteren Kochzone       |
| Leistung auswählen | Auf den „SLIDER“ rutschen                            | [ 0 ] bis [ 9 ] und [ 🔒 ]<br>auf der hinteren Zone |
| Brücke ausschalten | Auf beiden Kochzonen Anzeigen                        |                                                    |

## Reinigungsfunktion

Diese Funktion verriegelt das Bedienfeld (außer die Ein / Aus Taste [ ⏻ ]) für 20 Sekunden, damit man das Kochfeld Reinigen kann.

- **Reinigungsfunktion einschalten:**

| <u>Vorgang</u>                 | <u>Bedienfeld</u>                                       | <u>Anzeige</u>                                                                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In das Menü gelangen           | Auf die Menü Taste [ ⚙ ] drücken                        | Das Menü wird<br>angezeigt                                                                     |
| Reinigungsfunktion einschalten | Unter der Anzeige [ CLEAN ] auf den<br>„SLIDER“ drücken | [ L ] wird auf allen<br>Kochzonen Angezeigt<br>und der Countdown<br>beginnt [ 20 ], [ 19 ],... |

## Einstellung der Helligkeit

Diese Funktion ermöglicht die Änderung der Helligkeit.

- **Änderung der Helligkeit :**

| <u>Vorgang</u>                | <u>Bedienfeld</u>                                            | <u>Anzeige</u>                                |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| In das Menü gelangen          | Auf die Menü Taste [ ⚙ ] drücken                             | Das Menü wird<br>angezeigt                    |
| In den Einstellungen gelangen | Unter der Anzeige [ ✨ ] auf den<br>„SLIDER“ drücken          | Der „SLIDER“ zeigt der<br>Helligkeitspegel an |
| Die Helligkeit ändern         | Auf den „SLIDER“ rutschen                                    | Der „SLIDER“ zeigt der<br>Helligkeitspegel an |
| Die Einstellung bestätigen    | Auf die Menü Taste [ ⚙ ] drücken<br>oder 3 Sekunden abwarten | [ 0 ]                                         |

## Einstellung der Lautstärke

Diese Funktion ermöglicht die Änderung der der Lautstärke.

- **Änderung der Lautstärke:**

| <u>Vorgang</u>                | <u>Bedienfeld</u>                                                                                                                         | <u>Anzeige</u>                       |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| In das Menü gelangen          | Auf die Menü Taste [  ] drücken                          | Das Menü wird angezeigt              |
| In den Einstellungen gelangen | Unter der Anzeige [  ] auf den "SLIDER" drücken          | Der „SLIDER“ zeigt der Lautstärke an |
| Die Lautstärke ändern         | Auf den „SLIDER“ rutschen                                                                                                                 | Der „SLIDER“ zeigt der Lautstärke an |
| Die Einstellung bestätigen    | Auf die Menü Taste [  ] drücken oder 3 Sekunden abwarten | [ 0 ]                                |

## MY Funktion

Wenn Sie eine Kochstufe und einen Timer aktiviert haben, können Sie diesen Vorgang pro Kochzone speichern, um ihn jederzeit wieder aufrufen zu können. Die Speicherung folgender Werte ist möglich:

- Kochstufe pro Kochzone
- Timer pro programmierter Kochzone
- Warmhaltefunktion
- Ankochautomatik

- **Memory Funktion für Kochzone speichern :**

| <u>Vorgang</u>                                   | <u>Bedienfeld</u>                                                                                                                  | <u>Anzeige</u>                |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Auswählen der Kochzone                           | Auf [ 0 ] drücken                                                                                                                  | [ 0 ]                         |
| Leistung auswählen<br>(Beispiel: Leistung auf 7) | Auf den „SLIDER“ rutschen                                                                                                          | [ 7 ]                         |
| Timer auswählen                                  | 3 Sekunden lang auf die Timer Anzeige drücken [ 00 ]                                                                               |                               |
| Die Zehnerminuten auswählen                      | Auf den „SLIDER“ bis auf [ 1 ] rutschen                                                                                            | [ 1 blinkelt ] [ 0 fest ]     |
| Die Zehnerminuten bestätigen                     | Auf die Anzeige [ 10 ] drücken                                                                                                     | [ 1 fest ] [ 0 blinkelt ]     |
| Die Minuten auswählen                            | Auf den „SLIDER“ bis auf [ 6 ] rutschen                                                                                            | [ 1 fest ] [ 6 blinkelt ]     |
| Die Minuten bestätigen                           | 2 Sekunden abwarten                                                                                                                | [ 16 ]                        |
| Kochzone auswählen                               | Auf der Anzeige [ 7 ] der Zone drücken                                                                                             | [ 7 ]                         |
| In das Menü gelangen<br>angezeigt                | Auf die Menü Taste [  ] drücken                 | Das Menü wird                 |
| Einstellung speichern                            | Unter der Anzeige [  ] auf den "SLIDER" drücken | [ ● ] auf der Seite vom [ 7 ] |

- **Die gespeicherten Einstellungen einer Kochzone aktivieren:**

Vorgang

Die Zone mit [●] auswählen  
In das Menü gelangen  
angezeigt  
Die Einstellung aktivieren

Bedienfeld

Auf [ 0 ] der Kochzone drücken  
Auf die Menü Taste [ ⚙ ] drücken  
  
Unter der Anzeige [ ● ] auf den  
"SLIDER" drücken

Anzeige

[ 0 ] und [ ● ]  
Das Menü wird  
  
[ ● ] auf der Seite  
vom [ 7 ] und [ 16 ]  
auf der Timer Anzeige

- **Die gespeicherten Einstellungen einer Kochzone Löschen:**

Vorgang

Die Zone mit [●] auswählen  
Die Leistung auf 0 setzen  
In das Menü gelangen

Bedienfeld

Auf [ 0 ] der Kochzone drücken  
Auf den „SLIDER bis auf [ 0 ] rutschen  
Auf die Menü Taste [ ⚙ ] drücken

Anzeige

[ 0 ] und [ ● ]  
[ 0 ] und [ ● ]  
Das Menü wird  
angezeigt

Einstellung speichern

Unter der Anzeige [ ● ] auf den  
"SLIDER" 3 Sekunden lang drücken

[ 0 ]

## **“Pot move” Funktion**

Diese Funktion tauscht die Einstellung von 2 Kochzonen (Leistung, Timer...).

- **2 Kochzonen Tauschen:**

Vorgang

Kochzone auswählen

Bedienfeld

Auf die Kochzone Anzeige  
3 Sekunden lang drücken

Anzeige

Die anderen Zonen  
blinken

Die Einstellung tauschen

Eine andere Kochzone  
auswählen

Beide Kochzonen  
wurden getauscht

## **Betriebsdauerbegrenzung**

Das Kochfeld besitzt eine automatische Betriebsdauerbegrenzung. Die kontinuierliche Nutzungsdauer jeder Kochzone ist abhängig von der gewählten Kochstufe.

Voraussetzung ist, dass während der Nutzungsdauer keine Einstellungsänderung an der Kochzone vorgenommen wird. Wenn die Betriebsdauerbegrenzung angesprochen hat, wird die Kochzone abgeschaltet.

| Eingestellte Kochstufe | Betriebsdauerbegrenzung (Std : min) |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1                      | 08:36                               |
| 2                      | 06:42                               |
| 3                      | 05:18                               |
| 4                      | 04:18                               |
| 5                      | 03:30                               |
| 6                      | 02:18                               |
| 7                      | 02:18                               |
| 8                      | 01:48                               |
| 9                      | 01:30                               |

# KOCHEMPFEHLUNGEN

---

## Kochgeschirr

**Geeignete Materialien:** Stahl, emaillierter Stahl, Gusseisen, Edelstahl mit magnetischem Boden, Aluminium mit magnetischem Boden

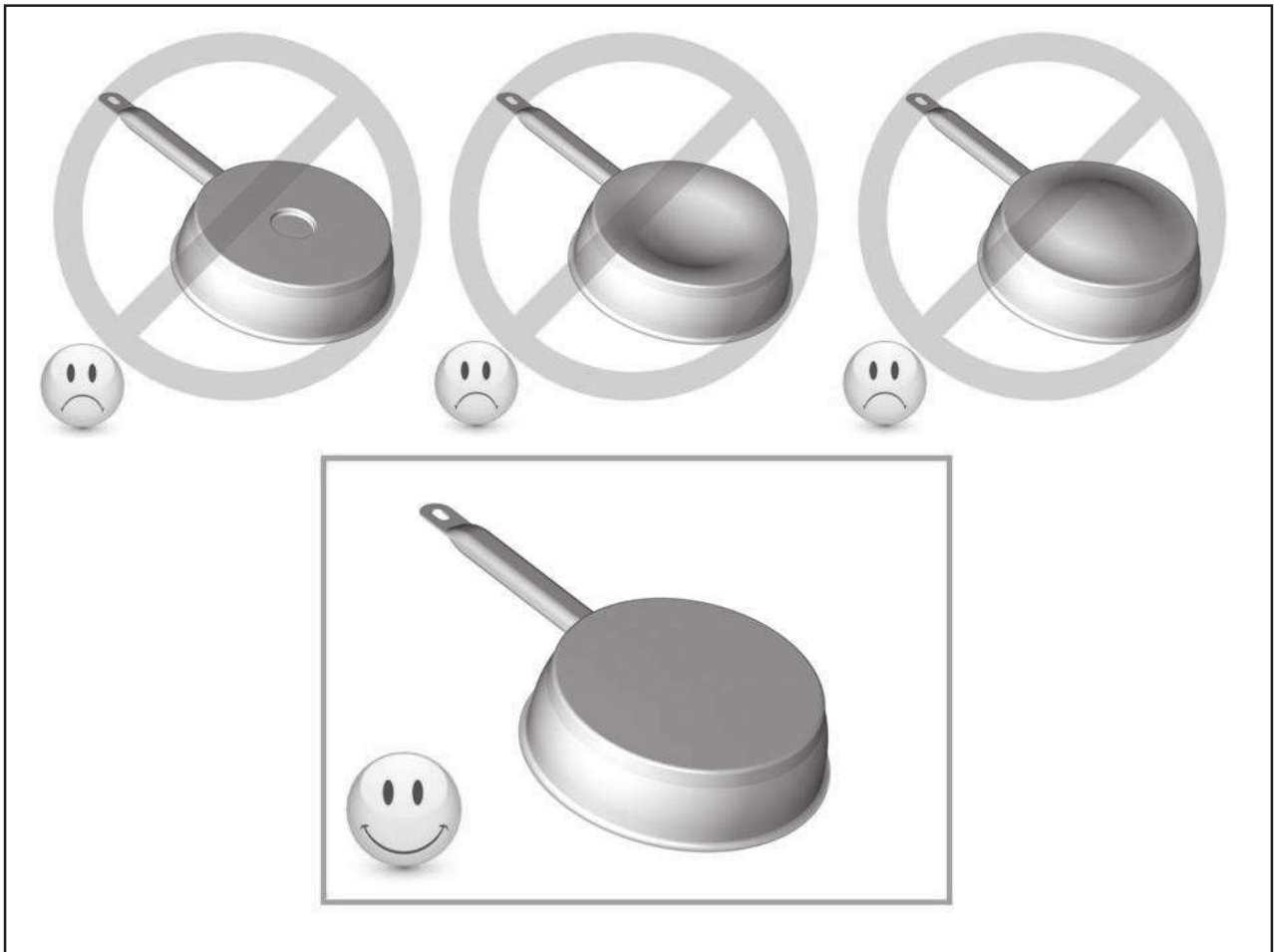
**Nicht geeignete Materialien:** Aluminium und Edelstahl ohne magnetischen Boden, Kupfer, Messing, Glas, Steingut, Porzellan

Die Topfhersteller geben meist an, ob ihre Produkte induktionsgeeignet sind.

So überprüfen Sie die Induktionskompatibilität der Töpfe:

- Füllen Sie das Kochgeschirr mit etwas Wasser und setzen Sie es auf die Induktionskochzone. Schalten Sie die Kochzone auf Leistungsstufe [ 9 ] ein. Das Wasser muss in einigen Sekunden warm werden.
- Halten Sie einen Magneten an den Geschirrboden. Bleibt der Magnet haften, ist das Geschirr geeignet.

Einige Töpfe können Geräusche erzeugen, wenn sie auf eine Induktions-Kochzone gesetzt werden. Diese Geräusche stellen in keinem Fall einen Fehler des Gerätes dar und beeinflussen keineswegs seine Funktionen.



## Geschirrgrösse

Die Kochzonen passen sich automatisch an das Topfbodenmaß bis zu einer gewissen Grenze an. Das Kochgeschirr darf einen bestimmten Bodendurchmesser nicht unterschreiten, da sich die Induktion sonst nicht einschaltet.

Zentrieren Sie immer den Topf in die Mitte der Kochzone, um den besten Wirkungsgrad zu erzielen.

## Einstellbereiche

(diese Angaben sind Richtwerte)

|                 |                                  |                                                                 |
|-----------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1 bis 2         | Schmelzen, Auflösen, Zubereitung | Saucen, Butter, Schokolade<br>Gelatine, Joghurt ,               |
| 2 bis 3         | Quellen, Auftauen, Warmhalten    | Reis, Gefrorene Gerichte, Fisch, Gemüse                         |
| 3 bis 4         | Dampfgaren, Dünsten              | Fisch, Gemüse, Obst                                             |
| 4 bis 5         | Dünsten, Quellen, Auftauen       | Fisch, Gemüse, Teigwaren, Getreide, Hülsenfrüchte, Tiefkühlkost |
| 6 bis 7         | Ankochen, Fortkochen             | Fleisch, Leber, Eier, Wurst<br>Gulasch, Rouladen, Pfannkuchen   |
| 7 bis 8         | Schonendes Braten                | Fisch, Schnitzel, Bratwurst, Spiegeleier                        |
| 9               | Backen, Ankochen                 | Steaks, Omelett, Linsen                                         |
| P und <b>  </b> | Kochen                           | Grosse Wassermengen                                             |

## REINIGUNG UND PFLEGE

**Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen, es besteht sonst Verbrennungsgefahr.**

Reinigen Sie das Kochfeld regelmässig. Benutzen Sie dazu ein feuchtes Tuch und wenig Putzmittel oder ein spezielles Produkt für Glaskeramik.

- Um das Gerät zu reinigen, muss es ausgeschaltet sein.
- Die Reinigung des Gerätes mit einem Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Verwenden Sie in keinem Fall scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel, wie z.B. Grill und Backofensprays, Fleck oder Rostentferner, Scheuersande oder Schwämme mit kratzenden Oberflächen.
- Reiben Sie das Kochfeld danach mit einem sauberen Tuch trocken.
- Entfernen Sie Zucker oder zuckerhaltige Speisereste sofort.

## WAS TUN WENN...

### Das Kochfeld oder die Kochzonen lassen sich nicht einschalten:

- Das Kochfeld ist falsch am Stromnetz angeschlossen.
- Die Sicherung der Hausinstallation ist nicht korrekt eingesetzt oder defekt.
- Das Kochfeld ist verriegelt.
- Die Sensortasten sind mit Wasser oder Schmutz bedeckt.
- Ein Kochtopf oder Gegenstände bedecken die Tasten.

### In der Anzeige erscheint [ U ] :

- Das Kochgeschirr ist nicht auf der Kochzone.
- Das Kochgeschirr ist nicht Induktionsgeeignet
- Der Topfboden-Durchmesser ist zu klein für diese Kochzone.

### In der Anzeige erscheint [ E ]:

- Das Gerät für mindestens 10 Minuten vom Netz trennen und wieder anschliessen.
- Den Kundendienst anrufen.

### **Eine Kochzone oder das gesamte Kochfeld schaltet ab:**

- Die Sicherheits-Abschaltung hat ausgelöst.
- Es ist vergessen worden, eine Kochzone abzuschalten.
- Es sind mehrere Sensortasten bedeckt.
- Der Topf ist leer und überhitzt.
- Durch eine Überhitzung hat die Elektronik automatisch die Leistung reduziert bzw. automatisch abgeschaltet.
- Die Kühlung ist eventuell nicht ausreichend. Es ist empfehlenswert die Rückwand des Unterschranks im Bereich des Arbeitsplattenausschnitts zu öffnen sowie die vordere Traversleiste des Möbels über die gesamte Breite des Kochfeldes zu entfernen damit ein besserer Luftaustausch gegeben ist.

### **Das Kühlgebläse läuft nach dem Ausschalten weiter:**

- Das ist keine Störung, das Gebläse läuft so lange, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Das Gebläse schaltet automatisch ab.

### **Die Ankochautomatik schaltet nicht ein:**

- Die Kochzone ist noch heiss [ H ]
- Die höchste Leistungsstufe ist eingeschaltet [ 9 ]

### **Anzeige [ U ] :**

Finden Sie im Kapitel Warmhalte-Stufe.

### **Anzeige [ II ] :**

Finden Sie im Kapitel Pause Funktion.

### **In der Anzeige erscheint [ ] oder [ Er03 ]:**

- Ein Objekt oder eine Flüssigkeit überdeckt die Tasten. Die Anzeige verschwindet, sobald die Tasten losgelassen oder gereinigt werden.

### **In der Anzeige erscheint [ E2 ]:**

- Das Kochfeld ist überhitzt, lassen Sie es zuerst abkühlen, und dann schalten Sie es wieder ein

### **In der Anzeige erscheint [ E8 ]:**

- Der Lufteingang des Lüfters ist verstopft, befreien Sie ihn.

### **In der Anzeige erscheint [ U400 ]:**

- Das Kochfeld ist nicht gut mit dem Netzwerk verbunden. Überprüfen Sie die Verbindung und schalten Sie das Kochfeld ein.

### **In der Anzeige erscheint [ Er47 ]:**

- Das Kochfeld ist nicht gut mit dem Netzwerk verbunden. Überprüfen Sie die Verbindung und schalten Sie das Kochfeld ein.

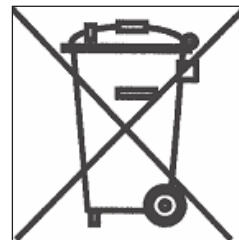
**Wenn eines der obengenannten Zeichen andauert, rufen Sie den Kundendienst an.**

## **UMWELTSCHUTZ**

---

- Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich und Recycling fähig.
- Elektrische und elektronische Geräte enthalten noch wertvolle Materialien. Sie erhalten aber auch noch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig sind

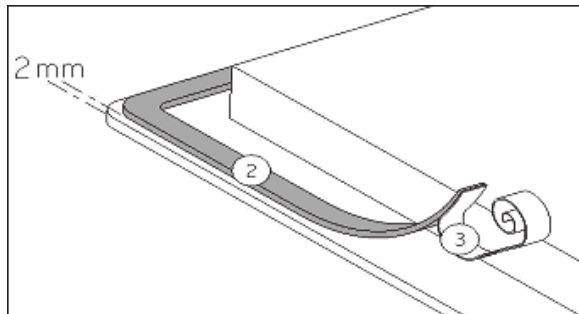
- Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.
  - Nutzen Sie stattdessen die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.



# MONTAGEHINWEISE

Montage und Anschluss dürfen nur durch einen autorisierten Fachmann vorgenommen werden. Der Benutzer muss darauf achten, dass die in seinem Wohnsitz geltenden Normen eingehalten werden.

## Dichtung Einbau:



Die Dichtung (2) nach Abnehmen der Schutzfolie (3) mit 2 mm Abstand von der Außenkante des Glases aufkleben.

## Encastrement :

- Dimension de découpe :

| Typ    | Einbaumaß    |
|--------|--------------|
| AP6EN3 | 560 x 490 mm |

- Der Abstand vom Ausschnitt bis zu einer Wand und/oder einem Möbelstück muss mindestens 40 mm betragen.
- Dieses Gerät entspricht bezüglich des Schutzes gegen Feuergefahr dem Typ Y. Nur Geräte dieses Typs dürfen einseitig an nebenstehende Hochschränke oder Wände eingebaut werden. **Achtung: von der anderen Seite dürfen keine Möbel oder Geräte höher sein als die Kochmulde.**
- Die Arbeitsplatte muss mit hitzebeständigem Kleber (75 °C) verarbeitet sein.
- Die Wandabschlussleisten müssen hitzebeständig sein.
- Das Kochfeld darf nicht über Herde ohne Lüfter, Geschirrspülern, Wasch- oder Trockengeräten eingebaut werden.
- Um eine ausreichende Belüftung der Elektronik im Kochfeld zu erzielen, ist unter der Mulde **ein Luftspalt von 20 mm notwendig.**
- Befindet sich unter dem Kochfeld eine Schublade, dürfen in der Schublade keine brennbaren Gegenstände, z.B. Spraydosen, aufbewahrt werden.
- Zwischen dem Gerät und einer Dunstabzugshaube muss der vom Hersteller angegebene Sicherheitsabstand eingehalten werden. Bei fehlenden Angaben muss dieser Abstand mindestens 650 mm sein.
- Es muss sichergestellt werden, dass das Anschlusskabel des Kochfeldes nach dem Einbau keinen mechanischen Belastungen, z.B. durch Schublade, ausgesetzt ist.
- Die Schnittflächen von Arbeitsplatten sollen mit speziellem Lack, Silikonkautschuk oder Gießharz versiegelt werden, um ein Aufquellen durch Feuchtigkeit zu verhindern. Beachten Sie, das mitgelieferte Dichtungsband sorgfältig aufzukleben.
- **Das Kochfeld auf keinen Fall mit Silikon einkleben!** Ein späterer zerstörungsfreier Ausbau des Kochfeldes ist dann nicht mehr möglich.
- **ACHTUNG:** Benutzen Sie nur Schutzgitter, die vom Hersteller angeboten werden oder von diesem für den Einsatz mit dem Kochfeld freigegeben sind.

# ELEKTROANSCHLUSS

- Zum Anschluss des Gerätes an das Elektronetz beauftragen Sie einen Elektrofachmann, der die landesüblichen Vorschriften der örtlichen Elektroversorgungsunternehmen genau kennt und sorgfältig beachtet.
- Der Berührungsschutz betriebsisolierter Teile muss nach der Montage sichergestellt sein.
- Ob die erforderlichen Anschlussdaten mit denen des Netzes übereinstimmen, finden Sie auf dem Typenschild.
- Das Gerät muss durch Trenneinrichtungen allpolig vom Netz abgeschaltet werden können. Im abgeschalteten Zustand muss ein Kontaktabstand von 3 mm vorhanden sein. Als geeignete Trennvorrichtungen gelten LS-Schalter, Sicherungen und Schütze.
- Die Installation muss durch Sicherungen geschützt sein. Elektrische Kabel müssen durch Einbauten abgedeckt sein.
- Wenn das Gerät nicht mit einem zugänglichen Stecker ausgestattet ist, müssen beim festen Einbau gemäß den Montageanweisungen andere Trennungsmöglichkeiten berücksichtigt werden.
- Das Zuleitungskabel muss so angebracht werden, dass die heißen Teile des Kochfelds nicht berührt werden.

## Achtung!

Dieses Gerät ist nur für eine Strom-Versorgung von 230 V~ 50/60 Hz ausgelegt.

Schließen Sie immer den Schutzleiter mit an.

Beachten Sie das Anschlussschema.

Der Anschlusskasten befindet sich auf der Unterseite des Gerätes. Um das Gehäuse zu öffnen, verwenden Sie einen Schraubenzieher und schieben Sie ihn in den vorgesehenen Schlitz hinein.

| Netz          | Anschluss    | Durchmesser             | Kabel                      | Sicherung |
|---------------|--------------|-------------------------|----------------------------|-----------|
| 230V~ 50/60Hz | 1 Phase + N  | 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> | H 05 VV - F<br>H 05 RR - F | 25 A *    |
| 400V~ 50/60Hz | 2 Phases + N | 4 x 1.5 mm <sup>2</sup> | H 05 VV - F<br>H 05 RR - F | 16 A *    |

\* laut EN 60 335-2-6

## Anschluss des Kochfeldes :

Verwenden Sie für die verschiedenen Anschlussmöglichkeiten die Polbrücken aus Messing, die sich im Gehäuse befinden.

### Einphasiger Anschluss 230V~ 1P+N

Bringen Sie eine Polbrücke zwischen Anschlussklemme 1 und 2.

Befestigen Sie den Schutzleiter an die vorgesehene Anschlussklemme, den Neutralleiter an Anschlussklemme 4, die Polleiter L an Anschlussklemme 1 oder 2.

### Zweiphasigen Anschluss 400V~ 2P+N

Befestigen Sie den Schutzleiter an die vorgesehene Anschlussklemme, den Neutralleiter an Anschlussklemme 4, die Polleiter L1 an Anschlussklemme 1 und die Polleiter L2 an Anschlussklemme 2.

**Achtung ! Die Drähte korrekt hineinstecken. Die Schrauben fest anziehen.**

**Wir sind nicht verantwortlich für Zwischenfälle die durch falschen Anschluss, oder nicht vorhandenen oder unrichtigem Erdungsanschluss entstehen.**

## Geachte Klant,

We danken U hartelijk voor het in ons gestelde vertrouwen bij uw keuze van de vitrokeramische inductiekookplaat.

Teneinde dit apparaat goed te kennen raden we U aan deze gebruiksaanwijzing volledig en aandachtig door te lezen en ze te bewaren om ten gepaste tijde te kunnen raadplegen.

# INHOUDSOPGAVE

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>INHOUDSOPGAVE</b>                                  | <b>66</b> |
| <b>VEILIGHEID</b>                                     | <b>67</b> |
| VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR DE INGEBRUIKNAME         | 67        |
| ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN                      | 67        |
| BESCHERMING TEGEN BESCHADIGING                        | 69        |
| VOORZORGSMAATREGELEN BIJ DEFECT VAN HET APPARAAT      | 70        |
| BESCHERMING TEGEN ANDERE GEVAREN                      | 70        |
| <b>BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT</b>                  | <b>71</b> |
| TECHNISCHE BESCHRIJVING                               | 71        |
| BEDIENINGSPANEEL                                      | 72        |
| <b>BEDIENING VAN DE KOOKPLAAT</b>                     | <b>72</b> |
| DISPLAY                                               | 72        |
| VENTILATIE                                            | 72        |
| <b>INGEBRUIKNAME VAN DE KOOKPLAAT</b>                 | <b>73</b> |
| VOOR HET EERSTE OPWARMEN                              | 73        |
| PRINCIPE VAN DE INDUCTIE                              | 73        |
| WERKING VAN DE SENSORSCHAKELVELDEN                    | 73        |
| REGELZONE VOOR VERMOGEN EN SCHAKELKLOK "SLIDER"       | 73        |
| KOOKPLAAT IN- EN UITSCHAKELLEN                        | 74        |
| PANHERKENNING                                         | 74        |
| RESTWARMTEWEERGAVE                                    | 74        |
| BOOSTERFUNCTIE EN DUBBELE BOOSTERFUNCTIE (POWERSTAND) | 74        |
| COUNTER-FUNCTIE                                       | 75        |
| TIJDSCHAKELKLOK                                       | 75        |
| AANKOOKAUTOMAAT                                       | 76        |
| PAUZE-FUNCTIE                                         | 77        |
| MEMORY-FUNCTIE                                        | 77        |
| WARMHOUDFUNCTIE                                       | 78        |
| KINDERBEVEILIGING / VERGRENDELING VAN DE KOOKZONE     | 78        |
| BRUGFUNCTIE                                           | 78        |
| LOCK VOOR HET REINIGEN                                | 79        |
| HELDERHEID AANPASSEN                                  | 79        |
| VOLUMEREGELING AANPASSEN                              | 79        |
| MY-FUNCTIE                                            | 80        |
| "POT MOVE" FUNCTIE                                    | 81        |
| GEBRUIKSDUURBEPERKING                                 | 81        |
| <b>KOOKADVIES</b>                                     | <b>82</b> |
| VOORBEELDEN VAN VERMOGENSREGELING                     | 83        |
| <b>REINIGING EN ONDERHOUD</b>                         | <b>83</b> |
| <b>KLEINE STORINGEN VERHELPE</b>                      | <b>83</b> |
| <b>MILIEUBESCHERMING</b>                              | <b>84</b> |
| <b>AANWIJZINGEN VOOR DE MONTAGE</b>                   | <b>85</b> |
| <b>ELEKTRISCHE AANSLUITING</b>                        | <b>86</b> |

# VEILIGHEID

---

## Veiligheidsaanwijzingen voor de ingebruikname

- Verwijder alle verpakkingen.
- Het apparaat mag alleen door een erkende elektrotechnicus worden ingebouwd en aangesloten. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die door een fout bij het inbouwen of aansluiten werd veroorzaakt. Gebruik het apparaat alleen in ingebouwde toestand.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het stevig en vast in een werkblad is gemonteerd en alle geldende voorschriften van de elektriciteitsmaatschappij zijn nageleefd.
- Dit apparaat mag alleen voor de huishoudelijke bereiding van spijsen worden gebruikt en is niet voor commercieel gebruik bedoeld.
- Verwijder alle etiketten en stickers van het glas.
- Het apparaat mag niet worden omgebouwd of gewijzigd.
- Gebruik de kookplaat niet als ondergrond of werkvlak.
- De veiligheid is alleen verzekerd als het apparaat volgens de geldige voorschriften op een aardleiding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer voor de aansluiting op het elektriciteitsnet.
- Het apparaat mag niet boven een vaatwasser of een droogkast worden gebruikt: de vrijkomende waterdamp kan de elektronica beschadigen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe tijdschakelklok of een afstandsbediening.

## Algemene veiligheidsaanwijzingen

- De elektronica (relais) kan tijdens het werken hoorbare schakelgeluiden veroorzaken. Ook kan de koelventilator te horen zijn. De koelventilator kan ook na het beëindigen van het kookproces nog lopen om de elektronische componenten te koelen. Deze geluiden zijn in geen geval een defect van de kookplaat, maar zijn integendeel een bewijs dat de kookplaat correct functioneert.

- Schakel na ieder gebruik de kookzones uit.
- Oververhitte vetstoffen en olie kunnen snel ontbranden. Als u spijzen in vet of olie (bijv. frieten) bereidt, dient u in de nabijheid van het apparaat te blijven.
- Als u kookt en braadt, worden de kookzones heet. Pas daarom op voor verbrandingen tijdens en na het gebruik van het apparaat.
- Let erop dat er geen elektrisch snoer van een vrijstaand of ingebouwd toestel met de glazen plaat of de hete kookzone in aanraking komt.
- Magnetische voorwerpen zoals creditcards, diskettes, rekenmachines enz. mogen zich niet in de onmiddellijke nabijheid van het ingeschakelde apparaat bevinden. Hun werking kan nadelig worden beïnvloed.
- Metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en pandeksels mogen niet op de kookplaat worden gelegd omdat ze heet kunnen worden.
- Leg geen metalen voorwerpen (bijv. lepels, pandeksels enz.) op de inductieplaat omdat deze bij het werken eventueel kunnen warm worden.
- Bedek de kookplaat nooit met een doek of een beschermende folie; deze kunnen heet worden en ontvlammen.
- Kinderen jonger dan 8 jaar, personen van wie de psychische en of mentale capaciteit vermindert zijn en personen van wie de kennis onaangepast is, kunnen dit toestel enkel onder toezicht gebruiken of indien zij opgeleid zijn om dit toestel te gebruiken in veilige omstandigheden.
- Zij dienen daarbij op de hoogte te zijn van de mogelijke risico's die zich kunnen voordoen. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
- Zonder toezicht van een volwassene kan het reinigen en onderhoud van dit toestel niet aan kinderen toevertrouwd worden.

## Bescherming tegen beschadiging

- Gebruik geen pannen met een ongepolijste of beschadigde bodem (bijv. gietijzer). Ze kunnen krassen op de keramische plaat maken.
- Denk eraan dat ook zandkorrels krassen kunnen veroorzaken.
- Vitrokeramiek is ongevoelig voor temperatuurschokken en zeer duurzaam, maar niet onbreekbaar. Vooral puntige en harde voorwerpen die op de kookplaat vallen kunnen deze beschadigen.
- Stoot met de pan of de randen van de pan niet tegen het glas.
- Gebruik de kookzones niet met lege pannen.
- Vermijd suiker, kunststof of aluminiumfolie op de hete kookzones. Deze materialen smelten, plakken vast en kunnen daardoor bij het afkoelen barsten, breuken of blijvende veranderingen in het glas veroorzaken. Als ze toch op de hete kookzones terechtkomen, schakel dan het apparaat uit en verwijder deze materialen zolang ze nog heet zijn. Omdat de kookzones heet zijn bestaat er gevaar van verbranding.
- Plaats in geen geval hete pannen op de besturing. De elektronica onder het glas kan beschadigd raken.
- **Risico van brand!** Geen voorwerpen op de kookplaat leggen.
- Als er zich onder het ingebouwde apparaat een lade bevindt, moet op een minimumafstand van 2 cm tussen de onderkant van het apparaat en de inhoud van de lade worden gelet, omdat anders de ventilatie van het apparaat niet gegarandeerd is.
- Er mogen geen ontvlambare voorwerpen (bijv. spuitbussen) in deze lade worden bewaard. Eventuele bestekbakken dienen in warmtebestendig materiaal te zijn uitgevoerd.
- Maak geen gesloten recipiënten (bijv. conservenblikken) op de kookzones warm. Door de overdruk kunnen de recipiënten of blikken barsten en er bestaat gevaar van verwondingen.

## Voorzorgsmaatregelen bij defect van het apparaat

- Als een defect wordt vastgesteld moet u het apparaat uitschakelen en van het elektriciteitsnet nemen.
- Als er barsten, breuken of scheuren in het glas optreden: schakel de kookplaat onmiddellijk uit, schakel de zekering voor de kookplaat uit of verwijder ze en neem onmiddellijk contact op met onze klantenservice of uw dealer.
- Reparaties aan het apparaat mogen alleen door gespecialiseerd personeel worden uitgevoerd.
- **WAARSCHUWING:** Als de glazen plaat gebarsten is, moet het apparaat worden uitgeschakeld om een mogelijke elektrische schok te voorkomen.

## Bescherming tegen andere gevaren

- Zorg ervoor dat de kookpan altijd in het midden van de kookzone staat. De panbodem moet de kookzone zoveel mogelijk bedekken.
- Voor personen met een pacemaker ontstaat in de buurt van het ingeschakelde apparaat een magnetisch veld, dat eventueel de pacemaker kan storen. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van de pacemaker of met uw arts.
- Gebruik geen pannen van kunststof of aluminium: deze kunnen op de kookzone smelten.
- Vuur nooit blussen met water. Schakel de kookzone uit. Vlammen voorzichtig met een deksel, smoordeksel of iets dergelijks verstikken.



**HET GEBRUIK VAN NIET GESCHIKTE PANNEN OF  
ADAPTERPLATEN VOOR INDUCTIE LEIDT TOT EEN  
VOORTIJDIGE BEËINDIGING VAN DE GARANTIE.  
DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR  
SCHADE DIE AAN DE KOOKPLAAT OF DE OMGEVING  
ERVAN KAN ONTSTAAN:**



# BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

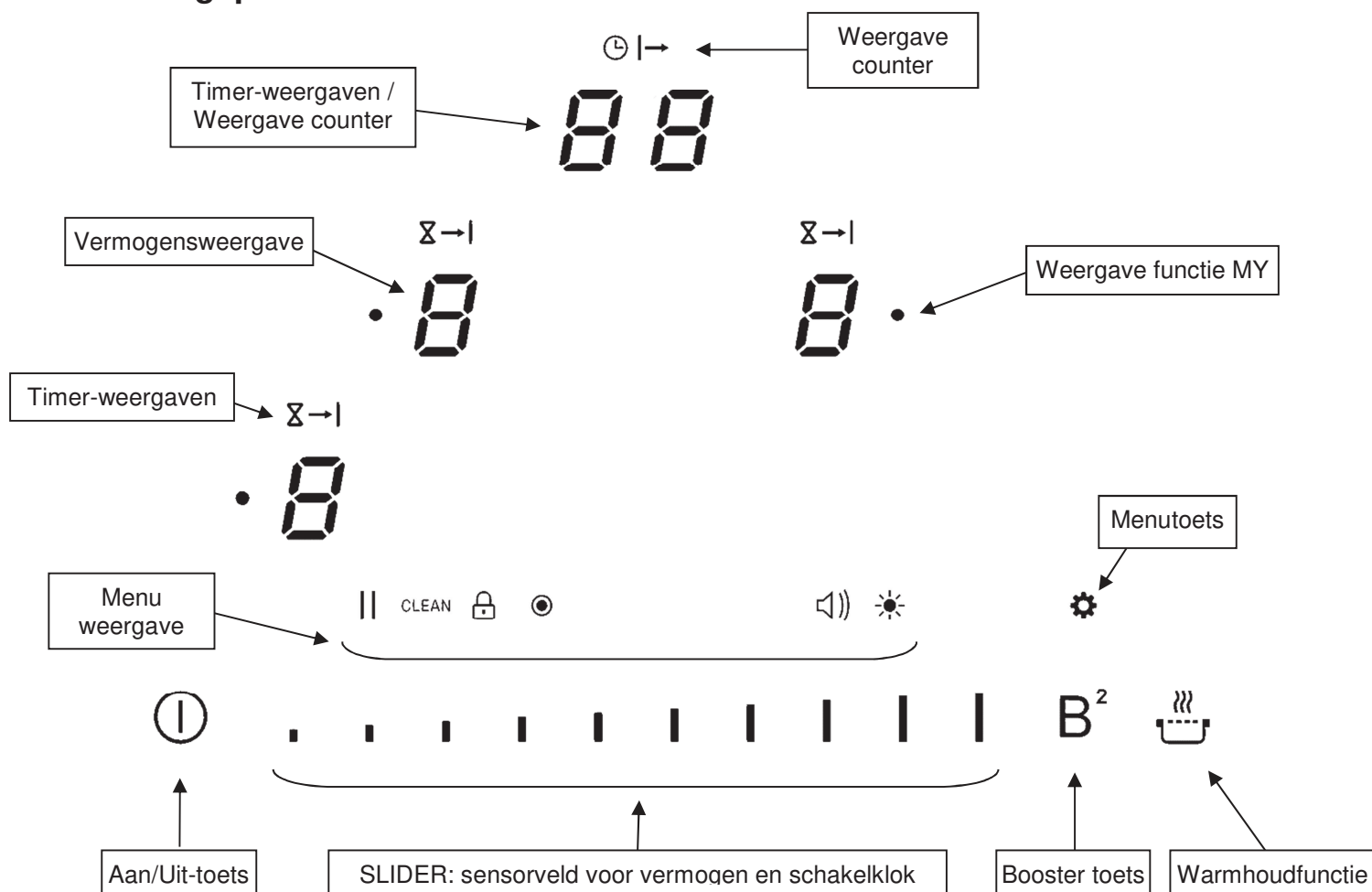
## Technische beschrijving

| Type                                             | AP6EN3        |
|--------------------------------------------------|---------------|
| Total vermogen                                   | 6700 W        |
| Energieverbruik van de kookplaat EChob**         | 175.6 Wh/kg   |
| <b>Middelste Verwarmingszone</b>                 | 210x190 mm    |
| Detectie kookpan                                 | Ø 90 mm       |
| Normaal*                                         | 2100 W        |
| Met Booster*                                     | 2300 / 3000 W |
| Gestandaardiseerde categorie van het kookgerei** | C             |
| Energieverbruik EC <sub>cw</sub> **              | 177.6 Wh/kg   |
| <b>Middelste Verwarmingszone</b>                 | 210x190 mm    |
| Detectie kookpan                                 | Ø 90 mm       |
| Normaal*                                         | 1600 W        |
| Met Booster*                                     | 1850 W        |
| Gestandaardiseerde categorie van het kookgerei** | C             |
| Energieverbruik EC <sub>cw</sub> **              | 177.6 Wh/kg   |
| <b>Middelste Verwarmingszone</b>                 | Ø 265 mm      |
| Detectie kookpan                                 | Ø 110 mm      |
| Normaal*                                         | 2300 W        |
| Met Booster*                                     | 3000 W        |
| Gestandaardiseerde categorie van het kookgerei** | D             |
| Energieverbruik EC <sub>cw</sub> **              | 171.6 Wh/kg   |

\* het vermogen kan variëren in functie van de afmetingen en het materiaal van de kookpotten.

\*\* berekend volgens de methoden voor het meten van de gebruikseigenschappen(EN 60350-2)

## Bedieningspaneel



## BEDIENING VAN DE KOOKPLAAT

### Display

| <u>Weergave</u> | <u>Benaming</u>      | <u>Beschrijving</u>                        |
|-----------------|----------------------|--------------------------------------------|
| 0               | Nul                  | De kookzone is geactiveerd                 |
| 1...9           | Vermogensstand       | Instelling van het vermogen                |
| U               | Panherkenning        | Geen pan opgezet of niet geschikt          |
| A               | Aankookautomaat      | Maximaal vermogen + aankoken               |
| E               | Foutmelding          | Fout van de elektronica                    |
| H               | Restwarmte           | Kookzone is heet                           |
| P               | Booster (powerstand) | Het boostervermogen is geactiveerd         |
| .. //           | Dubbele booster      | Het dubbele boostervermogen is geactiveerd |
| U               | Warmhoudfunctie      | De functie houdt spijzen op 70°C.          |
|                 | Stop&Go              | De kookplaat pauzeert                      |

### Ventilatie

De ventilator werkt automatisch. Hij start met lage snelheid zodra de waarden van de elektronica een bepaalde drempel overschrijden.

De snelheid wordt verhoogd als de inductiekookplaat intensief wordt gebruikt. De ventilator reduceert zijn snelheid en stopt automatisch zodra de elektronica voldoende is afgekoeld.

# INGEBRUIKNAME VAN DE KOOKPLAAT

## Voor het eerste opwarmen

Maak het apparaat eerst met een vochtige doek schoon en wrijf het dan droog. Gebruik geen reinigingsmiddel, omdat dat het glazen oppervlak blauwachtig kan doen verkleuren.

## Principe van de inductie

Onder elke kookzone bevindt er zich een inductiespoel. Als de kookzone wordt ingeschakeld, wekt deze spoel een magneetveld op. Het magneetveld produceert op zijn beurt in de panbodem, die magnetisch moet zijn, wervelstromen. Daardoor wordt de panbodem warm. De kookzone wordt slechts indirect warm door de door de pan afgegeven warmte.

De inductiekookzones functioneren alleen met magnetische pannen.

- Voor inductie geschikte pannen met magnetische bodem: gietijzer, staal, geëmailleerd staal, roestvrij staal met magnetische bodem.
- Niet voor inductie geschikte pannen: koper, aluminium, glas, hout, aardewerk, keramiek, niet magnetiseerbaar roestvrij staal.

De inductiekookzone wordt automatisch aan de grootte van de pan aangepast. De bodem van de pan mag niet kleiner dan een bepaalde minimumdiameter zijn, omdat de inductie anders niet wordt ingeschakeld. Naargelang van de grootte van de kookzone moet elke panbodem een bepaalde minimumdiameter hebben.

Als de pan niet geschikt is voor inductie, verschijnt de aanwijzing [ U ].

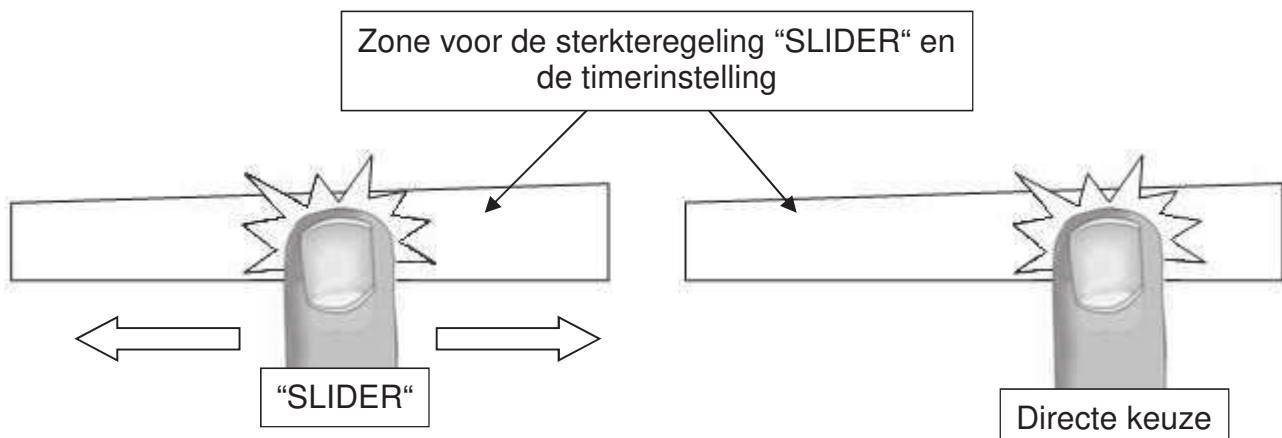
## Werking van de sensorschakelvelden

De kookplaat wordt m.b.v. tiptoetsen bediend. Deze reageren op lichte aanrakingen van het glas met de vinger. Als u de toetsen ongeveer een seconde lang aanraakt, worden de besturingsopdrachten uitgevoerd. Elke reactie van de schakelvelden wordt door een akoestisch of visueel signaal bevestigd.

**Bij het normale gebruik drukt u slechts op één toets tegelijk.**

## Regelzone voor vermogen en schakelklok "Slider"

De slider functioneert in principe zoals de sensortoetsen, met het verschil dat u de vinger op het keramische oppervlak plaatst en dan kunt verschuiven. Het sensorveld herkent deze beweging en verhoogt of verlaagt de aangetoonde waarde (kookstand) volgens de beweging. Het begrip „slider” [Engels „slide”: schuiven, laten glijden] is in deze handleiding identiek met de term sensorveld. Voor de selectie van het vermogen volstaat het om met uw vinger over de slider te glijden. Bovendien kunt u ook vermogensstanden direct selecteren door met de vinger het gewenste vermogen (toets) aan te raken.



## Kookplaat in- en uitschakelen

- **Kookplaat: inschakelen/uitschakelen:**

| <u>Actie</u> | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                               | <u>Display</u> |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Inschakelen  | Op [  ] drukken (1s) | [ 0 ]          |
| Uitschakelen | Op [  ] drukken      | Geen of [ H ]  |

- **Kookzone: inschakelen/uitschakelen:**

| <u>Actie</u>         | <u>Bedieningspaneel</u>                | <u>Display</u>  |
|----------------------|----------------------------------------|-----------------|
| Het gebied uitkiezen | Druk op weergave [ 0 ] van de kookzone | [ 0 ]           |
| Vermogen instellen   | Over de „SLIDER” glijden               | [ 0 ] tot [ 9 ] |
| Uitschakelen         | Over de „SLIDER” tot 0 glijden         | [ 0 ] of [ H ]  |

Als er geen verdere invoer gebeurt, wordt de kookplaat na 20 seconden om veiligheidsredenen uitgeschakeld en de nullen verdwijnen.

## Panherkenning

De panherkenning verzekert een optimale veiligheid:

- De inductie functioneert niet als er zich geen pan op de kookzone bevindt of als er een pan wordt gebruikt die niet geschikt is voor inductie. In dat geval kan de kookstand niet worden verhoogd en verschijnt het symbool [  ] op het display. De [  ] verdwijnt als er een pan op de kookzone wordt gezet.
- Als de pan tijdens het koken van de kookzone wordt genomen, wordt de kookzone meteen uitgeschakeld en op het display verschijnt het symbool [  ]. De [  ] verdwijnt als de pan weer op de kookzone wordt gezet. De kookzone wordt altijd met de eerder ingestelde kookstand weer ingeschakeld.

Schakel de kookzone uit na gebruik opdat de panherkenning [  ] niet meer verschijnt.

## Restwarmteweergave

Na het uitschakelen van de kookzones c.q. van de kookplaat wordt de restwarmte van de nog hete kookzones door een [ H ] aangetoond. Het symbool [ H ] verdwijnt als de kookzones zonder gevaar kunnen worden aangeraakt. Zolang de restwarmteweergave blijft branden mogen de kookzones niet worden aangeraakt en mogen er geen warmtegevoelige voorwerpen op worden geplaatst. **Gevaar voor verbranding!**

## Boosterfunctie en dubbele boosterfunctie (powerstand)

Alle kookzones zijn met een boosterfunctie en een dubbele boosterfunctie, d.w.z. met een vermogensversterking, uitgerust. De boosterfunctie wordt door [ P ] aangetoond. De dubbele boosterfunctie wordt door [ P ] en een knipperend symbool [  ] aangetoond.

Als de functies zijn ingeschakeld, werken deze kookzones gedurende 10 minuten met een hoger vermogen. Dat hoog vermogen is bedoeld om bijvoorbeeld snel grote hoeveelheden water warm te maken, zoals bij het koken van pasta.

- **Booster inschakelen/uitschakelen:**

| <u>Actie</u>         | <u>Bedieningspaneel</u>                | <u>Display</u>  |
|----------------------|----------------------------------------|-----------------|
| Het gebied uitkiezen | Druk op weergave [ 0 ] van de kookzone | [ 0 ]           |
| Booster inschakelen  | Op [ B <sup>2</sup> ] drukken          | [ P ]           |
| Booster uitschakelen | Over de „SLIDER” glijden               | [ 9 ] tot [ 0 ] |

- **Dubbele booster inschakelen/uitschakelen:**

| <u>Actie</u>                 | <u>Bedieningspaneel</u>                     | <u>Display</u>  |
|------------------------------|---------------------------------------------|-----------------|
| Het gebied uitkiezen         | Druk op weergave [ 0 ] van de kookzone      | [ 0 ]           |
| Booster inschakelen          | Op [ B <sup>2</sup> ] drukken               | [ P ]           |
| Dubbele booster inschakelen  | Druk nogmaals op [ B <sup>2</sup> ] drukken | [ „ ” en P ]    |
| Dubbele booster uitschakelen | Druk nogmaals op [ B <sup>2</sup> ] drukken | [ P ]           |
| Booster uitschakelen         | Over de „SLIDER” glijden                    | [ 9 ] tot [ 0 ] |

- **Automatische regeling van de boosterfunctie (powermanagement):**

Telkens twee kookzones zijn – om technische redenen – tot een module gecombineerd en beschikken over een maximaal vermogen. Als deze vermogensgrens bij het inschakelen van een hoge kookstand of de powerfunctie wordt overschreden, reduceert het powermanagement de kookstand van de bijbehorende module-kookzone. De aanwijzing van deze kookzone knippert eerst, daarna wordt de maximaal mogelijke kookstand constant getoond.

**Geselecteerde kookzone**

[ P ] is zichtbaar

**Andere kookzone** (bijv.: kookstand 9)

[ 9 ] wordt tot [ 8 ] gereduceerd en knippert

## Counter-functie

Wanneer een kookzone wordt geselecteerd, de teller functie geeft de gebruikstijd ervan in seconden 1-59 en 1-99 minuut.

## Tijdschakelklok

Met de geïntegreerde tijdschakelklok kan voor alle vier kookzones een kooktijd van 1 tot 99 minuten worden ingesteld. Elke kookzone kan een andere instelling hebben.

- **Inschakelen of wijzigen van de tijd:**

**Voorbeeld 16 minuten bij inschakelen 7 :**

| <u>Actie</u>           | <u>Bedieningspaneel</u>                | <u>Display</u>             |
|------------------------|----------------------------------------|----------------------------|
| Het gebied uitkiezen   | Druk op weergave [ 0 ] van de kookzone | [ 0 ]                      |
| Vermogen instellen     | Over de „SLIDER” tot 7 glijden         | [ 7 ]                      |
| Tijdschakelklok kiezen | Druk 3 seconden op de timer-weergaven  | [ 00 ]                     |
| Tientallen kiezen      | Over de „SLIDER” tot 1 glijden         | [ 1 knippert ] [ 0 vaste ] |
| Valideren tientallen   | Druk op de timer-weergaven [ 10 ]      | [ 1 vaste ] [ 0 knippert ] |
| Units kiezen           | Over de „SLIDER” tot 6 glijden         | [ 1 vaste ] [ 6 knippert ] |
| Valideren units        | Wacht 2 seconden                       | [ 16 ]                     |

De tijd is ingesteld en het aftellen begint.

- **Tijdschakelklok uitschakelen:**

Voorbeeld 13 minuten bij vermogen 7:

| <u>Actie</u>           | <u>Bedieningspaneel</u>                      | <u>Display</u>             |
|------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|
| Het gebied uitkiezen   | Druk op weergave [ 7 ] van de kookzone       | [ 0 ]                      |
| Tijdschakelklok kiezen | Druk 3 seconden op de timer-weergaven [ 13 ] | [ 13 ]                     |
| Tientallen kiezen      | Over de „SLIDER” tot 0 glijden               | [ 0 knippert ] [ 3 vaste ] |
| Valideren tientallen   | Druk op de timer-weergaven [ 03 ]            | [ 0 vaste ] [ 3 knippert ] |
| Units kiezen           | Over de „SLIDER” tot 0 glijden               | [ 0 vaste ] [ 0 knippert ] |
| Valideren units        | Wacht 2 seconden [ 00 ]                      |                            |

- **Automatisch uitschakelen:**

Na afloop van de geprogrammeerde kookduur wordt de kookzone uitgeschakeld, er klinkt een geluidssignaal en [ 00 ] knippert.

- **Tijdschakelklok als kookwekker:**

Voorbeeld 29 minuten:

| <u>Actie</u>           | <u>Bedieningspaneel</u>                      | <u>Display</u>             |
|------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|
| Kookplaat inschakelen  | Op [ ① ] drukken                             | [ 0 ]                      |
| Tijdschakelklok kiezen | Druk 3 seconden op de timer-weergaven [ CL ] | [ 00 ]                     |
| Tientallen kiezen      | Over de „SLIDER” tot 2 glijden               | [ 2 knippert ] [ 0 vaste ] |
| Valideren tientallen   | Druk op de timer-weergaven [ 20 ]            | [ 2 vaste ] [ 0 knippert ] |
| Units kiezen           | Over de „SLIDER” tot 9 glijden               | [ 2 vaste ] [ 9 knippert ] |
| Valideren units        | Wacht 2 seconden                             | [ 29 ]                     |

Na afloop van de geprogrammeerde kookduur wordt de kookzone uitgeschakeld, er klinkt een geluidssignaal en [ 00 ] knippert.

## **Aankookautomaat**

Alle kookzones zijn uitgerust met een aankookautomaat. Als de aankookautomaat geactiveerd is, warmt de kookzone automatisch met maximaal vermogen op en schakelt dan terug naar de door u gekozen doorkookstand. De aankooktijd is afhankelijk van de gekozen doorkookstand.

- **Aankookautomaat activeren:**

| <u>Actie</u>         | <u>Bedieningspaneel</u>                         | <u>Display</u>                     |
|----------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------|
| Het gebied uitkiezen | Druk op weergave [ 0 ] van de kookzone          | [ 0 ]                              |
| Vermogen kiezen      | Over de „SLIDER” glijden en 3 s blijven drukken | [ 0 ] tot [ 9 ] knippert met [ A ] |

- **Aankookautomaat uitschakelen:**

Actie

Het gebied uitkiezen

Bedieningspaneel

Druk op weergave [ A ] van de kookzone

Display

het vermogensniveau  
knippert knippert met [ A]  
[ 0 ] tot [ 9 ]

Vermogen kiezen

Over de „SLIDER” glijden

| Ingestelde<br>doorkookstand | Aankookautomaat<br>Tijd (min:sec) |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1                           | 0:40                              |
| 2                           | 1:12                              |
| 3                           | 2:00                              |
| 4                           | 2:56                              |
| 5                           | 4:16                              |
| 6                           | 7:12                              |
| 7                           | 2:00                              |
| 8                           | 3:12                              |
| 9                           | - : -                             |

## **Pauze-functie**

Deze functie onderbreekt tijdelijk de activiteit van de kookplaat en laat een herstart met dezelfde instellingen toe.

- **Pauze-functie activeren/uitschakelen:**

Actie

Inschakelen de menu  
Pauze inschakelen

Bedieningspaneel

Op menutoets [  ]  
Druk op de "SLIDER" onder het  
display [ II ]  
Druk op de "SLIDER" onder het  
display [ II ]

Display

het menu wordt weergegeven  
[ II ] in alle aanwijzingen  
de vorige instellingen worden  
weergegeven

## **Memory-functie**

Na het uitschakelen van de kookplaat blijven de laatste instellingen bewaard. Met de Memory-functie kunt u deze waarden weer activeren. De volgende instellingen kunnen met de Memory-functie weer worden geactiveerd:

- Vermogensstanden van de kookzones.
- Timerinstellingen van de kookzones.
- Instellingen van de aankookautomaat

Memory-functie oproepen:

- Kookplaat inschakelen (op [  ] drukken)
- Druk op de "SLIDER" onder het display [ II ] binnen 6 seconden

De vorige instellingen zijn opnieuw actief.

## Warmhoudfunctie

Met deze functie is het mogelijk een temperatuur van 70 °C in te stellen en automatisch te behouden.

- **In- en uitschakelen:**

| <u>Actie</u>             | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                       | <u>Display</u>           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Het gebied uitkiezen     | Druk op weergave [ 0 ] van de kookzone                                                        | [ 0 ]                    |
| Activeer warmhouden 70°C | Druk op [  ] | [ U ]                    |
| Warmhoudfunctie stoppen  | Over de „SLIDER” glijden                                                                      | [ 0 ] tot [ 9 ] of [ H ] |

De maximale duur warmhouden is 2 uur.

## Kinderbeveiliging / vergrendeling van de kookzone

Om te vermijden dat een instelling van de kookzones wordt gewijzigd, kan het bedieningspaneel worden vergrendeld (behalve de toets [  ]).

- **Vergrendeling activeren:**

| <u>Actie</u>              | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                                                       | <u>Display</u>             |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Kookplaat inschakelen     | Op [  ] drukken                              | [ 0 ]                      |
| Inschakelen de menu       | Op menutoets [  ]                            | het menu wordt weergegeven |
| Vergrendeling inschakelen | Druk op de "SLIDER" onder het display [  ] | [ L ] in alle aanwijzingen |

De tabel kan niet worden vergrendeld wanneer de vermogen worden geselecteerd op de kookzones.

- **Vergrendeling uitschakelen:**

| <u>Actie</u>               | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                                                                  | <u>Display</u>             |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Inschakelen de menu        | Op menutoets [  ]                                     | het menu wordt weergegeven |
| Vergrendeling uitschakelen | Druk op de "SLIDER" onder het display [  ] 3 seconden | [ 0 ]                      |

## Brugfunctie

Deze functie laat toe om 2 zones tegelijkertijd te laten werken en te bedienen.

| <u>Actie</u>       | <u>Bedieningspaneel</u>                               | <u>Display</u>                                                                                                                       |
|--------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bridge activeren   | Toets tegelijkertijd op de display van de 2 kookzones | [ 0 ] en [  ] aan het achter kookzone           |
| Vermogen verhogen  | Over de „SLIDER” glijden                              | [ 0 ] tot [ 9 ] en [  ] aan het achter kookzone |
| Bridge deactiveren | Toets tegelijkertijd op de display van                |                                                                                                                                      |

## Lock voor het reinigen

Om te vermijden dat een instelling van de kookzones wordt gewijzigd, bijvoorbeeld bij het poetsen van het glas, kan het bedieningspaneel worden vergrendeld 20 seconden (behalve de toets [  ]).

- **Vergrendeling activeren:**

| <u>Actie</u>                                     | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                                                                                | <u>Display</u>                                                                                                     |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inschakelen de menu<br>Vergrendeling inschakelen | Op menu-toets [  ]<br>Druk op de "SLIDER" onder het display [ CLEAN ] | het menu wordt weergegeven<br>[ L ] in alle aanwijzingen en een teller wordt weergegeven [ 20 ], [ 19 ], [ 18 ]... |

## Helderheid aanpassen

Deze functie wijzigt het helderheidsniveau.

- **Wijzig de helderheid:**

| <u>Actie</u>                             | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                                                                                                                                                              | <u>Display</u>                                                                                                   |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inschakelen de menu<br>Selecteer functie | Op menu-toets [  ]<br>Druk op de "SLIDER" onder het display [  ] | het menu wordt weergegeven<br>de "SLIDER" geeft het helderheidsniveau<br>de "SLIDER" geeft het helderheidsniveau |
| Wijzig de helderheid                     | Over de „SLIDER” glijden                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                  |
| Valideren instellingen                   | Op menu-toets [  ]<br>of wacht 3s                                                                                                                 | [ 0 ]                                                                                                            |

## Volumeregeling aanpassen

Deze functie past het volume.

- **Het volume wijzigen:**

| <u>Actie</u>                             | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                                                                                                                                                                | <u>Display</u>                                                                                         |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inschakelen de menu<br>Selecteer functie | Op menu-toets [  ]<br>Druk op de "SLIDER" onder het display [  ] | het menu wordt weergegeven<br>de "SLIDER" geeft het volumeniveau<br>de "SLIDER" geeft het volumeniveau |
| Het volume wijzigen                      | Over de „SLIDER” glijden                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                        |
| Valideren instellingen                   | Op menu-toets [  ]<br>of wacht 3s                                                                                                                   | [ 0 ]                                                                                                  |

## MY-functie

Na het instellen van de kookstand en tijdsduur, is het mogelijk om deze instelling op deze zone te onthouden.

- Vermogensstanden van de kookzones
- Timerinstellingen van de kookzones
- Warmhoudfunctie
- Aankookautomaat

- **Om een memory programma in te stellen voor een kookzone**

| <u>Actie</u>                           | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                                                                     | <u>Display</u>                                                                                        |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het gebied uitkiezen                   | Druk op weergave [ 0 ] van de kookzone                                                                                                      | [ 0 ]                                                                                                 |
| Vermogen instellen<br>(Bijvoorbeeld 7) | Over de „SLIDER” tot 7 glijden                                                                                                              | [ 7 ]                                                                                                 |
| Tijdschakelklok kiezen                 | Druk 3 seconden op de<br>timer-weergaven                                                                                                    | [ 00 ]                                                                                                |
| Tientallen kiezen                      | Over de „SLIDER” tot 1 glijden                                                                                                              | [ 1 knippert ] [ 0 vaste ]                                                                            |
| Valideren tientallen                   | Druk op de timer-weergaven [ 10 ]                                                                                                           | [ 1 vaste ] [ 0 knippert ]                                                                            |
| Units kiezen                           | Over de „SLIDER” tot 6 glijden                                                                                                              | [ 1 vaste ] [ 6 knippert ]                                                                            |
| Valideren units                        | Wacht 2 seconden                                                                                                                            | [ 16 ]                                                                                                |
| Het gebied uitkiezen                   | Druk op weergave [ 7 ] van de kookzone                                                                                                      | [ 7 ]                                                                                                 |
| Inschakelen de menu                    | Op menu-toets [  ]                                         | het menu wordt<br>weergegeven                                                                         |
| Instellingen opslaan                   | Druk op de "SLIDER" onder het<br>display [  ] 3 seconden | [  ] naast [ 7 ] |

- **MY-functie voor de kookzones activeren:**

| <u>Actie</u>                                                                                                      | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                                                          | <u>Display</u>                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het gebied uitkiezen avec [  ] | Druk op weergave [ 0 ] van de kookzone                                                                                           | [ 0 ] en [  ]                                    |
| Inschakelen de menu                                                                                               | Op menu-toets [  ]                            | het menu wordt<br>weergegeven                                                                                                         |
| Inschakelen instellingen                                                                                          | Druk op de "SLIDER" onder het<br>display [  ] | [  ] naast [ 7 ] en [ 16 ]<br>op Timer-weergaven |

- **Om een programma-geheugen te verwijderen voor een kookzone**

| <u>Actie</u>                                                                                                      | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                                                                     | <u>Display</u>                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het gebied uitkiezen avec [  ] | Druk op weergave [ 0 ] van de kookzone                                                                                                      | [ 0 ] en [  ] |
| Vermogen instellen aan 0                                                                                          | Over de „SLIDER” tot 0 glijden                                                                                                              | [ 0 ] en [  ] |
| Inschakelen de menu                                                                                               | Op menu-toets [  ]                                       | het menu wordt<br>weergegeven                                                                      |
| Instellingen opslaan                                                                                              | Druk op de "SLIDER" onder het<br>display [  ] 3 seconden | [ 0 ]                                                                                              |

## “Pot move” functie

Deze functie swap parameters van twee kookzones (machten, timer, ...).

- **Swap twee kookzones**

| <u>Actie</u>           | <u>Bedieningspaneel</u>                                                                    | <u>Display</u>                           |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Het gebied uitkiezen   | Druk op de kookzone weergave<br>3 seconden                                                 | Andere kookzones knipperen               |
| Instellingen Verplaats | Druk op de weergave van een<br>ander kookzone of plaats een<br>pan over een ander kookzone | De twee kookzones worden<br>uitgewisseld |

## Gebruiksduurbeperring

De kookplaat bezit een automatische gebruiksduurbeperring. De ononderbroken gebruiksduur voor elke kookzone is afhankelijk van de gekozen kookstand.

De voorwaarde is dat tijdens de gebruiksduur de instellingen van de kookzone niet worden veranderd. Als de gebruiksduurbeperring reageert, wordt de kookzone uitgeschakeld.

| Ingestelde kookstand | Gebruiksduurbeperring<br>(uren : min) |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1                    | 8:36                                  |
| 2                    | 6:42                                  |
| 3                    | 5:18                                  |
| 4                    | 4:18                                  |
| 5                    | 3:30                                  |
| 6                    | 2:18                                  |
| 7                    | 2:18                                  |
| 8                    | 1:48                                  |
| 9                    | 1:30                                  |

# KOOKADVIES

---

## Kookpannen

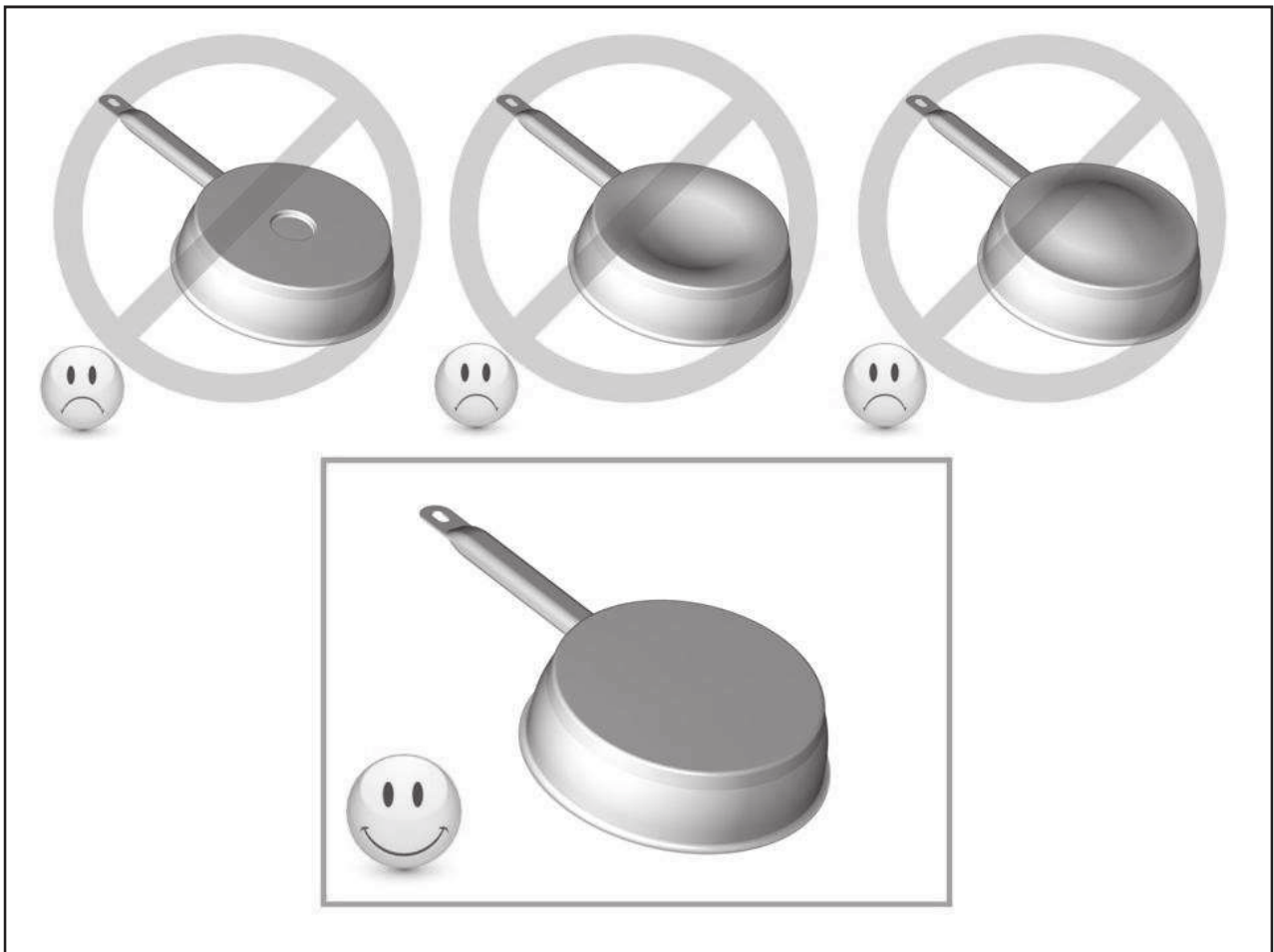
**Geschikte materialen:** staal, geëmailleerd staal, gietijzer, roestvrij staal met magnetische bodem, aluminium met magnetische bodem

**Niet geschikte materialen:** aluminium en roestvrij staal zonder magnetische bodem, koper, messing, glas, aardewerk, porselein.

De fabrikanten van de pannen vermelden meestal of hun producten geschikt zijn voor inductie. Zo controleert u de inductiecompatibiliteit van de pannen:

- Giet wat water in de pan en plaats ze op de inductiekookzone. Stel de kookzone op stand [ 9 ] in. Het water moet binnen enkele seconden warm worden.
- Houd een magneet tegen de bodem van de pan. Als de magneet blijft plakken is de pan geschikt.

Sommige pannen zoemen wanneer ze op een inductiekookzone worden geplaatst. Dit wil niet zeggen dat het apparaat defect is en het beïnvloedt geenszins het functioneren.



## Afmetingen van de pannen

De kookzones passen zich tot een bepaalde grens automatisch aan de diameter van de panbodem aan. De bodem van de pan mag niet kleiner dan een bepaalde minimumdiameter zijn, omdat de inductie anders niet wordt ingeschakeld.

Plaats de pan altijd in het midden van de kookzone om een optimaal rendement te verkrijgen.

## Voorbeelden van vermogensregeling

(de hieronder vermelden waarden zijn enkel richtgetallen)

|            |                                      |                                                                    |
|------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1 tot 2    | Smelten, oplossen, bereiding         | Sauzen, boter, chocolade, gelatine, yoghurt                        |
| 2 tot 3    | Laten zwellen, ontdooien, warmhouden | Rijst, diepgevroren producten, vis, groenten                       |
| 3 tot 4    | Stomen, stoven                       | Vis, groenten, fruit                                               |
| 4 tot 5    | Stoven, wellen, ontdooien            | Vis, groenten, pasta, granen, peulvruchten, diepgevroren producten |
| 6 tot 7    | Aan de kook brengen, doorkoken       | Vlees, lever, eieren, braadworsten, goulash, rollade, pannenkoeken |
| 7 tot 8    | Voorzichtig braden                   | Vis, schnitzel, braadworsten, spiegeleieren                        |
| 9          | Braden, aan de kook brengen          | Steaks, omeletten, linzen                                          |
| P en II II | Koken                                | Grote hoeveelheden water                                           |

## REINIGING EN ONDERHOUD

**Laat het apparaat eerst afkoelen, anders bestaat er risico voor brandwonden.**

Maak de kookplaat regelmatig schoon. Gebruik hiervoor een vochtige doek en wat reinigingsmiddel of een speciaal product voor keramisch glas.

- Om het apparaat te reinigen moet het uitgeschakeld zijn.
- Het reinigen van het apparaat met een stoomreiniger of een hogedrukreiniger is om veiligheidsredenen niet toegelaten.
- Gebruik in geen geval schurende of bijtende reinigingsmiddelen zoals grill- en ovensprays, vlekken- of roestmiddelen, schuurpoeder of sponsjes met een krassend oppervlak.
- Wrijf de kookplaat vervolgens met een schone doek droog.

Verwijder suiker of spijzen die suiker bevatten onmiddellijk.

## KLEINE STORINGEN VERHELPEN

**De kookplaat of de kookzones kunnen niet worden ingeschakeld:**

- De kookplaat is verkeerd op het elektrisch net aangesloten.
- De zekering van de elektrische installatie is niet correct ingezet of defect.
- De kookplaat is vergrendeld.
- De sensoren zijn met water of vuil bedekt.
- Er staat een pan of een voorwerp op de toetsen.

**In het display verschijnt [ U ]:**

- De kookpan staat niet op de kookzone.
- De kookpan is niet geschikt voor inductie.
- De diameter van de panbodem is te klein voor deze kookzone.

**In het display verschijnt [ E ]:**

- Het apparaat ten minste 10 minuten van het elektrisch net nemen en weer aansluiten.
- De klantenservice bellen.

**Een enkele kookzone of de volledige kookplaat vallen uit:**

- De veiligheidsuitschakeling werd geactiveerd.
- U hebt vergeten een kookzone uit te schakelen.
- Meerdere sensoren zijn bedekt.
- De pan is leeg en oververhit.

- De elektronica heeft wegens oververhitting het vermogen automatisch gereduceerd of de kookplaat automatisch uitgeschakeld.
- De koeling kan onvoldoende zijn. De achterwand van de onderkast moet ter hoogte van de uitsparing in het werkblad open zijn zodat de lucht kan circuleren. De voorste dwarslijst van het meubel moet worden verwijderd, zodat er onder het werkblad over de hele breedte van het apparaat een opening is waar de lucht door kan.

**De koelventilator blijft na het uitschakelen nog lopen:**

- Dat is geen defect; de ventilator blijft lopen tot het apparaat is afgekoeld.
- De ventilator stopt automatisch.

**De aankookautomaat treedt niet in werking:**

- De kookzone is nog heet [ H ].
- De hoogste kookstand is ingeschakeld [ 9 ].

**Symbool [ U ]:**

- Zie hoofdstuk „Warmhouden”.

**Symbool [ II ]:**

- Zie hoofdstuk „Stop&Go”

**Het symbool [  ] of [ Er03 ] licht op:**

- Een voorwerp of vloeistof bedekt de toetsen van de bediening. Het symbool verdwijnt van zodra de toetsen vrijgemaakt of afgekuist zijn.

**Het symbool [ E2 ] licht op:**

- De kooktafel is oververhit, laat afkoelen, daarna kunt u ze weer terug inschakelen.

**Het symbool [ E8 ] licht op:**

- De luchttoevoer van de ventilator is afgesloten. Maak deze vrij.

**Het symbool [ U400 ] licht op:**

- De kooktafel werd niet goed aan het netwerk aangesloten. Kijkde aansluiting na.

**Het symbool [ Er47 ] licht op:**

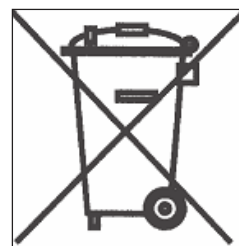
- De kooktafel werd niet goed aan het netwerk aangesloten. Kijkde aansluiting na.

**Indien één van deze foutmeldingen blijft verschijnen, kunt u de dienst na verkoop contacteren.**

## MILIEUBESCHERMING

- Het verpakkingsmateriaal is milieuvriendelijk en geschikt voor recycling.
- Elektrische en elektronische apparaten bevatten nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook nog schadelijke stoffen, die voor de werking en de veiligheid noodzakelijk zijn.

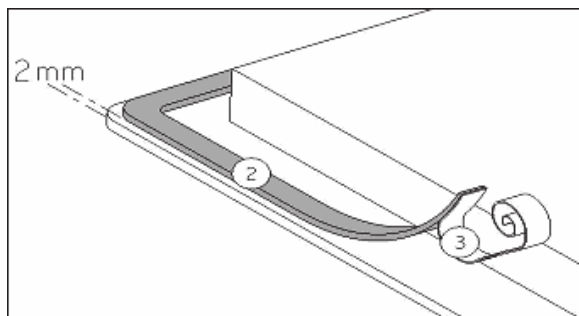
- Werp het oude apparaat in geen geval weg met het huisvuil.
- Doe beroep op het door uw gemeente ingerichte inzamelpunt voor verwijdering en recycling van elektrische en elektronische apparatuur.



# AANWIJZINGEN VOOR DE MONTAGE

Montage en aansluiting mogen uitsluitend door een erkend vakman worden uitgevoerd. De gebruiker dient de wetgeving en de normen van het land van zijn verblijfplaats na te leven.

## Plaatsen van de waterdichte strip:



De beschermfolie (3) verwijderen en de dichtingstrip (2) met 2 mm afstand van de buitenrand van de kookplaat op het glas plakken.

## Montage:

- Inbouwmaten:

| Type   | Uitsparing voor vlakbouw |
|--------|--------------------------|
| AP6EN3 | 560 x 490 mm             |

- De afstand tussen de uitsparing en de muur en/of een meubel moet minstens 40 mm bedragen.
- Het apparaat behoort wat brandveiligheid betreft tot het type Y. Alleen apparaten van dit type mogen met één kant naast een hoge kast of een muur worden ingebouwd. **Let op: aan de andere kant mag geen enkel meubel of apparaat hoger zijn dan de kookplaat.**
- Het werkblad moet met een hittebestendige lijm (75 °C) zijn verwerkt.
- De strips aan de muurranden dienen hittebestendig te zijn.
- De kookplaat mag niet boven een oven zonder ventilator, een vaatwasser, een wasmachine of een droogkast worden ingebouwd.
- Om een goede beluchting van de elektronica in de kookplaat te verzekeren moet onder de kookplaat **een luchtspleet van 20 mm** worden voorzien.
- Indien er zich een lade onder de kookplaat bevindt, mogen in deze lade geen ontvlambare voorwerpen (bijv. spuitbussen) worden bewaard.
- Tussen het apparaat en een afzuigkap moet de door de fabrikant aangegeven veiligheidsafstand worden in acht genomen. Bij gebrek aan gegevens moet deze afstand minstens 650 mm bedragen.
- De aansluitkabel van de kookplaat mag na het inbouwen aan geen enkele mechanische belasting, bijv. door een lade, onderhevig zijn.
- De snijvlakken van het werkblad dienen met een speciale lak, siliconenrubber of giethars te worden verzegeld om opzwellen door vochtigheid te verhinderen. Zorg ervoor dat de meegeleverde pakkingstrip zorgvuldig wordt opgeplakt.
- **De kookplaat in geen geval met silicone vastkleven!** Anders is het later niet meer mogelijk de kookplaat weer te verwijderen zonder ze te vernielen.
- **Waarschuwing:** Gebruik alleen kookplaat beschermrekken ontworpen door de fabrikant van de kookplaat, rekken die door de fabrikant aangeduid zijn als geschikt of beschermrekken geïntegreerd in het apparaat. Het gebruik van ongeschikte rekken kan ongelukken veroorzaken.

# ELEKTRISCHE AANSLUITING

- De installatie en de aansluiting op het elektrisch net mogen enkel worden toevertrouwd aan een vakman (elektricien) die op de hoogte is van de voorgeschreven normen.
- Na de montage mag geen contact mogelijk zijn met onderdelen die bij het gebruik onder spanning staan.
- Of de vereiste aansluitgegevens met die van het elektrisch net overeenstemmen, ziet u op het typeplaatje.
- Het apparaat dient door middel van een meerpolige stroomonderbreker van het net kunnen worden gescheiden. Staat deze open (niet aangesloten) moet de contactopening minstens 3 mm bedragen. Geschikte scheidingsinstallaties zijn beveiligingsschakelaars, zekeringen, differntiële schakelaars en contactoren.
- De installatie moet door zekeringen beveiligd zijn. Elektrische kabels moeten door inbouwelementen afgedekt zijn.
- Als het apparaat niet met een bereikbare stekker is uitgerust, moeten bij een vaste inbouw in overeenstemming met de montageaanwijzingen andere onderbrekingsmiddelen worden voorzien.
- De toevoerkabel moet zo worden gelegd dat hij niet met de hete onderdelen van de kookplaat in aanraking komt.

## Let op!

Dit apparaat is voorzien voor aansluiting op een netspanning van 230 V ~ 50/60 Hz.

Verbind steeds de aarding.

Volg het aansluitschema.

De aansluitdoos bevindt zich aan de onderkant van het apparaat. Gebruik een schroevendraaier om de behuizing te openen en steek deze in de voorziene gleuven.

| Elektrisch net | Aansluiting | Diameter                | Kabel                      | Zekering |
|----------------|-------------|-------------------------|----------------------------|----------|
| 230V~ 50/60Hz  | 1 fase + N  | 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> | H 05 VV - F<br>H 05 RR - F | 25 A *   |
| 400V~ 50/60Hz  | 2 fasen + N | 4 x 1.5 mm <sup>2</sup> | H 05 VV - F<br>H 05 RR - F | 16 A *   |

\* volgens norm EN 60 335-2-6

## Aansluiting van de kookplaat:

Gebruik voor de verschillende aansluitmogelijkheden de messing verbindingsplaatjes die zich in de behuizing bevinden.

Eenfasige aansluiting     230 V ~ 1P+N

Breng een verbindingsplaatje tussen aansluitklem 1 en 2 aan.

Bevestig de aardleider aan de voorziene aansluitklem, de nulleider aan aansluitklem 4 en fase L aan aansluitklem 1 of 2.

Tweefasige aansluiting     400V ~ 2P+N

Bevestig de aardleider aan de voorziene aansluitklem, de nulleider aan aansluitklem 4, fase L1 aan aansluitklem 1, en fase L2 aan aansluitklem 2.

**Let op! De draden correct insteken. De schroeven stevig aanhalen.**

**Wij zijn niet verantwoordelijk voor ongevallen die door een verkeerde aansluiting of door een ontbrekende of verkeerde aansluiting van de aarding ontstaan.**



